

Sistema de infoentretenimiento

2015 Sistema de infoentretenimiento Cadillac CUE

Introducción

Infoentretenimiento



Los nombres, logotipos, emblemas, eslóganes y diseños de carrocería que aparecen en este manual, incluidos –sin carácter limitativo– GM, el logotipo GM, CADILLAC, emblema de CADILLAC y CADILLAC CUE son marcas registradas de General Motors LLC., sus subsidiarias, filiales o licenciantes.

Este manual describe las características que puede o no puede tener el vehículo debido al equipo opcional que no se compró con el vehículo, variantes de modelo, especificaciones de país, características/aplicaciones que pueden no estar disponibles en su región o cambios posteriores a la impresión de este manual.

Guarde este manual en el vehículo junto con el del propietario para tenerlos a mano en caso necesario. En caso de vender el vehículo, deje este manual dentro.

Vista general

Consulte las siguientes páginas para familiarizarse con las funciones del sistema de infoentretenimiento.

⚠ Advertencia

Si aparta la mirada de la carretera durante demasiado tiempo o demasiado a menudo mientras usa cualquiera de las funciones del sistema de

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

infoentretenimiento podría provocar una colisión. Usted u otras personas podría resultar heridos e incluso fallecer. No dedique demasiado tiempo a las tareas de infoentretenimiento mientras conduce. Limite las miradas a las pantallas del vehículo y concéntrese en la conducción. Use los comandos de voz siempre que sea posible.

El sistema de infoentretenimiento incorpora funciones para ayudarle a evitar distracciones, desactivando algunas funciones cuando se conduce. Dichas funciones aparecen en gris cuando no están habilitadas. Muchas de las funciones del sistema de entretenimiento también están

disponibles a través del cuadro de instrumentos y los mandos en el volante.

Antes de conducir:

- Familiarícese con el funcionamiento, botones de la carátula y botones de pantalla.
- Ajuste el audio preconfigurando sus emisoras favoritas, ajustando el tono y los altavoces.
- Configure los números de teléfono previamente para poder llamar fácilmente pulsando un botón o mediante el uso de un comando de voz si están equipados con función de teléfono Bluetooth.

Consulte “Conducción defensiva” en el manual del propietario.

Para utilizar el sistema de infoentretenimiento con el encendido desconectado, consulte en el manual de usuario "Retención de energía para accesorios (RAP)".

Asistencia al cliente

Se puede disponer de asistencia para la sincronización Bluetooth, otras interfaces del dispositivo móvil y ayuda operativa del sistema avanzado de infoentretenimiento CUE. Consulte en su concesionario.

Sistema de infoentretenimiento

El sistema de infoentretenimiento se controla usando la pantalla táctil, los botones situados debajo de la pantalla táctil, los mandos en el volante y el reconocimiento de voz.



1. ⏻ (Encendido y Silencio)
2. Volume
3. ⌂ (Página de inicio)

Encendido (Activado/ Desactivado/Silencio)

- Cuando está desactivado, pulse ⏻ (1) para encender el sistema. Mantenga pulsado para apagarlo.
- Cuando está activado, pulse ⏻ para silenciar el sistema. Vuelva a pulsar ⏻ para activar nuevamente el volumen del sistema.

Corriente retenida para accesorios (RAP)

El vehículo dispone de corriente retenida para accesorios. Cuando está activada, el sistema de audio se puede usar una vez que se ha desconectado el encendido. Vea “Corriente retenida para accesorios (RAP)” en el manual del propietario.

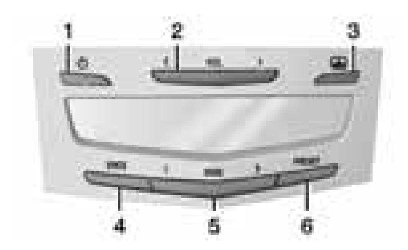
Volumen

El área negra situada encima de la barra cromada (2) se usa para aumentar o disminuir el volumen. Hay tres modos de ajustar el volumen:

- Deslizando un dedo.
- Pulsando.
- Manteniendo la pulsación.

Panel de control del reposabrazos del asiento trasero

Si está equipado, hay un panel de control en el centro del respaldo del asiento trasero. Consulte "Portaobjetos del reposabrazos" en el manual del propietario.



1. ⏻ (Conexión): Pulse el botón de encendido o apagado para la fuente de audio o reproducción multimedia y el botón de control del parasol (si está equipado).
2. < VOL > (Volumen): Pulse la flecha izquierda o derecha para ajustar el volumen de la reproducción actual.
3. (Interruptor del parasol): Pulse y suelte el interruptor para controlar el parasol de la ventanilla trasera. Consulte "Parasol ventanilla trasera" en el manual del propietario.
4. SRCE (Fuente): Pulse para cambiar la fuente de reproducción.
5. < SEEK >: Pulse la flecha izquierda o derecha para ir a la emisora anterior o siguiente en la radio o pista en la fuente multimedia.
6. PRESET: Pulse para ir a un favorito guardado.

Página de inicio



La página de inicio es el lugar desde el que se accede a los iconos de las aplicaciones. Cuando el vehículo está en movimiento, se desactivan algunas funciones.

La página de inicio se puede configurar y puede tener hasta cinco páginas con ocho iconos por página.

Presione el ≪ izquierdo o ≫ derecho o deslice un dedo de izquierda a derecha por la pantalla para acceder a las páginas de los iconos.

≫ **(Siguiente):** Pulse para pasar a la página de inicio siguiente.

≪ **(Anterior):** Pulse para pasar a la página de inicio anterior.

(Selector de interacción): Púlselo para mostrar la lista de favoritos.

Mantenga pulsado un lugar dentro del área de favoritos para iniciar el proceso de guardar una aplicación favorita.

Pulse el icono de la aplicación para guardarla como favorito, y el nombre de la aplicación aparecerá en favoritos.

Home (Inicio): Pulse para volver a la página de inicio e iniciar una aplicación diferente.

Administrar los iconos de la página de inicio

1. Mantenga pulsado cualquiera de los iconos de la página de inicio para editarlo.
2. Arrastre el icono a una ubicación nueva de la página de inicio o para guardarlo en la bandeja de aplicaciones.
3. Pulse ⌂ para salir del modo de edición.

Mandos del volante

Los mandos del sistema de infoentretenimiento en el volante se pueden usar para controlar las funciones de infoentretenimiento que se muestran en el cuadro de instrumentos.

Cuando se encuentra en el modo de protección del maletero (si está equipado), se deshabilita el acceso a las funciones del sistema de infoentretenimiento. Consulte *Configuración en la página 114*.



(Pulsar para hablar): Pulse para responder a una llamada entrante o inicie el reconocimiento de voz. Consulte *Bluetooth (Descripción) en la página 105* o *Bluetooth (Mandos de infoentretenimiento) en la página 106* o *Bluetooth (Reconocimiento de voz) en la página 111*.

(Finalizar llamada): Pulse para rechazar una llamada entrante o finalizar la llamada actual. Pulse para silenciar o reestablecer el volumen del sistema de infoentretenimiento cuando no esté atendiendo una llamada.



< o > (Anterior o Siguiente): Pulse los botones izquierdo o derecho del mando multidireccional para desplazarse al área anterior o siguiente en la pantalla o al menú anterior o siguiente.

∧ o ∨ (Anterior o Siguiente): Pulse los botones arriba y abajo del mando multidireccional para desplazarse arriba y abajo en una lista o página.

SEL: Pulse para seleccionar una opción del menú resaltada.

o (Favorito siguiente o anterior): Pulse para ir al favorito siguiente o anterior mientras escucha la radio. Pulse para ir a la pista siguiente o anterior mientras escucha una fuente.

+ o - (Volumen): Pulse para aumentar o disminuir el volumen.

Uso del sistema

Audio

Pulse el icono AUDIO para mostrar la página fuente de audio activa. Las fuentes disponibles son AM, FM, CD (si está equipado), My Media (Mis medios), USB, SD, Bluetooth y Entrada AUX.

Teléfono

Pulse el icono TELÉFONO para mostrar la página principal del Teléfono. Consulte *Bluetooth (Descripción) en la página 105* o *Bluetooth (Mandos de infoentretenimiento) en la página 106* o *Bluetooth (Reconocimiento de voz) en la página 111*.

NAV (Navegación si está equipado)

Pulse el icono NAV para mostrar el mapa de navegación. Consulte *Uso del sistema de navegación en la página 64*.

Ajustes

Pulse el icono AJUSTES para mostrar el menú de Ajustes. Consulte *Configuración en la página 114*.

Energía (Si está equipado)

Pulse el icono de la hoja ENERGÍA para mostrar el flujo de energía del vehículo híbrido. Consulte el manual del propietario.

Climatizador

Pulse el icono CLIMA para mostrar la página principal de Climatizador. Consulte "Climatizador dual automático" en el manual del propietario.

Climatización trasera (si la hay)

Pulse el icono CLIM. DETRÁS para mostrar la página principal de Climatización trasera. Consulte "Climatización trasera" en el manual del propietario.

Vídeo (Si está equipado)

Pulse el icono VÍDEO para mostrar la página principal del vídeo de Entretenimiento del asiento trasero. Consulte *Sistema de entretenimiento del asiento trasero en la página 28* o *Sistema de entretenimiento del asiento trasero (Platinum) en la página 49*.

Bandeja de aplicaciones



La bandeja de aplicaciones se encuentra en la parte superior central de la pantalla. La bandeja de aplicaciones puede incluir de tres a cinco aplicaciones.

Para añadir una aplicación de la página de inicio a la bandeja de aplicaciones:

1. Mantenga pulsado cualquiera de los iconos de la página de inicio para entrar en el modo de edición.
2. Arrastre el icono a la bandeja de aplicaciones.

   Para eliminar un elemento de la bandeja de aplicaciones, vuelva a arrastrar el icono de la bandeja a la página de inicio.

Si se añaden o eliminan aplicaciones de la bandeja de aplicaciones, no se eliminan de la página de inicio.

Botones de la pantalla táctil

Los botones de la pantalla táctil se muestran en la pantalla cuando están disponibles. Cuando una función no está disponible, el botón podría sombrearse. Cuando se selecciona una función, el botón podría resaltarse.

Sensores de proximidad

El sistema de infoentretenimiento usa sensores de proximidad. Cuando están activados, algunos botones y funciones de la pantalla pasarán a visualizarse cuando se acerca una mano a la pantalla.

Cuando se retira la mano, las funciones desaparecen. Los sensores de proximidad pueden desactivarse en las aplicaciones de Ajustes en las opciones de menú Fondo de pantalla.

Respuesta táctil

La respuesta táctil es una pulsación que tiene lugar cuando se pulsa un botón en la pantalla o cuando se pulsan los botones situados debajo de la pantalla.

Gestos para el sistema de infoentretenimiento

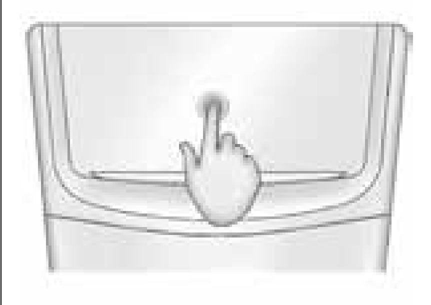
Use los siguientes gestos con el dedo para controlar el sistema de infoentretenimiento.

Pulsación/Toque



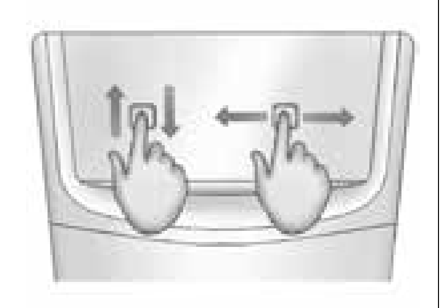
La pulsación/toque se utiliza para seleccionar un botón u opción, activar una aplicación, o cambiar de ubicación en un mapa.

Pulsación continua



Si se mantiene la pulsación se puede iniciar otro gesto, desplazarse o eliminar una aplicación.

Arrastre



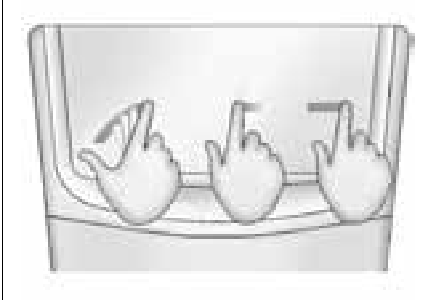
El arrastre se usa para desplazar aplicaciones de la página de inicio o ampliar el mapa. Para arrastrar el elemento, debe sujetarse y desplazarse por la pantalla hasta su nueva ubicación. Se puede hacer hacia arriba, abajo, derecha o izquierda.

Desplazamiento



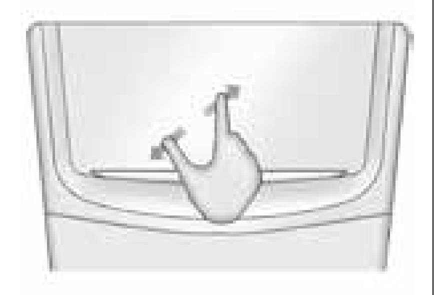
El desplazamiento se usa para mover elementos una distancia corta en una lista o un mapa. Para desplazarlos, sujete y mueva el elemento seleccionado hacia arriba o hacia abajo a su nueva ubicación.

Movimiento rápido



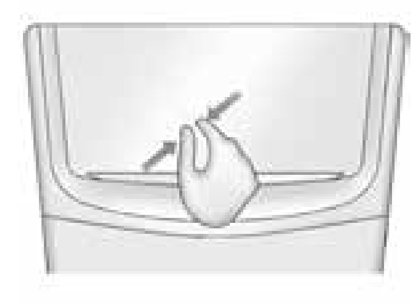
El movimiento rápido se usa para desplazarse por una lista, ampliar el mapa o cambiar la vista de las páginas. Para hacerlo, coloque un dedo en la pantalla y, a continuación, muévalo rápidamente arriba y abajo o a derecha e izquierda.

Ampliación



La ampliación se usa para ampliar un mapa, algunas imágenes o una página web. Coloque juntos en la pantalla los dedos pulgar e índice y sepárelos.

Reducción



La reducción se usa para reducir un mapa, algunas imágenes o una página web. Coloque separados en la pantalla los dedos pulgar e índice y júntelos.

Limpieza de superficies brillantes e información del vehículo y pantallas de radio

En vehículos con superficies brillantes o pantallas, utilice un paño de microfibra para su limpieza. Antes de limpiar la superficie con el paño de microfibra, utilice un cepillo de cerdas suaves para eliminar la suciedad que pudiera dañar la superficie. A continuación, emplee el paño de microfibra suavemente. Jamás utilice líquidos limpiacristales ni disolventes. Lave periódicamente a mano la microfibra con un jabón suave. No utilice lejía ni suavizante. Enjuagar a fondo y dejar secar al aire antes de volver a usarlo.

Actualizaciones del software

Contacte con su concesionario para obtener información sobre el sitio web.

Radio

Radio AM-FM

Funcionamiento de la radio

En la página principal del audio, las fuentes disponibles son: AM, FM, DAB, CD (si está equipado), My Media (Mis medios), USB, SD, Bluetooth y Entrada AUX.

- Pulse el botón de pantalla RADIO para desplazarse por AM, FM o DAB.
- Pulse el botón de pantalla MEDIA para desplazarse por CD (si está equipado), Mis medios, USB, SD, Bluetooth y Entrada Aux.

Ajustes del sistema de infoentretenimiento

Pulse el botón de pantalla RADIO para acceder a las fuentes de emisión.

Pulse el botón de pantalla MENÚ para mostrar los menús siguientes:

Ajustes de tono:

- Graves, Medios, Agudos: Pulse + o − para ajustar el volumen de los altavoces de los asientos.
- Surround - Si el vehículo está equipado, pulse + o − para ajustarlos.
- Balance: Pulse < o > para escuchar más por el altavoz izquierdo o derecho. La posición media equilibra el sonido entre los altavoces derechos e izquierdos.
- Atenuar – Pulse ∧ o ∨ para escuchar más por el altavoz delantero o trasero. La posición media equilibra el sonido entre los altavoces delanteros y traseros.

Modos DSP:

- Si está equipado con el sistema de sonido Studio Surround® de Bose, dispondrá de cuatro modos DSP incluidos:
  - Normal: Ajuste el audio para proporcionar el mejor sonido para todas las posiciones de los asientos.
  - Conductor: Ajuste el audio para proporcionar el mejor sonido para el conductor.
  - Detrás: Ajuste el audio para proporcionar el mejor sonido para los ocupantes de los asientos traseros.
  - Punto central: Crea el mejor sonido envolvente para todo el vehículo.

Volumen autom.: Si la hay, esta función ajusta el volumen dependiendo de la velocidad del vehículo. Las opciones son Desact., Bajo, Medio - Bajo, Medio, Medio - Alto o Alto. Pulse ❮ Back (Atrás) para volver al menú anterior.

Bose AudioPilot Tecnología de compensación de ruidos: Si la hay, esta función ajusta el volumen dependiendo del ruido del vehículo. Cuando se enciende, AudioPilot detecta el ruido y la velocidad del vehículo para ajustar de forma continua la señal de audio de forma que la música suene igual que el nivel de volumen establecido. Esta función es más eficaz con el volumen de la radio bajo cuando el ruido de fondo afecta a la calidad auditiva de la misma. Consulte www.bose.com/audiopilot. Esta función puede activarse o desactivarse. Pulse ❮ Back (Atrás) para volver al menú anterior.

EQ (Ecualizador): Si está equipado con sistema de sonido Bose, las opciones disponibles son Manual y Habla.

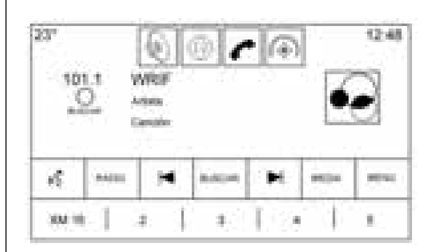
Actualizar lista de emisoras: Pulse para actualizar la lista de emisoras solo en AM, FM y DAB. Pulse ❮ Back (Atrás) para volver al menú anterior.

Marcar canc.: Pulse para marcar una canción en un dispositivo Apple® para comprarla más tarde en iTunes®.

Timeshift (Reproducción retardada): El Timeshift (Reproducción retardada) (Reproducción retardada) es la grabación de una emisora de radio durante 25 minutos. Véase “Timeshift (Reproducción retardada)” más adelante en esta sección.

Búsqueda de emisoras

Búsqueda de una emisora



Pulse ⏮ o ⏭ para buscar la emisora anterior o siguiente con señal más potente.

Sintonizar una emisora

Pulse el botón de pantalla BUSCAR para cambiar a SINT.. Vuelva a pulsar para volver al ajuste anterior.

Pulse ⏮ o ⏭ para buscar manualmente una emisora.

Almacenamiento de presintonías de radio

Los favoritos se guardan en el área situada en la parte inferior de la pantalla.

Se pueden guardar hasta 60 emisoras presintonizadas en:

Emisoras AM, FM, DAB: Mantenga pulsado un botón de favoritos de la pantalla para guardar la emisora actual como favorita. Pulse un botón de favoritos para recuperar una emisora favorita.

Favoritos de audio mixto

Los favoritos que pueden guardarse incluyen emisoras de radio, aplicaciones, contactos, ajustes del tono, artistas, canciones, álbumes, podcasts, etc.

Para desplazarse por los favoritos:

- Desplácese hacia arriba por la parte superior de los favoritos. Para cerrar los favoritos, arrástrelos hacia abajo.
- Deslice un dedo hacia la derecha o izquierda para desplazarse por cada página de favoritos. Un ⦿ indica qué página se está visualizando.

Ajustes de tono: En los ajustes del ajustes de tono, si levanta los botones de favoritos, mantenga pulsado para guardar un ajuste de tono. Pulse un botón de la pantalla en el área de favoritos para recuperar un ajuste del tono favorito.

El número de favoritos que se muestra se ajusta automáticamente por defecto, pero se puede ajustar manualmente en el menú Ajustes, en Radio y, a continuación, Adm. favoritos.

Sistema de datos de radio (RDS)

El sistema de audio dispone de RDS. Las funciones RDS pueden utilizarse solo en emisoras FM y DAB que transmiten información RDS. Con la función RDS, la radio puede:

- Buscar emisoras que emitan el tipo de programación seleccionada
- Recibir anuncios relacionados con emergencias locales y nacionales
- Mostrar mensajes de emisoras de radio

Este sistema se basa en recibir información específica de estas emisoras y sólo funciona cuando la información está disponible. En algunos casos raros, una emisora de radio puede transmitir información incorrecta que hace que las funciones de la radio funcionen incorrectamente. Si esto sucede, póngase en contacto con la emisora de radio.

RDS está siempre activado. Cuando la información se emite desde la emisora FM actual, el nombre de la emisora o siglas de identificación se muestran en la pantalla de audio. El sistema RDS podría proporcionar un tipo de programa (PTY) para la programación actual y el nombre del programa que se emite.

Cuando se ha detectado la información de la señal RDS, los campos de metadatos se actualizarán en la pantalla para mostrar los datos RDS. El texto de la radio se actualizará cada vez que se reciba información nueva.

Los campos RDS de la pantalla se mostrarán en el orden siguiente:

- Frecuencia y/o RDS-PSN.
- La línea uno del texto RDS es la información proporcionada por la emisión.
- Las líneas dos y tres del texto RDS es el texto RDS. La línea tres se usa solo si es necesario, para continuar con el texto de la línea dos.

Si la información del texto RDS pasa de la línea dos y tres, la información anterior que se proporciona en la línea dos y tres desaparecerá. El exceso de información acabará a partir de la línea dos usada y, si fuera necesario, de la línea tres.

Si se actualizara el texto RDS durante la paginación, los campos de la pantalla se eliminarán y se mostrará la información nueva a partir de la línea dos.

Una vez que se acaba de paginar el texto completo de la emisión, la cantidad de texto que puede encajar en las líneas dos y tres se mostrará y una elipsis indicará que existe más texto.

Ajuste del volumen del tráfico RDS

El volumen de alerta de tráfico se puede ajustar subiendo o bajando el volumen mientras se muestra la alerta. El sistema guardará este ajuste para futuras alertas de tráfico.

Si se reproduce la fuente actual a un volumen más alto que el ajuste del volumen de la alerta de tráfico, la alerta de tráfico se escuchará según el ajuste de volumen de la fuente actual. Si se reproduce la fuente actual a un volumen más bajo que el ajuste del volumen de la alerta de tráfico, la alerta de tráfico se escuchará al volumen establecido para el tráfico.

Una vez que se completa una alerta, el volumen del sistema vuelve al nivel ajustado anteriormente a la alerta de tráfico.

Si el volumen de la alerta de tráfico está configurado en cero durante una alerta, la alerta de tráfico siguiente se reproducirá al nivel de volumen de conexión mínimo.

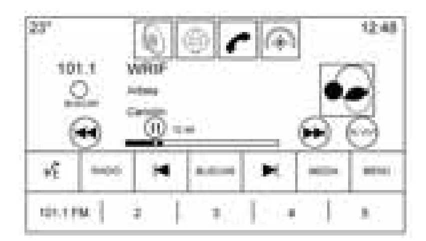
Si las emisoras o fuentes cambiaran durante una alerta de tráfico, la alerta de tráfico actual se cancelará.

Si la opción RDS On/Off (Activación/Desactivación RDS) se ajusta a Desact., y el Traffic Program (TP) (Programa de tráfico (TP)) se ajusta a Act., una alerta de tráfico cancelará automáticamente la configuración de Desact. y colocará el modo RDS para Act.

La lista de emisoras por defecto se ordena primero por las emisoras RDS, por intensidad de señal, seguido de las emisoras que no son RDS agrupadas al final de la lista.

Las emisoras que admiten programas de tráfico vienen marcadas por TP y se muestran en el lado derecho de la fila.

Timeshifting (Reproducción retardada) (Si está equipada)



El sistema de audio puede grabar hasta 25 minutos de radio en directo. Cuando se sintonice una emisora, el sistema comienza automáticamente a registrar el audio junto con los metadatos asociados. Timeshift (Reproducción retardada) se debe encender en el menú antes de que tenga lugar la grabación.

Pulse II para pausar la reproducción del audio y para iniciar el modo timeshift (reproducción retardada) (Reproducción retardada). Pulse ▶ para reiniciar la reproducción del audio en directo.

Cuando se inicia la reproducción retardada, en la parte derecha del indicador de reproducción/pausa se muestra el tiempo. Este tiempo indica en un principio la hora del día a la que se pausa la reproducción. El tiempo continúa mostrándose mientras el sistema está en modo pausado y el búfer sigue llenándose.

Reinicio del búfer

El búfer se reiniciará siempre que se cambie la banda o estaciones/canales de emisión. Si se cambia a un medio en el modo pausa, el búfer no se reiniciará.

Retroceder o avanzar rápidamente una emisión con reproducción retardada

- Mantenga pulsado el indicador |◀ para reproducir hacia atrás a una tasa 15 veces superior a la de una reproducción normal.
- Mantenga pulsado el indicador ▶| para reproducir hacia delante a una tasa 15 veces superior a la de una reproducción normal. El búfer de la timeshift (reproducción retardada) puede avanzarse hasta el final del búfer de la timeshift (reproducción retardada) y volver al modo en directo.

Volver a la emisión en directo

Si está escuchando una reproducción retardada de la radio, pulse el botón EN VIVO para volver a la radio en directo.

Listas de reproducción retardada y emisoras/canales

Si se inicia la búsqueda de una lista de emisoras/canales mientras escucha el contenido de la reproducción retardada, el contenido de la lista se muestra en directo y no como contenido almacenado.

Saltar hacia atrás en una emisión

Para programas con metadatos, si se pulsa el botón anterior antes de que transcurran cinco segundos del programa, el sistema saltará al principio del programa anterior. Si han transcurrido más de cinco segundos de la canción/programa actual, el sistema empieza al comienzo del programa actual. Si no hay metadatos disponibles, el sistema salta 30 segundos hacia atrás.

Alcanzar el final del búfer

Si el audio se pausa y se alcanza el búfer de 25 minutos, el búfer continúa grabando el último contenido y borra el contenido más antiguo. Cuando se inicia la reproducción, se reproducirá el contenido de los últimos 25 minutos del búfer.

Recepción de emisoras de radio

Desconecte los dispositivos electrónicos de las tomas de corriente accesorias si hay interferencias o energía estática en la radio.

FM

Las señales FM solo tienen un alcance de unos 16 a 65 km (10 a 40 millas). Aunque la radio dispone de un circuito electrónico integrado que reduce automáticamente las interferencias, puede haber ruido atmosférico, sobre todo cerca de edificios altos o montañas, que puede hacer que el sonido venga y se vaya.

AM

El intervalo de la mayoría de emisoras de AM es superior al de las de FM, sobre todo por la noche. Un intervalo mayor puede hacer que las emisoras interfieran entre sí. También puede haber ruido atmosférico en determinadas situaciones, por ejemplo, en caso de tormenta o si una torre eléctrica interfiere con la recepción de la radio. Cuando esto suceda, intente solucionarlo reduciendo los agudos en la radio.

Uso del teléfono móvil

El uso del teléfono móvil, como para hacer y recibir llamadas, cargarlo o tenerlo encendido, puede causar interferencias estáticas en la radio. Si fuera así, desconecte el teléfono o apáguelo.

Antena de la luna trasera

La antena de AM-FM está integrada en el desempañador de la luneta trasera. No arañe la superficie

interior ni dañe las líneas del cristal. Si la superficie interior está dañada, puede interferir en la recepción de la radio. Para una recepción adecuada de la radio, el conector de la antena debe estar correctamente conectado a la varilla de la luna.

Si colocara una antena de teléfono móvil en el cristal, hágalo entre las líneas de la cuadrícula.

⚠ **Atención**

Utilizar una navaja o un objeto afilado para limpiar la parte interior de la luna trasera puede dañar la antena y/o el desempañador de la misma. La garantía del vehículo no cubre estas reparaciones. No limpie el interior de la luneta trasera con objetos afilados.

⚠ **Atención**

No monte tintados de cristal posventa con capa metálica. La capa metálica de algunos materiales de tintado de los cristales pueden interferir en la recepción de la señal de radio entrante o bien distorsionarla. Los daños causados a la antena del cristal trasero relacionados con los materiales de tintado metálicos no están cubiertos por la garantía del vehículo.

Antena multibanda

La antena del techo es para el GPS (Sistema de posicionamiento global). Mantenga la zona libre de obstrucciones para permitir una buena recepción. Si el vehículo dispone de un techo solar, y se abre, la recepción también se puede ver afectada.

Reproductores de audio

Lector de CD

Si el vehículo está equipado, el reproductor se puede usar para audio de CD y MP3.

El sistema es capaz de reproducir:

- La mayoría de los CD de audio
- CD-R
- CD-RW
- MP3 y formatos WMA sin proteger

Al reproducir cualquier disco grabable compatible, la calidad del sonido puede verse reducida por la calidad del disco, el método de grabación, la calidad de la música que se ha grabado o el modo en que se ha tratado el disco.

Pueden producirse más saltos, así como dificultad para localizar las pistas o en el momento de la carga y expulsión. En caso surgir estos

problemas, compruebe los posibles daños del disco o ensaye con un disco que se sabe que está en buen estado.

Para evitar daños en el reproductor de CD:

- No emplee discos con arañazos ni desperfectos.
- No aplique etiquetas en los discos. Las etiquetas pueden quedar atrapadas en el reproductor.
- Inserte solo un disco a la vez.
- Mantenga la ranura de carga libre de materiales extraños, líquidos y residuos.
- Use un marcador para etiquetar la parte superior del disco.

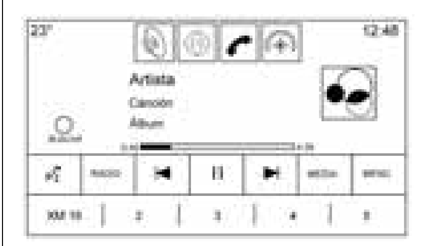
Carga y expulsión de discos

Para cargar un disco:

1. Arranque el vehículo.
2. Inserte un disco en la ranura con la etiqueta hacia arriba.
   El reproductor insertará el resto de él. Si el disco está dañado o cargado incorrectamente, se produce un error y el disco es expulsado.

Pulse ⏏ para expulsar un disco del reproductor de CD. Si no se retira el disco en un breve período de tiempo, se reinserta automáticamente en el reproductor.

Reproducción de MP3 o CD de audio



Pulse el botón de la pantalla MEDIA hasta que se seleccione el icono de reproducción en curso del CD de audio.

En la página principal del CD se muestra un número de pista al comienzo de cada pista. Si está disponible, se muestra información de la canción, del artista y del álbum.

Utilice los siguientes controles relacionados con la reproducción del disco:

⏮ (Anterior/Retroceso rápido)

- Pulse para saltar al inicio de la pista actual o anterior. Si la pista se ha reproducido durante menos de cinco segundos, rastreará la pista anterior. Si se ha estado reproduciéndose durante más de cinco segundos, la pista actual comienza desde el principio.
- Pulse el botón y manténgalo pulsado para retroceder rápidamente por una pista. Suelte el botón para volver a la velocidad de reproducción normal. Se muestra el tiempo transcurrido.

▶| **(Siguiente/Avance rápido):**

- Pulse este botón para ir a la pista siguiente.
- Pulse el botón y manténgalo pulsado para avanzar rápidamente por una pista. Suelte el botón para volver a la velocidad de reproducción normal. Se muestra el tiempo transcurrido.

Cuando se carga un disco Blu-ray® o DVD y se pulsa el botón CD, se muestra un mensaje. Diríjase a la aplicación de vídeo para reproducir el DVD/BD.

Mensajes de error

Si aparece el mensaje Error de disco (Error de lectura del disco) y el disco sale, puede deberse a una de las razones siguientes:

- El disco tiene un formato inválido o desconocido.
- La carretera está llena de baches. Pruebe el disco de nuevo cuando la carretera sea más uniforme.
- El disco está sucio, rayado, mojado o del revés.
- La humedad relativa del aire es muy alta. Pruebe el disco de nuevo más tarde.
- Hubo un problema al grabar el disco.
- La etiqueta está atrapada en el reproductor de CD.

Si aparece el mensaje Error de reproductor (Error de lectura del disco), puede deberse a una de las razones siguientes:

- La temperatura del reproductor es demasiado alta.
- Hay errores de carga o expulsión.

Si el CD no se reproduce correctamente por cualquier otro motivo, pruebe con un CD de calidad reconocida.

Si sigue ocurriendo un error, póngase en contacto con su concesionario.

Menú del CD

Pulse el botón MENÚ mientras esa fuente está activa para acceder al menú.

Pulse cualquiera de los siguientes botones del menú CD:

Aleatorio: Pulse este botón para reproducir las pistas de modo aleatorio. Pulse otra vez para detener el modo Mezclar.

Volumen autom.: Si la hay, esta función ajusta el volumen dependiendo de la velocidad del vehículo. Consulte *Radio AM-FM en la página 12*.

Ajustes de tono: Pulse + o − para ajustar Graves, Medios, Agudos o Surround. Consulte *Radio AM-FM en la página 12*.

Guía de MP3

- Frecuencia de muestreo: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz y 48 kHz.
- Tasas de bits compatibles: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160, 192, 224, 256 y 320 kbps.
- Grabación en un CD-R o CD-RW.

Información de la carpeta de MP3

Pulse en cualquier lugar entre la bandeja de aplicaciones superior y el menú inferior para mostrar la pantalla de navegación.

Directorio raíz: Para acceder, pulse en cualquier parte del centro de la pantalla. El directorio raíz recibe el mismo tratamiento que una carpeta. Dentro de un directorio raíz, primero se accede a los archivos incluidos directamente en él que a las carpetas.

Sin carpetas: Cuando el CD solo contiene archivos comprimidos de audio sin carpetas o listas de reproducción, todos los archivos están ubicados en la carpeta raíz.

Sistema de archivos y nombres: Los títulos de canciones, artistas, álbumes y géneros se adquieren de la etiqueta ID3 del archivo y solo se muestran si están en la etiqueta. Si la etiqueta ID3 no incluye el título de una canción, la radio muestra el nombre del archivo como nombre de la pista.

Puerto USB

El audio de los vídeos almacenados en los dispositivos USB se puede escuchar mientras el vehículo está en una marcha adelante. Los vídeos se pueden ver mientras el vehículo está en P (Park, o estacionamiento). Use reproducir/pausa o siguiente/anterior para controlar el vídeo o toque en el explorador para mostrar una lista de los filtros de vídeo actuales.

Este vehículo podría disponer de tres puertos USB. Podría haber un puerto USB en la consola central, un puerto USB en el portaobjetos detrás del sistema de climatización, y si está equipado con sistema de entretenimiento del asiento trasero, un puerto USB en el área portaobjetos de la consola de medios trasera.

Reproducción desde un USB

Se puede conectar un dispositivo de almacenamiento masivo USB al puerto USB.

Las extensiones de audio admitidas por el USB son:

- MP3
- WMA
- AAC
- OGG
- AIFF
- 3GPP

Gracenote®

Cuando se conecta un dispositivo USB, el servicio de Gracenote crea etiquetas de voz para la música. Las etiquetas de voz permiten a los artistas, álbumes con nombres difíciles de pronunciar, y apodos, reproducir música a través del reconocimiento de voz.

Mientras se realiza la indexación, las funciones de infoentretenimiento están disponibles.

Mi biblioteca de archivos

El sistema de infoentretenimiento permite el acceso al contenido de todos los dispositivos conectados. Pulse el botón de la pantalla MEDIA para desplazarse por las opciones hasta seleccionar My Media (Mis medios). Pulse en cualquier parte del área central de la pantalla para explorar el contenido.

Reproductor USB MP3 y unidades USB

Los reproductores USB MP3 y unidades USB conectados deben cumplir las normas de clase de almacenamiento masivo USB (USB MSC).

Para reproducir un dispositivo USB:

1. Conecte el USB.
2. Pulse MEDIA hasta que se muestre el dispositivo conectado.

Para reproducir una fuente USB activa use:

▶ **(reproducir):** Pulse para reproducir el dispositivo actual.

❙❙ **(Pausa):** Pulse para pausar la reproducción del dispositivo actual.

⏮ **(Anterior/Retroceder):**

- Pulse para saltar al inicio de la pista actual o anterior. Si la pista se ha reproducido durante menos de cinco segundos se reproducirá la pista anterior.

  Si se ha reproducido más de cinco segundos, se reiniciará la pista en curso.
- Mantenga pulsado para retrasar rápidamente la reproducción. Suelte para volver a la velocidad de reproducción normal. Se muestra el tiempo transcurrido.

⏭ **(Siguiente/Avance rápido):**

- Pulse este botón para ir a la pista siguiente.
- Mantenga pulsado para avanzar rápidamente en la reproducción. Suelte para volver a la velocidad de reproducción normal. Se muestra el tiempo transcurrido.

Menú USB

Pulse Menú para mostrar el menú del USB. Pueden estar disponibles las siguientes opciones:

Aleatorio: Pulse este botón para reproducir las pistas de modo aleatorio. Pulse otra vez para detener el modo Mezclar.

Bose AudioPilot: Si lo hay, pulse para activar o desactivar el Bose AudioPilot. AudioPilot se puede activar/desactivar en la entrada de la lista del menú principal. Consulte *Radio AM-FM en la página 12*.

Ajustes de tono: Pulse + o − para ajustar Graves, Medios, Agudos o Surround. Consulte *Radio AM-FM en la página 12*.

Menú de búsqueda USB

Pulse en el botón de la pantalla del explorador para ver el menú de búsqueda; se mostrarán las opciones siguientes en la parte inferior de la pantalla:

Listas repr.:

Se admiten las extensiones de listas de reproducción siguientes: m3u, pls, wpl, asx, b4s, y xspf.

1. Pulse esta opción para ver las listas de reproducción guardadas en el USB.
2. Seleccione una lista de reproducción para mostrar la lista con todas las canciones de la lista de reproducción.
3. Seleccione una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Artistas:

1. Pulse esta opción para ver las listas de artistas guardadas en el USB.
2. Seleccione un nombre de artista para visualizar una relación de todos los álbumes de ese artista.
3. Para seleccionar una canción, pulse Todas las canciones o pulse un álbum y seleccione una canción de la lista.

Álbumes:

1. Pulse esta opción para ver las álbumes en el USB.
2. Seleccione el álbum para mostrar una lista con todas las canciones del álbum.
3. Seleccione una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Canciones:

1. Pulse esta opción para mostrar una lista con todas las canciones del USB.
2. Para iniciar la reproducción, seleccione una canción de la lista.

Géneros:

1. Pulse esta opción para ver las géneros en el USB.
2. Seleccione un género para ver una lista de artistas.
3. Seleccione un artista para ver los álbumes de ese artista.
4. Seleccione un álbum para ver las canciones del álbum.
5. Seleccione una canción para iniciar su reproducción.

Podcasts, Compositores, Audiolibros, Vídeos y Carpetas se muestran cuando se selecciona Más de la parte inferior de la pantalla.

Podcasts:

1. Pulse esta opción para ver las podcasts en el USB.
2. Seleccione podcasts para obtener una lista de los episodios de podcast.

Compositores:

1. Pulse esta opción para ver las compositores en el USB.
2. Seleccione Compositor para ver una lista de los álbumes de ese compositor. Seleccione un álbum o todas las canciones para ver una lista de las canciones.
3. Seleccione una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Audiolibros:

1. Pulse esta opción para ver las audiolibros guardadas en el dispositivo. Seleccione un audiolibro para obtener una lista de los capítulos.
2. Seleccione el capítulo de la lista para iniciar la reproducción.

Carpetas:

1. Pulse para ver los directorios de la tarjeta USB/SD.
2. Seleccione una carpeta para ver una lista de todos los archivos.
3. Seleccione un archivo de la lista para iniciar la reproducción.

Sistema de archivos y nombres

Los sistemas de archivos admitidos por el USB son:

- FAT32
- NTFS
- HFS+

Las canciones, artistas, álbumes, y géneros se obtienen de la información de la canción del archivo y se muestran solo si están disponibles. La radio muestra el nombre del archivo como el nombre de la pista si la información de la canción no está disponible.

Dispositivos Apple® compatibles

Son compatibles los dispositivos de Apple siguientes:

- iPod touch® (5ª generación)
- iPod touch (4ª generación)
- iPod touch (3ª generación)
- iPod touch (2ª generación)
- iPod touch (1ª generación)
- iPod nano® (7ª generación)
- iPod nano (6ª generación)
- iPod nano (5ª generación)
- iPod nano (4ª generación)
- iPod nano (3ª generación)
- iPod nano (2ª generación)

- iPod nano (1ª generación)
- iPod classic®
- iPod® con vídeo
- iPhone® 5
- iPhone 4S
- iPhone 4G
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPad®

Pérdida de audio

No sincronice la música a través del Bluetooth de un iPhone que esté conectado por USB. Si se produce un intento de sincronizar el Bluetooth del mismo teléfono conectado, el sistema silenciará automáticamente el audio del iPhone.

Si hay una pérdida de audio, la reproducción puede reiniciarse cambiando el flujo de audio del bluetooth al cable USB.

Para cambiar el flujo de audio:

1. Mientras el iPhone está conectado, presione dos veces el botón de inicio del teléfono.
2. Deslice un dedo hacia la parte izquierda de la pantalla del teléfono. Se muestra un recuadro con un triángulo en la línea inferior del mismo que se resalta. Pulse el recuadro para mostrar la opción del conector de la base.
3. Seleccione “Conector de la base”.

Otros teléfonos, como los teléfonos Android™, podrían tener una reacción similar.

Guardar y recuperar favoritos de los medios

Para guardar los favoritos de los medios, mantenga pulsado un favorito abierto durante la reproducción de medios para mostrar una lista de los tipos de medios. Realice su selección a partir de esta lista.

Los tipos de medios que podrían mostrarse son:

Géneros: Pulse para guardar el género actual como favorito. Pulse un botón de la pantalla en el área de favoritos para recuperar un género favorito. La primera canción del género comienza a reproducirse.

Artistas: Pulse para guardar el artista actual como favorito. Pulse un botón de la pantalla en el área de favoritos para recuperar un artista favorito. La primera canción de la lista de artistas comienza a reproducirse.

Álbumes: Pulse para guardar el álbum actual como favorito. Pulse un botón de la pantalla en el área de favoritos para recuperar un álbum favorito. La primera canción de la lista de álbumes comienza a reproducirse.

Listas repr.: Pulse para guardar la lista de reproducción actual como favorito. Pulse un botón de la pantalla en el área de favoritos para

recuperar una lista de reproducción favorita. La primera canción de la lista de reproducción comienza a reproducirse.

Canciones: Pulse para guardar la canción actual como favorita. Pulse un botón de la pantalla en el área de favoritos para recuperar una canción favorita.

Podcasts o Episodio de podcast: Mantenga pulsado un botón de la pantalla para guardar el podcast actual como favorito. Pulse un botón de la pantalla en el área de favoritos para recuperar un podcasts o episodio de podcast favorito. El podcasts o episodio de podcast comienza a reproducirse.

Audiolibros: Mantenga pulsado un botón de la pantalla para guardar el audiolibro actual como favorito. Pulse un botón de la pantalla en el área de favoritos para recuperar un audiolibro favorito; el primer capítulo del audiolibro empieza a reproducirse.

Vídeos: Mantenga pulsado un botón de la pantalla para guardar el vídeo actual como favorito. Pulse un botón de la pantalla en el área de favoritos para recuperar un vídeo favorito; el primer episodio del vídeo empieza a reproducirse.

Lector de tarjetas SD

Este vehículo puede disponer de dos lectores de tarjetas SD: uno en la consola central y uno en los sistemas traseros de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC), si hay un sistema de entretenimiento del asiento trasero.

El lector de tarjetas SD es para la reproducción de audio y vídeo. La reproducción desde una tarjeta SD sigue los mismos formatos de archivo y restricciones definidas en la sección del USB. Consulte *Puerto USB en la página 21*.

Configure la tarjeta SD con el vehículo en la posición P (Park, o estacionamiento). Consulte “Audio” en *Infoentretenimiento en la página 3*.

Introduzca la tarjeta en el puerto.

Si se ha conectado una tarjeta SD, pero hay activo un dispositivo diferente, pulse el botón de la pantalla MEDIA para desplazarse por las pantallas de los dispositivos de audio hasta que se muestre la tarjeta SD.

Toma auxiliar

Este vehículo dispone de una toma de entrada auxiliar en la consola central debajo del reposabrazos y en la consola de medios trasera si está equipado con sistema de entretenimiento del asiento trasero. Entre las fuentes de audio auxiliares se incluye:

- Ordenador portátil
- Reproductor de música

Este conector no es una salida de audio. No enchufe auriculares en el conector de entrada auxiliar. Configure un dispositivo auxiliar con el vehículo en la posición P (Park, o estacionamiento).

Conecte un cable de 3,5 mm (1/8 pulg.) entre el dispositivo auxiliar y el conector de entrada auxiliar. Cuando se conecta un dispositivo, el sistema puede reproducir el audio del dispositivo en los altavoces del vehículo.

Si se ha conectado un dispositivo auxiliar, pero hay activo un dispositivo diferente, pulse el botón de la pantalla MEDIA para desplazarse por las pantallas de los dispositivos de audio, hasta que se muestre la pantalla de fuente Entrada AUX.

Audio Bluetooth

Si lo hay, podrá reproducirse la música de un dispositivo Bluetooth sincronizado. Consulte *Bluetooth (Descripción) en la página 105* o *Bluetooth (Mandos de infoentretenimiento) en la página 106* o *Bluetooth (Reconocimiento de voz) en la página 111* para ayudar a sincronizar un dispositivo.

La música puede controlarse mediante los mandos de infoentretenimiento, o los mandos del dispositivo.

La música puede reproducirse pulsando el botón de pantalla MEDIA de la página de inicio.

Para reproducir música a través del Bluetooth:

1. Encienda el dispositivo y sincronícelo para conectarlo.
2. Una vez sincronizado, vaya a la aplicación de audio en la página de inicio o acceda a través de la bandeja de aplicaciones. Seleccione MEDIA hasta que se muestre el Bluetooth.

Menú Audio Bluetooth

Pulse el botón de pantalla MENÚ para mostrar el menú Audio Bluetooth siguientes. Pueden estar disponibles las siguientes opciones:

Bose AudioPilot: Si lo hay, pulse para activar o desactivar el Bose AudioPilot. AudioPilot se puede activar/desactivar en la entrada de la lista del menú principal. Consulte *Radio AM-FM en la página 12*.

Ajustes de tono: Pulse + o − para ajustar Graves, Medios, Agudos o Surround. Consulte *Radio AM-FM en la página 12*.

Pulse ❮ Back (Atrás) para volver al menú anterior.

Adm. dispositivos Bluetooth: Pulse para ir a la página del bluetooth para añadir o eliminar dispositivos o sincronizarlos.

Cuando se selecciona un audio bluetooth, puede que la radio no pueda lanzar el reproductor de audio del dispositivo conectado para iniciar su reproducción. Cuando el vehículo no se desplace, use el teléfono para iniciar la reproducción.

Todos los dispositivos lanzan el audio de forma diferente. Cuando selecciona el audio Bluetooth como fuente, la radio podría mostrarse en la pantalla como pausada. Pulse Play (Reproducir) en el dispositivo o pulse ▶ en la pantalla para iniciar la reproducción.

Algunos teléfonos pueden enviar información sobre la música del Bluetooth para que se muestre en la radio. Cuando la radio recibe esta información, comprueba si hay alguna disponible y la muestra. Para obtener más información sobre las funciones de bluetooth compatibles, consulte www.gm.com/bluetooth.

Sistema de información y entretenimiento de los asientos traseros

Sistema de entretenimiento del asiento trasero

El vehículo puede disponer de un sistema RSE. El sistema RSE incluye reproductor Blu-ray/DVD/ CD, USB (si está equipado), tarjeta SD (si está equipado), conectores de audio/vídeo, conector de auriculares con cable, auriculares sin cable (si está equipado) y mando a distancia.

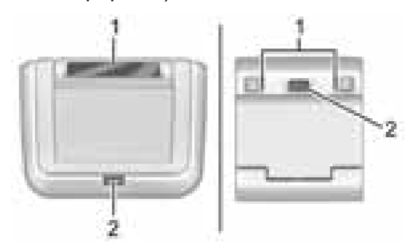
Antes de conducir

El RSE solo puede visualizarse en la pantalla delantera cuando el vehículo está en la posición P (Park, o estacionamiento). El conductor no puede ver la pantalla de vídeo mientras conduce.

En condiciones meteorológicas malas o extremas, el sistema de entretenimiento del asiento trasero podría no funcionar hasta que la temperatura se encuentre dentro del rango operativo, por encima de −20°C (−4°F) y por debajo de 55°C (131°F).

Manejo del sistema

Las pantallas de vídeo están en los respaldos de los asientos del conductor y acompañante, o en el techo en la segunda o tercera fila (si está equipado).



Pantallas del asiento trasero (cuando esté equipado)

1. Lente IR
2. Botón de desbloqueo

Para usarlo:

1. Pulse el botón de desbloqueo en la consola del respaldo o en la parte frontal de la pantalla del techo. No tire de los lados de la pantalla.



2. Coloque la pantalla en la posición de visualización. El mando a distancia debe retirarse del lugar de portaobjetos que se vaya a utilizar.

⚠ Atención

Al guardar el mando a distancia, colóquelo en el área de portaobjetos con los botones hacia usted o si no, se podría dañar la pantalla.

3. Si abre una pantalla, se encenderá el sistema. Si se abren las pantallas con el sistema desconectado, pulse el botón de encendido del mando a distancia para encender el sistema. El sistema también puede encenderse desde el sistema de infoentretenimiento delantero pulsando el icono Vídeo de la página de inicio.

Guarde la pantalla de vídeo hasta su posición de bloqueo cuando no esté en uso. La pantalla se apaga automáticamente.

El audio puede continuar con las pantallas ocultas. Esto permite escuchar música sin que las pantallas estén activadas. Para apagar el audio, pulse el botón de encendido en el mando a distancia o en la página Vídeo de infoentretenimiento delantero.

⚠ Atención

Evite tocar directamente la pantalla de vídeo para evitar daños.

Fuentes

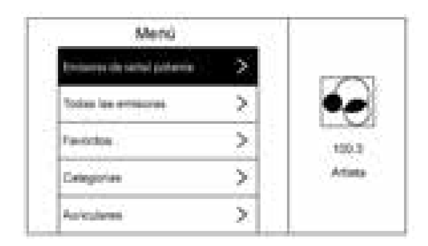
Fuentes, si está equipado, incluye AM, FM, BD, AUX, fotos, CD/DVD/Blu-ray, USB y tarjeta SD.

Menús y funciones

AM/FM Menú

Pulse el botón de RADIO en el mando a distancia, luego seleccione AM o FM.

Acceda al menú AM o FM pulsando cualquier botón del menú en la pantalla AM o FM.



Utilice este menú para seleccionar Strong Stations (Emisoras fuertes), Todas las emisoras, Favoritos, Categorías, Auriculares, DivX® VOD o Información sobre versión.

Solamente una fuente del sintonizador puede estar activa al mismo tiempo.

Menú de disco BD

Pulse MEDIA en el mando a distancia y luego, seleccione CD/ DVD/BD, USB, SD, AUX o Fotos.



Pulse MENU en el mando a distancia una vez para visualizar los menús basándose en los medios.

Seleccione de Menú emergente (solamente BD), MENÚ PRINCIPAL, Color, Teclado, CONTROL DE DISCO y MÁS (Ajustes, Anterior, Siguiente, DESACTIVAR FOTOGRAMAS).

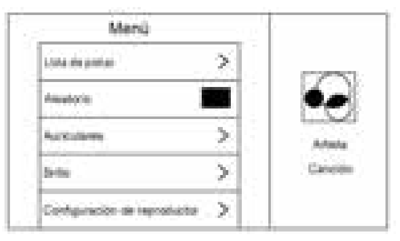
Para cerrar, pulse el botón MENU o el botón ↩ (Atrás), o espere a que expire el tiempo de espera.

Menú de disco DVD

Pulse MENU una vez en el mando a distancia para seleccionar de MENÚ PRINCIPAL, Teclado, Detener, FOTOS y Ajustes.

Para cerrar, pulse MENU o ↩ (Atrás), o espere a que expire el tiempo de espera.

CD Menú



Seleccione entre:

- Lista de pistas
- Aleatorio
- Información de disco (si está disponible)
- Auriculares
- Brillo
- Configuración de reproductor: Compresión de audio, Intro automático (si está disponible)
- DivX VOD

- Búsqueda de título (si está disponible)
- Información sobre versión

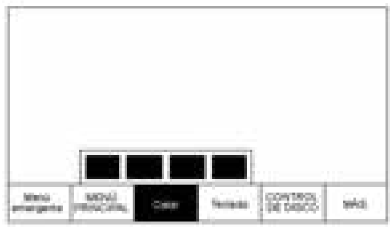
Menú emergente (Solamente BD)

Seleccione Menú emergente (Menú emergente) entre las opciones del menú para mostrar el menú del disco en la parte superior de la película. Seleccione para salir del Menú emergente. Cuando se abre el Menú emergente, el menú del selector de superposición/ interacción se cierra. El Menú emergente depende del disco y puede desaparecer o no de la pantalla.

Menú superior BD/DVD

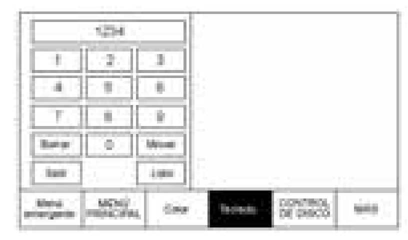
Seleccione esta opción para mostrar el menú para el DVD o BD. Seleccione para salir del MENÚ PRINCIPAL (Menú superior). El MENÚ PRINCIPAL (Menú superior) no está disponible para BDAV, DVD-VR y AVC-REC.

Color (Solamente BD)



Seleccione Color para mostrar las cuatro opciones de color del botón: azul, amarillo, rojo y verde. Resalte una de las opciones y pulse ENTER; se llevará a cabo la acción correspondiente. Pulse el botón Back (Atrás) o MENU, o espere a que transcurran los 15 segundos para que se cierre el menú. Pulse la flecha inferior del color amarillo para mantener el menú sobrepuesto abierto y cerrar el menú de colores. El menú de colores depende del disco; la selección de colores para discos que no admiten esta característica no funcionará.

Teclado BD/DVD

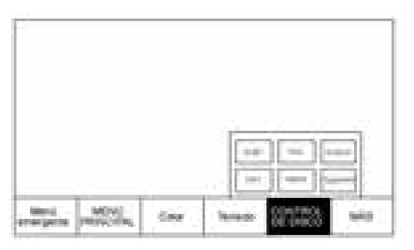


Pulse Teclado para mostrar el teclado de dígitos individuales. Para cerrar el teclado, pulse el botón BACK (Atrás) o MENU espere a que expire el tiempo de espera del menú o pulse la flecha hacia abajo de los botones Salir o Listo para que el menú siga abierto y se cierre el teclado. El menú del teclado depende del disco; la selección de números para discos que no admiten esta característica no funcionará.

Se podrán introducir un máximo de cuatro dígitos con el teclado. Se descartarán el resto de dígitos más allá de estos cuatro.

Pulse el botón Borrar para borrar los dígitos de uno en uno. Mantenga pulsado el botón Borrar para eliminar todos los dígitos introducidos.

Control de disco (solamente BDAV y BDMV)



Pulse CONTROL DE DISCO para mostrar las opciones para subtítulos, reproducir, pausar, ir a pista siguiente, ir a pista anterior y detener el disco. Pulse el botón Back (Atrás) o MENU o espere a que transcurra el tiempo agotado para que se cierre el menú. Pulse la flecha hacia abajo de Det.,Repr. o Siguiente para que el menú sobrepuesto permanezca abierto y se cierre el menú de control del disco. El menú de control del disco depende del disco; la selección de controles para discos que no admiten esta característica no funcionará.

Detener (Solamente DVD)

Seleccionar para cerrar el menú sobrepuesto. Pulse Menú en la pantalla para abrir el menú Disc Stopped (Disco detenido).

Seleccione entre:

- Reanudar reproducción: Vuelve a la posición actual del disco y continúa con la reproducción.
- Búsqueda de título (si está disponible)
- Reiniciar disco
- Modo de pantalla
- Auriculares
- Brillo
- Configuración de reproductor: Compresión de audio, Intro automático (si está disponible)
- DivX VOD
- Información sobre versión

Mientras se reproduce el disco, no están disponibles todas las opciones.

Examinar medios (solamente AVCREC, BDAV, DVD-A y DVD-VR): Permite buscar los medios del disco en formato de lista.

Más BD/DVD



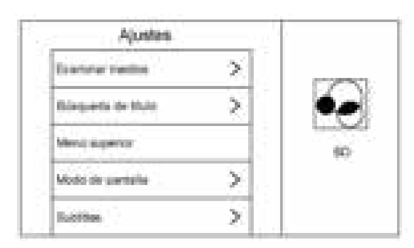
El submenú MÁS incluye la opción Ajustes (Configuración) y otras opciones relacionadas con las imágenes.

Imagen anterior/Imagen siguiente/ Desactivar fotogramas

Esta función permite apagar la imagen, ir a la imagen anterior, o avanzar a la imagen siguiente. Con IMAGEN ANTERIOR (Imagen anterior) volverá a la imagen anterior. Con Fotograma (Imagen siguiente) avanzará a la imagen siguiente en orden secuencial. Con DESACTIVAR FOTOGRAMAS (Imágenes desactivadas) volverá a la imagen de inicio establecida, si está disponible. Pulse el botón Back (Atrás) o MENU, o espere a que transcurran los 15 segundos para que se cierre el menú. Pulse la flecha de abajo de la opción inferior para cerrar la ventana emergente de la imagen siguiente. El menú seguirá mostrándose. Esta función depende del disco.

A esta función también se puede acceder mediante el botón Photo (Fotos) del Menú de disco DVD dependiendo del disco.

Ajustes BD/DVD

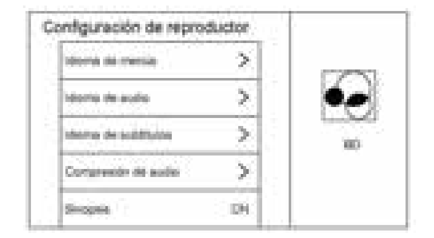


Seleccionar para acceder:

- Examinar medios (solamente BDAV, AVCREC, DVD-A, DVD-VR): Permite navegar por Lista de vídeos o la Lista de reproducción.
- Búsqueda de título (solamente AVCHD, DVD-V, BDMV): Esto permite los títulos provistos en el disco a explorar. Seleccione esta opción para que se muestre un teclado para buscar títulos específicos.
- Reiniciar disco: Reinicia el disco desde el principio.
- Información de disco (si está disponible)
- Pistas de audio
- Subtítulos
- Ángulo de disco (solamente BDMV, DVD-V, DVD-A): Seleccione un ángulo utilizando las flechas hacia arriba y abajo, y luego pulse ENTER o la flecha derecha.
- Modo de pantalla: Use el Modo de pantalla para ajustar el marco de la pantalla del sistema RSE. Seleccione Normal, Ancho o Zoom. Modo de pantalla solo aplicable a fuentes de vídeo y debería mantenerse si se expulsa el disco.
- Auriculares: Utilice Auriculares para escuchar el audio con los auriculares con cable. El audio de los auriculares se reproduce dependiendo de qué pantalla se seleccione. La pantalla de audio 1 es la predeterminada.

- Brillo: Aumente el brillo usando la flecha arriba o derecha y disminuya el brillo usando la flecha abajo o izquierda. El brillo de cada pantalla puede ajustarse por separado.
- Configuración de reproductor: Véase Configuración de reproductor más adelante en esta sección.
- DivX VOD
- Información sobre versión

Configuración de reproductor BD/DVD



Configuración de reproductor puede incluir las siguientes opciones:

- Idioma de menús: Cuando no introduzca un disco, seleccione de una lista de idiomas o introduzca un código de idioma.
- Idioma de audio: Cuando no introduzca un disco, seleccione de una lista de idiomas o introduzca un código de idioma.
- Idioma de subtítulos: Cuando no introduzca un disco, seleccione de una lista de idiomas o introduzca un código de idioma.
- Compresión de audio: Cuando está activada, el sistema de entretenimiento del asiento trasero intentará reducir la diferencia entre los altos y bajos del audio.
- Sinopsis: Cuando está activado, el sistema RSE intenta reanudar la reproducción del vídeo desde el punto en el que se detuvo. Esto puede activarse o desactivarse.
- Intro automático: Cuando está activado, el sistema RSE intenta iniciar la reproducción del vídeo cuando se introduce el disco. Esta función puede activarse o desactivarse. No todos los discos disponen de esta función.
- Canal de audio (solamente AVCREC, DBAV, DVD-VR) contiene: Estéreo, Mono izquierda y Mono derecha. Canal de audio está disponible desde el menú Ajustes. Las opciones por defecto están determinadas por el disco.
- Form. mem. int. usu.: Solo se muestra cuando no se introduce un disco.

Introducir código de idioma

Introduzca el código de idioma deseado.

Idioma/Código		Código del usuario
Japonés	JPN	7465

Inglés	ENG	6978
Francés	FRA	7082
Alemán	DEU	6869
Italiano	ITA	7384
Español	SPA	6983
Neerlandés	NLD	7876
Ruso	RUS	8285
Chino	ZHO	9072
Coreano	KOR	7579
Griego	ELL	6976
Afar	AAR	6565
Abjasio	ABK	6566
Afrikaans	AFR	6570
Amárico	AMH	6577
Árabe	ARA	6582
Asamés	ASM	6583
Aimará	AYM	6589
Azerí	AZE	6590
Bashkir	BAK	6665

Bielorruso	BEL	6669
Búlgaro	BUL	6671
Bihari	BIH	6672
Bislama	BIS	6673
Bengalí	BEN	6678
Tibetano	BOD	6679
Bretón	BRE	6682
Catalán	CAT	6765
Corso	COS	6779
Checo	CES	6783
Galés	CYM	6789
Danés	DAN	6865
Baluchi	DZO	6890
Esperanto	EPO	6979
Estonio	EST	6984
Euskera	EUS	6985
Persa	FAS	7065
Finés	FIN	7073
Fiyiano	FIJ	7074

Feroés	FAO	7079
Frisón	FRY	7089
Irlandés	GLE	7165
Gaélico escocés	GLA	7168
Gallego	GLG	7176
Guaraní	GRN	7178
Gujarati	GUJ	7185
Hausa	HAU	7265
Hindi	HIN	7273
Croata	HRV	7282
Húngaro	HUN	7285
Armenio	HYE	7289
Interlingua	INA	7365
Interlingue	ILE	7369
Iñupiaq	IPK	7375
Indonesio	IND	7368
Islandés	ISL	7383
Hebreo	HEB	7269
Yidis	YID	8973

Javanés	JAV	7487
Georgiano	KAT	7565
Kazajo	KAZ	7575
Groenlandés	KAL	7576
Camboyano	KHM	7577
Canarés	KAN	7578
Cachemir	KAS	7583
Kurdo	KUR	7585
Kirguís	KIR	7589
Latín	LAT	7665
Lingala	LIN	7678
Lao	LAO	7679
Lituano	LIT	7684
Letón	LAV	7686
Malgache	MLG	7771
Maorí	MRI	7773
Macedonio	MKD	7775
Malabar	MAL	7776
Mongol	MON	7778

Moldavo	MOL	7779
Maratí	MAR	7782
Malayo	MSA	7783
Maltés	MLT	7784
Birmano	MYA	7789
Nauruano	NAU	7865
Nepalí	NEP	7869
Noruego	NOR	7879
Occitano	OCI	7967
Oromo	ORM	7977
Oriya	ORI	7982
Panyabí	PAN	8065
Polaco	POL	8076
Pashto	PUS	8083
Portugués	POR	8084
Quechua	QUE	8185
Romanche	ROH	8277
Kirundi	RUN	8278
Rumano	RON	8279

Kinyarwanda	KIN	8287
Sánscrito	SAN	8365
Sindhi	SND	8368
Sango	SAG	8371
Serbocroata	SCR	8372
Cingalés	SIN	8373
Eslovaco	SLK	8375
Uzbeco	UZB	8590
Vietnamita	VIE	8673
Volapük	VOL	8679
Wólof	WOL	8779
Xhosa	XHO	8872
Yoruba	YOR	8979
Zulú	ZUL	9085
Esloveno	SLV	8376
Samoano	SMO	8377
Shona	SNA	8378
Somalí	SOM	8379
Albanés	SQI	8381

Serbio	SRP	8382
Suazi	SSW	8383
Sesotho	SOT	8384
Sondanés	SUN	8385
Sueco	SWE	8386
Suajili	SWA	8387
Tamil	TAM	8465
Telugu	TEL	8469
Tayiko	TGK	8471
Tailandés	THA	8472
Tigriña	TIR	8473
Turcomano	TUK	8475
Tagalo	TGL	8476
Setsuana	TSN	8478
Tongano	TON	8479
Turco	TUR	8482
Tsonga	TSO	8483
Tártaro	TAT	8484
Twi	TWI	8487
Ucraniano	UKR	8575
Urdu	URD	8582

Errores

Pueden producirse errores si la zona portaobjetos local se ha roto o si el encendido se ha desconectado durante el formateado. Si la pantalla se cerrara durante el formateado, este no se interrumpirá. Si la pantalla se abriera de nuevo, el estado de formato actual se mostrará. Si se produce un error, la pantalla Error se mostrará cuando el encendido esté conectado.

Wired Headphones (Auriculares con cable)

Para seleccionar el audio de los auriculares para el conector de auriculares con cable según la pantalla 1 o la pantalla 2, pulse ENTER o la flecha derecha en el mando a distancia. Pulse el botón Back (Atrás) para salir del menú.

Los auriculares están relacionados por defecto con la pantalla 1.

Configuración de reproductor (solamente CD-DA)

Esto permite el acceso a Compresión de audio y Intro automático.

Búsqueda de título (solamente CD-DA)

Muestra un teclado. Pulse Det. para cerrar el menú sobrepuesto y abrir la pantalla Disco detenido. Pulse Menú en la pantalla para abrir el menú Disco detenido. Seleccione Búsqueda de título.

Información de disco (solamente CD-DA)

Si el disco insertado es un disco BDMV, BDAV, AVCHD, AVCREC, DVD-Vídeo, o DVD-VR, debería mostrarse el título del disco. Si el disco insertado es un disco DVD-Audio, DTS-CD, CDDA, o CD de mezcla, se muestra el número de pista.

DivX®

Indica que el vehículo se ha registrado para reproducir medios DivX y determina cómo obtener más información.

Información sobre versión

Esto permite acceder a la información Versión, Guardar inf. en USB y ver la fuente abierta.

Guardar inf. en USB permite guardar la versión actual en una unidad flash, lo cual debe hacerse antes de poder realizarse una actualización.

La opción View Open Source (Vista de fuente abierta) indica dónde se puede encontrar la información del software.

Alternar entre PANTALLA 1 y PANTALLA 2

Solamente para sistemas de pantalla único del techo:

Aunque las dos fuentes de audio se pueden escuchar a la vez, solamente se puede ver la fuente de vídeo en la pantalla del techo cada vez.

Pulse el botón SCREEN 1 o SCREEN 2 en el mando a distancia para cambiar entre qué fuente se visualizará en la pantalla del techo.

Cuando se vaya a visualizar SCREEN 1 y se pulse el botón SCREEN 2 en el mando a distancia, se visualizará la fuente para SCREEN 2. El audio para SCREEN 1 está disponible en el canal 1 de los auriculares y el audio para SCREEN 2 está disponible en el canal 2 de los auriculares. Cambie el canal de los auriculares a la fuente de pantalla deseada.

Un usuario puede escuchar el audio de SCREEN 1 y ver la fuente en la pantalla del techo mientras otro usuario puede escuchar a una fuente de audio independiente cambiando el canal en los auriculares sin cable o ajustando los auriculares con cable a SCREEN 2 en MENÚ.

Controles del sistema de entretenimiento del asiento trasero disponibles en la pantalla delantera

Para acceder a la aplicación de entretenimiento del asiento trasero, seleccione Vídeo en la pantalla INICIO. La aplicación de Vídeo también puede seleccionarse en la bandeja de aplicaciones si se ha guardado en una de las cinco ubicaciones.

Modo DVD/BD

Cuando se inserte un disco, este empezará a reproducirse automáticamente en ambas pantallas traseras. Si no se ha

insertado un disco de vídeo o si el disco se expulsa mientras está en modo DVD/BD, en la pantalla aparecerá No hay disco de vídeo insertado.

Con el vehículo en P (Park, o estacionamiento), el BD/DVD puede verse en la pantalla delantera. Los iconos siguientes aparecerán en la parte inferior de la pantalla delantera cuando se introduce un DVD, VCD, USB, SD o AUX.



Cuando se está en modo BD aparece lo siguiente:



Mediosparte trasera

MEDIOSPARTE TRASERA permitirá la transición entre Disco, USB, SD, y las fuentes para las pantallas de la parte trasera AUX. Las fuentes seleccionadas que usan el botón MEDIOSPARTE TRASERA (Medios traseros) se transmitirán a ambas pantallas traseras y empezarán a reproducirse desde el primer archivo disponible.

El vídeo solo aparecerá en la pantalla delantera con el vehículo en P (Park, o estacionamiento). Cuando el vehículo está en cualquier otra marcha, la pantalla delantera muestra la fuente activa.

DVD/BD Menú de disco

Con el vehículo en P (Estacionamiento), pulse para acceder a DVD/BD menú de disco. Realice la selección para salir de menú de disco.

Pista siguiente/Pista anterior

Use ▶| para saltar hacia delante, o |◀ para saltar hacia atrás entre capítulos. Pulse |◀ antes de que transcurran 10 segundos de la reproducción de la pista actual para iniciar la reproducción desde el inicio de la pista anterior. Pulse |◀ durante más de cinco segundos de la reproducción de la pista actual para iniciar la reproducción desde el inicio de la pista actual.

Avance rápido/Retroceso rápido

Con el vehículo en P (Park, o estacionamiento), mantenga pulsado ▶| o |◀ durante aproximadamente un segundo o segundo y medio para avanzar rápido o retroceder rápido a una

velocidad ocho veces mayor que la reproducción normal. Si se mantiene pulsado ▶| o |◀ durante aproximadamente seis segundos, la velocidad del avance o retroceso rápidos aumentará.

Reproducción/Pausa

Pulse ▶ para reproducir o ❙❙ para pausar, dependiendo de la selección actual.

Teclado para DVD/VCD/SD/USB

Con el vehículo en P (Park, o estacionamiento), pulse para mostrar el teclado del DVD. La función del teclado del DVD depende del disco y puede no estar disponible en todos los DVD. Se pueden introducir hasta cuatro dígitos. Pulse Borrar para borrar una cifra del campo. Mantenga pulsado Borrar para borrar todas las cifras del campo.

Menú emergente (Solamente BD)

Esto muestra los contenidos del menú emergente para el BD. Seleccione para salir de la vista de menú emergente.

Cursor

El cursor se usa para navegar y seleccionar las opciones del menú del disco. Pulse las flechas arriba, abajo, derecha o izquierda o el botón ENTER. El cursos se cerrará después de seleccionar o de expirar el tiempo.

Modo USB/SD/VCD/AUX con vídeo

Con el vehículo en P (Park, o estacionamiento), el vídeo puede verse en la pantalla delantera de los dispositivos conectados a la toma trasera. Estarán disponibles los iconos disponibles:

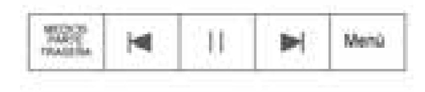


Estas funciones son idénticas a las del DVD/BD, con las excepciones siguientes:

- Teclado está solo disponible para VCD en P (estacionamiento).
- B-RAY solo está disponible para los discos, como VCD. El sistema muestra el menú proporcionado por el disco.

Modo DVD/BD/USB/SD/VCD

Con el vehículo en D (Conducción), se muestran los iconos siguientes en la parte inferior de la pantalla delantera cuando una de estas fuentes está activa:



DVD/BD/USB/SD/VCD: Están disponibles los cinco botones.

AUX: Solamente disponibles MEDIOSPARTE TRASERA y MENÚ.

Mediosparte trasera

Utilice MEDIOSPARTE TRASERA para seleccionar las fuentes AUX, Disco, USB o SD para el sistema de entretenimiento del asiento trasero (RSE). Cuando se usa el botón MEDIOSPARTE TRASERA (Medios traseros) para seleccionar un modo, se transmitirá a ambas pantallas traseras y se iniciará la reproducción del primer archivo disponible. El vídeo solo se mostrará en la pantalla delantera si el vehículo está en P (Park, o estacionamiento). Cuando el vehículo está en cualquier otra marcha, la pantalla delantera muestra la fuente activa.

Pista anterior/Pista siguiente

Pulse ⏮ o ⏭ para seleccionar la pista anterior o siguiente en los medios actuales.

Reproducción/Pausa

Pulse ▶ para reproducir o ⏸ para pausar, dependiendo de la selección actual. Cuando se pulsa el botón de pausa, se mostrará una barra temporal.

Menú (DVD/BD/SD/USB/AUX/VCD)

MENÚ solo está disponible en D (Conducción). Pulse el botón MENÚ para mostrar estas opciones del menú:

- Ajustes de tono
- Auto Volume Control (Control de volumen automático)
- Tráfico Anuncios

Ajustes de tono (DVD/BD)

Los Ajustes de tono para graves, medios y agudos están disponibles en cualquier modo de fuente. Una vez configurados, los ajustes de tono se configurarán para todas las fuentes.

Auto Volume Control (Control de volumen automático) (DVD/BD)

El control automático del volumen (AVC) ajusta el volumen del audio dependiendo de la velocidad o ruido ambiente del vehículo. Algunos vehículos podrían estar equipados con el sistema Bose AudioPilot. En ese caso, la opción del menú

principal Auto Volume (Volumen automático) se sustituye por la opción de menú Bose AudioPilot. AVC o Bose AudioPilot está disponible para su uso con cualquier modo de fuente.

Tráfico Anuncios (DVD/BD)

Tráfico Las alertas del programa se mostrarán en el sistema de entretenimiento del asiento trasero. El vídeo seguirá reproduciéndose y el audio se silenciará dependiendo de la alerta.

Cierra el menú (DVD/BD)

Pulse el botón Atrás o Salir para cerrar un menú. Al hacerlo volverá a la aplicación de entretenimiento del asiento delantero en la pantalla visualizada anterior.

Encendido

Pulse el botón de encendido de la pantalla para encender o apagar las pantallas del sistema de entretenimiento del asiento trasero. La pantalla delantera seguirá funcionando cuando las pantallas traseras estén apagadas. Las pantallas traseras pueden volver a encenderse pulsando de nuevo el botón de encendido o desde el asiento trasero usando el mando a distancia. Seleccione SCREEN 1 o 2 (Pantalla 1 o 2) y pulse el botón de encendido.

Auriculares



1. Indicador de encendido
2. Botón de canal 1 o 2
3. Control de volumen
4. Botón de encendido/apagado
5. Tapa de las pilas

El sistema de entretenimiento de asientos traseros incluye auriculares sin cable de dos o cuatro canales dependiendo del modelo del vehículo. Los auriculares se usan para escuchar a varias aplicaciones multimedia. Los auriculares inalámbricos cuentan con un botón de encendido/apagado, un conmutador de canal 1 o 2 y un control de volumen.

Pulse el botón de encendido/apagado para encender los auriculares. Se enciende una luz en los auriculares. Si no se enciende la luz, compruebe las pilas. Una recepción intermitente del sonido o un ruido estático también puede indicar que las pilas están descargadas. Consulte “Cambio de las pilas” en esta sección.

Apague los auriculares cuando no los utilice.

Pulse en el centro del lado derecho del auricular para cambiar de canal. El canal 1 proporciona audio asociado a la pantalla 1 y el canal 2 proporciona audio asociado a la pantalla 2.

Los transmisores infrarrojos se encuentran en la parte superior de la pantalla de vídeo del respaldo izquierdo o en la parte frontal de la pantalla del techo secundaria. Los auriculares se apagarán automáticamente para evitar que se agoten las pilas si el sistema RSE está desactivado o si los auriculares se encuentran fueran del alcance de los transmisores durante más de tres minutos. Si se aleja demasiado o sale del vehículo, los auriculares pueden perder la señal o presentar electricidad estática.

Use el control de volumen de los auriculares para ajustar el volumen.

Para obtener unas mejores prestaciones de audio, lleve los auriculares siguiendo las indicaciones, L (izquierdo) y R (derecho) de las almohadillas. No permita que haya nada que cubra las almohadillas.

⚠ Atención

No guarde los auriculares en lugares calientes ni bajo luz solar directa Esto podría dañar los auriculares y su reparación no estaría cubierta por la garantía. Si se guardan en un lugar muy frío, se pueden debilitar las pilas. Guarde los auriculares en un lugar fresco y seco.

Si las almohadillas sufrieran desgaste o daños, pueden reemplazarse por separado. Para comprar almohadillas de repuesto, póngase en contacto con su concesionario.

Sustitución de las pilas

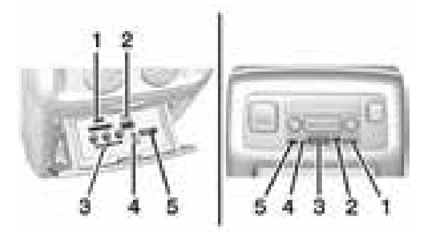
Para cambiar las pilas.

1. Afloje el tornillo de la tapa de las pilas situado en la parte izquierda de los auriculares.
2. Abra la tapa de las pilas.
3. Sustituya las dos pilas de tipo AAA.
4. Vuelva a colocar la tapa de las pilas y apriete el tornillo.

Extraiga las pilas si va a pasar mucho tiempo sin usar los auriculares.

Tomas auxiliares

Conectores de audio/vídeo (A/V)



Conexiones de los medios traseros (cuando esté equipado)

1. Lector de tarjetas SD
2. Puerto USB
3. Conectores de A/V
4. Toma para auriculares inalámbricos

5. Control de volumen

Si dispone de sistema RSE, en el interior del portaobjetos trasero de la consola central encontrará un lector de tarjetas SD (1), un puerto USB (2), conectores de entrada de A/V (3), toma para auriculares inalámbricos (4), y control de volumen (5).

Las tomas de A/V permiten conectar cables de audio o vídeo desde un dispositivo auxiliar, como una videocámara o una consola de videojuegos.

Los conectores de A/V tienen un código de colores:

- Amarillo para la entrada de vídeo
- Blanco para la entrada de audio izquierda
- Rojo para la entrada de audio derecha

El sistema de infoentretenimiento no suministra alimentación eléctrica a los dispositivos auxiliares.

Para usar las entradas auxiliares del sistema RSE:

1. Conecte los cables del dispositivo auxiliar a los conectores de A/V.
2. Encienda el dispositivo auxiliar y la pantalla de vídeo del RSE.

USB/SD

Permite la reproducción de audio y vídeo de los medios compatibles.

Para usar el USB y SD:

1. Introduzca el dispositivo en la ranura adecuada.
2. Seleccione la fuente en el menú de la pantalla trasera con el botón MEDIA del mando a distancia.
3. Seleccione la fuente en la parte delantera pulsando en la aplicación Vídeo de la pantalla de inicio.

Salida de audio

El audio de un reproductor Blu-ray/ DVD/CD o de entradas auxiliares se puede escuchar a través de:

- los auriculares inalámbricos
- los altavoces del vehículo
- Vehículo con una toma para auriculares inalámbricos

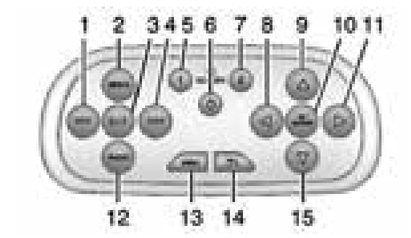
El sistema RSE transmite la señal de audio a los auriculares inalámbricos si dicha señal está disponible. Consulte “Auriculares” más arriba en esta sección.

Toma para auriculares inalámbricos

El audio de la toma para auriculares inalámbricos de la fuente que se desee puede escucharse mediante el botón MENU del mando a distancia, seleccionando Ajustes, luego Auriculares. El audio de los auriculares se selecciona dependiendo del audio asociado a la pantalla 1 o a la pantalla 2.

Los ocupantes de los asientos delanteros pueden escuchar el sonido reproducido desde los conectores de A/V a través de los altavoces del vehículo seleccionando Micro A/V trasero como fuente de la radio.

Mando a distancia



Botones del mando a distancia

1. ⏮ (Anterior/Retroceder)
   - Radio: Pulse para buscar la emisora de radio anterior.
   - CD: Pulse para buscar la pista anterior.
   - Blu-ray/DVD: Pulse para buscar el capítulo anterior.
   - Mantenga pulsado para retroceder rápidamente.
2. MEDIA
   - Pulse para desplazarse por los menús: CD, AUX, Blu-ray, /DVDTarjeta SD, USB.
3. ▷/II (Reproducir/Pausa)
   - Pulse para iniciar la reproducción. Pulse para pausar. Pulse de nuevo para continuar la reproducción.
4. ⏭ (Siguiente/Avance rápido)
   - Radio: Pulse para buscar la emisora de radio siguiente.
   - CD: Pulse para buscar la pista siguiente.
   - Blu-ray/DVD: Pulse para buscar el capítulo siguiente.
   - Mantenga pulsado para avanzar rápidamente.
5. SCREEN 1
   - Para pantallas de respaldo duales:

     Pulse para seleccionar la pantalla izquierda. Una vez pulsado, todos los comandos del mando a distancia afectarán solo a la screen 1.
   - Para pantallas de techo única:

     Pulse para cambiar la fuente visualizada en la pantalla del techo a la fuente seleccionada de SCREEN 1. Seleccionar fuentes de audio. Solamente se puede reproducir un vídeo cada vez. El audio para las dos fuentes seguirá en los auriculares. Una vez pulsado, todos los comandos del mando a distancia corresponderán a SCREEN 1.

- Para pantallas de techo duales:

  Pulse para seleccionar la pantalla de techo de la segunda fila. Una vez pulsado, todos los comandos del mando a distancia corresponderán a SCREEN 1.

6. ⏻ (Encendido)

   - Pulse para encender y apagar las pantallas de vídeo.

7. SCREEN 2

   - Para pantallas de respaldo duales:

     Pulse para seleccionar la pantalla derecha. Una vez pulsado, todos los comandos del mando a distancia afectarán solo a la SCREEN 2.

   - Para pantallas de techo única:

     Pulse para cambiar la fuente visualizada en la pantalla del techo a la fuente seleccionada de SCREEN 2. Solamente se puede reproducir un vídeo cada vez. El audio para las dos fuentes seguirá en los auriculares. Una vez pulsado, todos los comandos del mando a distancia corresponderán a SCREEN 2.

   - Para pantallas de techo duales:

     Pulse para seleccionar la pantalla de techo de la tercera fila opcional. Una vez pulsado, todos los comandos del mando a distancia corresponderán a SCREEN 2.

8. ◁ (Anterior/Retroceder/ Disminuir)

   - Radio y CD: Pulse para ir a la emisora o pista siguientes.
   - Pulse para volver al menú anterior.
   - Pulse para disminuir el brillo de la pantalla del sistema RSE.

9. △ (Flecha arriba)

   - Pulse para desplazarse hacia arriba en una lista.

10. ↵ / ENTER

    - Pulse para seleccionar la opción resaltada en cualquier menú.
    - Mantenga pulsada para reproducir rápidamente.

11. ▷ (Siguiente/Adelante/Aumentar)
    - Radio y CD: Pulse para ir a la emisora o pista siguientes.
    - Pulse para ir al menú siguiente.
    - Pulse para aumentar el brillo de la pantalla del sistema RSE.
12. RADIO
    - Pulse para desplazarse por las fuentes de audio, incluidas AM o FM.
13. MENU
    - Pulse para ir al menú de la pantalla de la reproducción en curso.
14. ⮌ (Atrás)
    - Pulse para volver al menú anterior.
    - Manténgalo pulsado para volver a la pantalla de la reproducción en curso.
15. ▽ (Flecha abajo)
    - Pulse para desplazarse hacia abajo en una lista.

Para utilizar el mando a distancia, diríjalo hacia la ventanilla del transmisor de cualquiera de las consolas del respaldo de los asientos o a la segunda pantalla del techo de la segunda fila y pulse los botones firmemente. La luz solar directa o una luz muy brillante podría afectar a la capacidad del transmisor RSE para recibir señales del mando a distancia. Compruebe las pilas si le parece que el mando a distancia no funciona. Consulte “Cambio de las pilas” en esta sección. La presencia de objetos que bloqueen la línea visual también puede afectar al funcionamiento del mando a distancia.

⚠ Atención

Si se guarda el mando a distancia en un lugar caliente o expuesto a la luz solar directa, puede sufrir daños y su reparación no estará cubierta por la garantía. Si se guardan en un lugar muy frío, se pueden debilitar las pilas. Guarde el mando a distancia en un lugar fresco y seco.

Sustitución de las pilas

Para cambiar las pilas del mando a distancia:

1. Introduzca una moneda o llave para levantar la tapa trasera del mando a distancia.
2. Sustituya las dos pilas AAA que hay en el compartimento.
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

Extraiga las pilas del mando a distancia si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.

Resolución de problemas del sistema RSE

El sistema no se enciende: No coloque la llave en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) o en ACC/ ACCESSORY (ACC/ ACCESORIOS).

La imagen no ocupa toda la pantalla. Hay bordes negros por encima y por debajo, a los lados o la imagen aparece alargada: Pulse el botón de MENU del mando a distancia para cambiar la configuración del modo de pantalla.

En el modo auxiliar, la imagen se mueve: Compruebe las conexiones de entrada auxiliar en ambos dispositivos.

No funciona el mando a distancia: Compruebe que el mando a distancia esté programado para la pantalla correcta. Asegúrese de que no haya obstrucciones entre el mando a distancia y la ventana del transmisor y compruebe que las baterías no estén agotadas ni instaladas de forma incorrecta.

No se escucha el sonido a través de los auriculares con el indicador encendido.: Si las pilas estuvieran en buen estado, asegúrese de que los auriculares estén programados para la pantalla correcta y en el canal correspondiente a la pantalla que está visualizando.

La fuente auxiliar está funcionando pero no hay imagen ni sonido: Compruebe si la pantalla de vídeo del RSE está en el modo de fuente auxiliar pulsando el botón MEDIA en el mando a distancia. Compruebe las conexiones de entrada auxiliar en ambos dispositivos.

A veces se corta el sonido del auricular inalámbrico o se producen zumbidos: Compruebe si hay alguna obstrucción, si las pilas están bajas, si hay cobertura o interferencias procedentes de antenas de teléfonos móviles o del uso de su propio teléfono en el vehículo. Compruebe si los auriculares están encendidos correctamente usando L (izquierdo) y R (derecho) en los auriculares. Compruebe si los auriculares están colocados correctamente, con el arco sobre la parte superior de la cabeza.

He perdido el mando a distancia y/o los auriculares: Consulte a su concesionario.

El Blu-ray/DVD está reproduciéndose, pero no hay imagen ni sonido: Compruebe si la pantalla de vídeo RSE está en modo Blu-ray/DVD pulsando el botón MEDIA del mando a distancia.

Mensajes de error de visualización del vídeo

La pantalla de vídeo puede mostrar uno de los siguientes:

Disc Error (Error de disco): Hay problemas de carga o expulsión del disco, el disco se ha insertado con el lado incorrecto de la etiqueta del

disco hacia arriba, el disco está dañado, o el disco no es de la región correcta.

No hay disco insertado: No hay disco.

Disc Player Error (Error de reproductor): La temperatura se encuentra fuera del rango operativo del sistema RSE. Si la temperatura se encuentra dentro del rango, consulte con su concesionario.

Distorsión del vídeo

Puede producirse una distorsión del vídeo cuando se utilizan teléfonos móviles, escáneres, radios CB, sistemas de posicionamiento global (GPS), radiotransmisores, faxes móviles o walkie talkies.

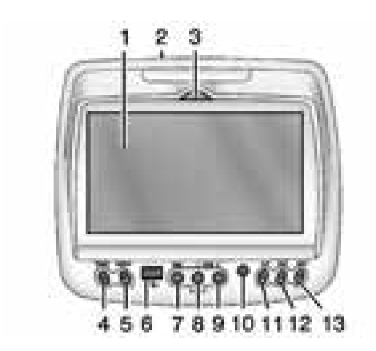
Será necesario apagar el reproductor de vídeo cuando se utilice uno de estos dispositivos dentro o cerca del vehículo.

Sistema de entretenimiento del asiento trasero (Platinum)

Los vehículos con un sistema de entreteniemínto de los asientos traseros incluyen dos pantallas de visualización de vídeo en el reposacabezas con reproductores de DVD integrados, entradas auxiliares, dos auriculares con cable y un mando a distancia. El sistema funciona de manera independientemente del sistema de entretenimiento del asiento trasero de DVD del techo del vehículo. Véase *Sistema de entretenimiento del asiento trasero en la página 28* o *Sistema de entretenimiento del asiento trasero (Platinum) en la página 49* para más información sobre el sistema de entretenimiento del asiento trasero de DVD del techo.

El vehículo dispone de la función de corriente retenida para accesorios (RAP). Gracias a esta función, es posible escuchar música en el sistema de entretenimiento del asiento trasero incluso después de desconectar el encendido. Vea “Corriente retenida para accesorios (RAP)” en el manual del propietario.

Pantallas de visualización de vídeo



Las pantallas de visualización de vídeo están situadas en la parte trasera del reposacabezas.

⚠ Atención

Evite tocar directamente la pantalla de vídeo porque puede resultar dañada. En el apartado “Limpieza de la pantalla de vídeo” más adelante en esta sección, encontrará más información.

Sistema general del sistema de infoentretenimiento del asiento trasero

La ranura de carga del reproductor de DVD está situada en la parte superior del reposacabezas. Inserte el disco parcialmente en la ranura de la carga con el lado impreso de cara a la parte trasera del vehículo. El reproductor de DVD introduce automáticamente el disco, se visualiza "Loading" (Cargando) en la pantalla junto con un indicador del disco y la reproducción comienza. Si el disco no se inserta correctamente, el reproductor de DVD expulsa el disco y se visualiza "No Disc" (No hay disco).

Algunos DVD no permiten avanzar o saltar de la información de copyright o tráilers. Si el DVD no comienza a reproducir el título principal, consulte las instrucciones de la pantalla.

El reproductor de DVD se puede controlar mediante los botones de debajo de la pantalla de visualización o mediante los botones del mando a distancia del sistema. Consulte "Mando a distancia" más adelante en esta sección.

Los siguientes discos son compatibles con el reproductor de DVD.

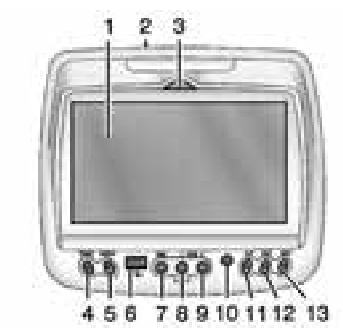
- DVD-Vídeo: un DVD que tiene vídeos.
- CD-DA: un CD que tiene contenido de músico o sonido solamente.
- CD-Vídeo: un CD que tiene una película.
- CD-R/RW: un disco que tiene archivos de audio tales como CD-R con archivos MP3, MPEG o JPEG descargados.

El reproductor de DVD y los discos están codificados para una región global. Los reproductores de DVD están programados para la Región 1. Los discos con otros códigos de región no funcionarán en los reproductores.

Si se visualiza un mensaje de error en la pantalla del vídeo, consulte "Mensajes de DVD" más adelante en esta sección.

Mientras el vehículo se desplaza, los acompañantes no deberán desabrocharse los cinturones de seguridad para realizar ajustes a los botones de control de la pantalla de vídeo. Consulte "Cinturones de seguridad" en el manual del propietario. Utilice el mando a distancia para los ajustes

necesarios. Consulte "Mando a distancia" más adelante en esta sección.



1. Pantalla de vídeo
   - Situada detrás del reposacabezas del asiento delantero.
2. Ranura de CD/DVD
   - La ranura de carga del reproductor de DVD está situada en la parte superior del reposacabezas. Inserte el disco parcialmente en la ranura de la carga con el lado impreso de cara a la parte trasera del vehículo. El reproductor de DVD introduce automáticamente el disco, se visualiza "Loading" (Cargando) en la pantalla junto con un indicador del disco y la reproducción comienza. Si el disco no se inserta correctamente, el reproductor de DVD expulsa el disco y se visualiza "No Disc" (No hay disco).
3. Bloqueo de palanca y trinquete de desbloqueo
   - El ángulo de visión de la pantalla de vídeo se puede ajustar desbloqueando el trinquete de bloqueo y moviendo con cuidado la pantalla. Luego bloquee en una posición segura.
4. POWER ⏻
   - Pulse para activar o desactivar el sistema. Cada pantalla de vídeo se puede activar o desactivar de manera independiente.
5. SOURCE
   - Pulse para seleccionar entre Monitor 3, Monitor 4 o la entrada de AV. Cada pantalla de visualización de vídeo se puede ajustar de manera independiente, así como visualizar la información de tanto los reproductores de DVD y las entradas A/V.

6. Puerto USB
   - Conecte la unidad USB para escuchar música o ver fotos. Para cargar los dispositivos, conéctelos al puerto USB. No todos los dispositivos se pueden cargar. Para reproducción, los formatos disponibles son:
     - JPEG
     - JPG
     - M2V
     - MP3
     - MPE
     - MPEG-1
     - MPEG-2
     - MPG
     - OGG
     - WMA
7. Entrada de vídeo
   - El conector amarillo se utiliza para la entrada de vídeo.
8. Entrada de audio izquierda
   - El conector blanco se utiliza para el audio del lado izquierdo.
9. Entrada de audio derecha
   - El conector rojo se utiliza para el audio del lado derecho.
10. Conector de salida de 3,5 mm (1/8 pulg.)
    - Los auriculares con cable se pueden conectar con una clavija de 3,5 mm (1/8 pulg.)
11. PLAY ▶
    - Pulse este botón situado en la parte inferior de la pantalla de vídeo para comenzar la reproducción de un disco. En los DVD y CD de vídeo con control de reproducción (PBC), se pueden visualizar automáticamente las pantallas de menú. Podría ser necesario pulsar el botón de reproducción de nuevo para comenzar la reproducción. Existe una función de memoria de posición de reproducción para DVD y CD de vídeo solamente. Si el reproductor de DVD se apaga y luego se enciende de nuevo, el reproductor de DVD reanuda la reproducción donde se detuvo el disco. La memoria de posición de reproducción se borra si se extrae el disco.

12. STOP ■

    - Pulse una vez para detener la reproducción de un DVD.

      Existe una función de memoria de parada previa para DVD y CD de vídeo solamente. Esta función reanuda la reproducción del disco donde se detuvo. Pulse el botón detener una vez durante la reproducción del disco y se visualiza ■ en la pantalla de inicio del DVD. Este icono desaparece transcurridos unos segundos. Pulse el botón de detener una segunda vez, o expulse el disco para cancelar la función de parada previa y borrar la memoria de posición del disco.

13. EJECT ⏏

    - Pulse para expulsar un disco de la ranura del DVD.

      Si se expulsa un disco del reproductor, pero no se extrae, se cargará de nuevo automáticamente en el reproductor. Otro modo de recargar un disco que se ha expulsado, pero no se ha extraído del reproductor del DVD, es pulsar el botón de expulsar o el botón de reproducir.

Sensor infrarrojos del mando a distancia: Situado en la parte central superior de la pantalla de visualización de vídeo. No bloquee la señal del mando a distancia al sensor.

Transmisores infrarrojos: Situado en la parte central superior de la pantalla de visualización de vídeo. No bloquee la señal de los auriculares al transmisor.

Con los menús de visualización en pantalla del sistema de entretenimiento de los asientos traseros

Utilice los menús de pantalla de configuración de visualización en pantalla.

- Configuración general
- Configuración de audio
- Configuración de calidad
- Configuración de preferencias

Para utilizar los menús de visualización de pantalla mientras se utiliza el reproductor de DVD o un dispositivo auxiliar:

1. Pulse el botón SETUP en el mando a distancia para visualizar los iconos y las páginas en la pantalla de visualización.
2. Seleccione la página deseada mediante las flechas de navegación de izquierda/derecha para desplazar el cursor.

3. Pulse el botón SETUP de nuevo en el mando a distancia para cancelar el uso de la pantalla de configuración.

No todos los DVD son compatibles con todas las funciones predeterminadas en los menús de configuración. Si una función no es compatible, se facilitan las predeterminadas mediante el DVD multimedia.

Menú de Configuración general

Para configurar el idioma para la visualización de pantalla:

1. Pulse el botón SETUP en el mando a distancia.
2. Utilice las flechas de navegación izquierda/derecha para navegar por la página de configuración general, luego utilice la flecha navegación abajo para seleccionar el idioma de visualización de pantalla.
3. Pulse el botón ENTER y luego, utilice las flechas de navegación izquierda o derecha para seleccionar inglés, chino simplificado/tradicional, francés, alemán, italiano, español, portugués o coreano. Pulse la flecha de navegación izquierda para volver al menú anterior.

La marca de ángulo permite diferentes ángulos de visión en el reproductor DVD. Para ajustar la marca de ángulo:

1. Pulse el botón SETUP en el mando a distancia.
2. Utilice las flechas de navegación izquierda/derecha para navegar por la página de configuración general, luego utilice la flecha navegación abajo para seleccionar el idioma de visualización de pantalla.
3. Pulse el botón ENTER y luego, utilice las flechas de navegación izquierda o derecha para seleccionar Activar o Desactivar. Pulse la flecha de navegación izquierda para volver al menú anterior.

Menú de Configuración de audio

El menú de configuración de audio está disponible cuando no se ha cargado ningún disco.

Para establecer la configuración del altavoz:

1. Pulse el botón SETUP en el mando a distancia.
2. Utilice las flechas de navegación izquierda/derecha para navegar por la Página de configuración de audio.
3. Pulse la fecha de navegación hacia abajo para seleccionar el submenú de Configuración del altavoz y para ajustar la configuración de los altavoces. Seleccione LT/RT, Stereo, V SURR y Apagado.
4. Pulse el botón ENTER y luego, utilice las flechas de navegación izquierda o derecha para seleccionar una opción del altavoz. Pulse la flecha de navegación izquierda para volver al menú anterior.

Las opciones del altavoz en el Menú de configuración de Dolby Digital son L-Mono, R-Mono y Mix-Mono.

Menú de Configuración de calidad

Para establecer el menú de configuración de calidad del vídeo:

1. Pulse el botón SETUP en el mando a distancia.
2. Utilice las flechas de navegación izquierda/derecha y abajo en el mando a distancia para seleccionar el submenú de Configuración de calidad de vídeo.
3. Pulse el botón ENTER y utilice las flechas de navegación izquierda o derecha para ajustar lo siguiente:

Nitidez: Ajuste para mayor o menor nitidez de la imagen. Utilice las flechas de navegación izquierda o derecha para seleccionar Bajo, Medio o Alto.

Brillo: Ajuste para mayor o menor brillo de la imagen. Utilice las flechas de navegación izquierda o derecha para seleccionar de −20 a +20.

Contraste: Ajuste para incrementar o reducir el contraste de la imagen. Utilice las flechas de navegación izquierda o derecha para seleccionar de −16 a +16.

Matiz: Ajuste para incrementar o reducir el matiz del color. Utilice las flechas de navegación izquierda o derecha para seleccionar de −9 a +9.

Saturación: Ajuste para incrementar o reducir la intensidad del color. Utilice las flechas de navegación izquierda o derecha para seleccionar de −9 a +9.

Menú de Configuración de preferencias

Para establecer el idioma de reproducción de audio:

1. Pulse el botón SETUP en el mando a distancia.
2. Utilice las flechas de navegación izquierda/derecha y abajo en el mando a distancia para seleccionar el submenú Audio en la Página de preferencias.

Para activar o desactivar los subtítulos.

1. Pulse el botón SETUP en el mando a distancia.
2. Utilice las flechas de navegación izquierda/derecha y abajo en el mando a distancia para seleccionar el submenú Subtítulos en la Página de preferencias, y utilice las flechas de navegación izquierda o derecha para seleccionar Activar o Desactivar. Pulse la flecha de navegación izquierda para volver al menú anterior.

Para establecer el idioma del menú del disco:

1. Pulse el botón SETUP en el mando a distancia.

2. Utilice las flechas de navegación izquierda/derecha y abajo en el mando a distancia para seleccionar el submenú Disco en la Página de preferencias y utilice las flechas de navegación izquierda o derecha para seleccionar el idioma. Pulse la flecha de navegación izquierda para volver al menú anterior.

Para configurar el Control parental:

1. Pulse el botón SETUP en el mando a distancia.
2. Utilice las flechas de navegación izquierda/derecha y abajo en el mando a distancia para seleccionar el submenú Parental en la Página de preferencias.
3. Pulse el botón SETUP, y utilice las flechas de navegación derecha y arriba/abajo para seleccionar uno de los ajustes de Clasificación disponibles en el menú de la pantalla.

   Los ajustes de Clasificación son:

   - Kid SAFE (niños)
   - G
   - PG
   - PG 13
   - PG R
   - R
   - NC 17
   - ADULT (Adultos)

4. Pulse la flecha de navegación izquierda para confirmar la selección.

Si se inserta un disco en la ranura del compartimento de DVD y excede la Configuración Parental, aparece el siguiente mensaje en la pantalla:

La Configuración parental de este reproductor probíbe la reproducción. Would you like to allow this disc to play? (¿Desea permitir la reproducción de este disco?)

Si se selecciona "sí", se debe introducir la contraseña de seis dígitos para la reproducción del disco. Si se introduce una contraseña errónea, aparecerá el mensaje siguiente:

Esta película no se reproducirá debido a la Configuración parental del reproductor.

Para crear una contraseña de seis dígitos, utilice el teclado numérico en el mando a distancia. Pulse el botón ENTER para confirmar. *La contraseña predeterminada es 136900.*

Para cambiar la contraseña del Control parental:

1. Pulse el botón SETUP en el mando a distancia.
2. Navegue por el submenú Contraseñas en el Menú Preferencias y pulse INTRO.

3. En la opción de Contraseña anterior, introduzca la contraseña anterior o la contraseña predeterminada (136900).
4. En la opción Contraseña nueva, introduzca la contraseña nueva (seis dígitos) con los botones numéricos.
5. En la opción Confirmar PWD, confirme la contraseña nueva introduciendo la contraseña nueva otra vez.
6. Desplácese al botón Aceptar y pulse ENTER. Se visualizará el mensaje “Your password has been changed” ("Se ha cambiado su contraseña").

Para restablecer el sistema a los ajustes predeterminados:

1. Pulse el botón SETUP en el mando a distancia.
2. Utilice las flechas de navegación izquierda/derecha y abajo en el mando a distancia para seleccionar el submenú Predeterminado en la Página de preferencias y pulse el botón ENTER para restablecer la configuración. La configuración parental no resultará afectada.

los altavoces del vehículo

El audio del reproductor de DVD o de un dispositivo auxiliar se puede oír a través de los altavoces del vehículo o los auriculares con cable/ inalámbricos, mientras se sintoniza la radio a una de las muchas frecuencias seleccionadas en la parte de Sonido envolvente del mando a distancia del sistema. Consulte "Mando a distancia" más adelante en esta sección.

Solamente se puede oír una fuente de audio cada vez por los altavoces del vehículo. La fuente de audio que se está utilizando está especificada por la fuente A/V (audio/vídeo) seleccionada en el lado de la pantalla de visualización de vídeo del reposacabezas del lado del conductor.

Para poner la salida de audio del sistema de entretenimiento de los asientos traseros a los altavoces del vehículo, pulse Sound Around ON en el mando a distancia del sistema. El audio del sistema de entretenimiento de los asientos traseros se puede oír a través de los auriculares con cable/ inalámbricos y los altavoces del vehículo al mismo tiempo.

El volumen de la radio se puede modificar al cambiar entre la radio, CD, DVD, MP3 o un dispositivo auxiliar.

Auriculares inalámbricos

VOL ▶ (Volumen): Utilice para ajustar el volumen de los auriculares.

Mando de 100 canales de Modulación FM

Para el Monitor “A” solamente:

Para activar la función de modulación FM, pulse el botón “Sound Around On/Off” hasta que se visualice el texto “FM CH XX.XMH2” en el monitor.

En el mando a distancia, pulse el botón “Sound Around Select” para realizar el ciclo por la lista de 6 canales predeterminado (88.3 MHz, 88.7 MHz, 89.1 MHz, 89.5 MHz, 89.9 MHz, 90.3 MHz).

Si ninguna de estas emisoras es adecuada para la Modulación FM, utilice la opción de "Sintonización fina". Para sintonizar fino el modulador a una emisora objeto específica mientras la pantalla se activa, pulse las teclas “Arriba” o “Abajo” en el mando a distancia para cambiar el canal de 0.2 MHz. Mantenga pulsadas las teclas de “Arriba” o “Abajo” para realizar un ciclo rápido por las emisoras.

Cuando se alcance el final (107.9 MHz) o el principio (87.5M Hz) de la banda FM, los canales continuarán desde el principio (87.5 MHz) o final (107.9 MHz), respectivamente.

Para desactivar la función de modulación FM, pulse el botón “Sound Around On/Off” del mando a distancia hasta que visualice en el monitor “FM OFF” (FM desactivado).

⚠ Atención

No guarde los auriculares en lugares calientes ni bajo luz solar directa Esto podría dañar los auriculares y su reparación no estaría cubierta por la garantía. Si se guardan en un lugar muy frío, se pueden debilitar las pilas. Guarde los auriculares en un lugar fresco y seco.

Mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, dirija el sensor remoto en la parte central superior de la pantalla de visualización de vídeo y pulse el botón deseado.

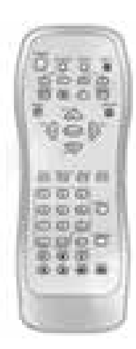
La presencia de objetos que bloqueen la línea de visión puede afectar al funcionamiento del mando a distancia. La luz directa o muy brillante puede afectar a la capacidad del transmisor para recibir señales del mando a distancia. Si parece que no funciona el mando a distancia, es posible que sea necesario cambiar las pilas. Consulte “Cambio de las pilas” después de esta sección.

El mando a distancia provisto con el sistema de entretenimiento de los asientos traseros de DVD del reposacabezas no es un mando a distancia universal y no funcionará con otro equipo.

⚠ Atención

Si se guarda el mando a distancia en un lugar caliente o expuesto a la luz solar directa, puede sufrir daños y su reparación no estará cubierta por la garantía. Si se guardan en un lugar muy frío, se pueden debilitar las pilas. Guarde el mando a distancia en un lugar fresco y seco.

Botones del mando a distancia



POWER: Pulse para encender y apagar el sistema de entretenimiento de los asientos traseros de DVD del reposacabezas.

SOURCE: Pulse para seleccionar entre Monitor 3, Monitor 4 o Entrada AV. Cualquier equipo de vídeo conectado a las entradas AV anula automáticamente la selección de la fuente.

SETUP: Pulse para cambiar la configuración predeterminada. Consulte “Uso de los menús de visualización en pantalla del sistema de entretenimiento de los asientos traseros” anteriormente en este manual. Hay cuatro pantallas de menú principales. Cada pantalla muestra un menú para seleccionar las diferentes opciones de configuración. Las pantallas son:

1. Configuración general — ajusta la configuración de pantalla.
2. Configuración de audio — ajusta el idioma.
3. Pantalla de preferencias — ajusta los subtítulos y el control parental.
4. Configuración de contraseña — permite establecer una contraseña.

Pulse SETUP de nuevo para salir.

EJECT ⏏: Pulse para expulsar o recargar un disco.

DVD-Pantalla de vídeo 3: Pulse el botón DVD situado debajo de 3 para transmitir los códigos IR para el modo DVD en la Pantalla de vídeo 3.

TV-Pantalla de vídeo 3: Este botón no se utiliza con el sistema.

DVD-Pantalla de vídeo 4: Pulse el botón DVD situado debajo de 4 para transmitir los códigos IR para el modo DVD en la Pantalla de vídeo 4.

TV-Pantalla de vídeo 4: Este botón no se utiliza con el sistema.

SOUND AROUND ON/OFF: Pulse para activar o desactivar el transmisor FM.

MUTE ⌧ (solamente para DVD): Pulse para suprimir el sonido del auricular. Pulse de nuevo para activar el sonido otra vez.

PIX (Selección de imagen): Pulse para ajustar la visualización en pantalla (OSD) de las imágenes. Cada vez que se pulsa este botón, los ciclos de ajuste de OSD de la imagen a través de las barras para BRILLO, CONTRASTE, COLOR y TINT. Utilice las flechas de navegación izquierda/derecha para ajustar la configuración. Esta función desconecta automáticamente si no se pulsa otro botón o si no se realizan los ajustes en seis segundos.

SOUND AROUND SELECT: Pulse para seleccionar un canal transmisor de FM. El SOUND AROUND SELECT (Seleccionar sonido envolvente) permite la reproducción del audio del DVD en todo el sistema de sonido del vehículo al sintonizar la radio en una de las muchas frecuencias de FM.

MENU: Pulse para entrar en el menú de disco DVD mientras se está reproduciendo.

▲, ▼, ◀, ▶ (Flechas de navegación): Pulse para navegar por los menús.

CH + (Canal): Pulse para cambiar el canal a un nivel superior en orden secuencial.

CH - (Canal): Pulse para cambiar el canal a un nivel inferior en orden secuencial.

VOL +: Pulse para ajustar el sonido más alto.

VOL -: Pulse para ajustar el sonido más bajo.

ENTER: Pulse para entrar en una función seleccionada o para comenzar la reproducción del disco.

REPEAT ⟲ : Pulse para repetir parte o todo un capítulo, título, pista, o el disco entero después de utilizar el botón A-B para configurar las secciones de repetición predeterminadas.

TITLE: Pulse para entrar en el modo de título de disco. La función de título es específica de disco y es posible que no esté habilitada en todos los discos.

SUBTITLE: Pulse para cambiar el idioma de subtítulos a otro idioma disponible o apagar los subtítulos.

ANGLE: Pulse para seleccionar un ángulo de visión distinto para los discos que están registrados con ángulos de cámara diferentes.

AUDIO: Pulse para seleccionar un idioma distinto para los discos que están registrados con diferentes idiomas.

0-9 (números): Los números situados en el lado inferior izquierdo del mando a distancia se pueden

utilizar para introducir las opciones de menú numeradas, canales o números de pista.

DISPLAY: Pulse para desplazarse por la información de la pantalla en la esquina superior izquierda de la pantalla, tales como título, capítulo/pista, tiempo transcurrido, y tiempo restante o apagar la pantalla.

RANDOM: Pulse para reproducir los títulos de manera aleatoria.

PLAY / ▶ : Pulse para comenzar la reproducción del disco.

STOP ■ : Pulse para detener la reproducción de un disco.

PAUSE ❙❙ : Pulse para pausar la reproducción de un disco.

- Para reanudar la reproducción de un disco, pulse PLAY.
- Para comenzar la reproducción desde el principio del disco, pulse STOP, STOP y luego PLAY.

CLR (Borrar): Pulse para borrar la selección de menú anterior.

INT (Inicializar): Pulse para comenzar el proceso de programación de un elemento de menú seleccionado en el mando a distancia.

FR ◀◀ (Retroceso rápido): Pulse para retroceder rápido en el disco. Pulse varias veces para seleccionar entre las velocidades 2X, 4X, 8X, 16X y 32X.

FF ▶▶ (Avance rápido): Pulse para avanzar rápido en el disco. Pulse varias veces para seleccionar entre las velocidades 2X, 4X, 8X, 16X y 32X.

PREV ❙◀◀ (Anterior): Pulse para reproducir el capítulo o pista anterior. Para volver a capítulos o pistas anteriores una por una, pulse y suelte varias veces hasta alcanzar el capítulo o pista deseados.

NEXT ▶▶❙ : Pulse para reproducir el capítulo o pista siguiente. Para ir al capítulo o pista siguiente una por una, pulse y suelte varias veces hasta alcanzar el capítulo o pista deseados.

Sustitución de las pilas

Para cambiar las pilas del mando a distancia:

1. Ponga el mando a distancia boca abajo.
2. Pulse en el área estriada de la cubierta de la batería y deslice para retirar.
3. Coloque dos pilas AAA en el compartimento de la batería.
4. Deslice la cubierta de nuevo hasta que suene un clic.

Si el mando a distancia se va a guardar durante un largo periodo de tiempo, retire las pilas en un lugar frío y seco.

Reproducción de un CD de audio

Cuando se está reproduciendo un CD de audio, la pantalla muestra la pista actual y la cantidad de tiempo que se ha estado reproduciendo, la cantidad total de tiempo en el disco y el tiempo actual en curso en el disco.

DISPLAY: Pulse para seleccionar las opciones de pantalla siguientes:

1. Pulse DISPLAY una vez y aparecerá Single Elapsed (Transcurrido individual) junto con la reproducción de la pista actual y la duración de tiempo de dicha pista.
2. Pulse DISPLAY dos veces y aparecerá Single Remain (Restante individual) junto con la reproducción de la pista actual y la cantidad de tiempo restante de dicha pista.
3. Pulse DISPLAY tres veces y aparecerá Total Elapsed (Transcurrido total) junto con la pista actual y el tiempo total que ha durado la reproducción del CD.
4. Pulse DISPLAY cuatro veces y aparecerá Total Remain ("Restante total") junto con la reproducción de la pista actual y la cantidad de tiempo restante en el CD.

REPEAT: Pulse para alternar entre Track (Pista) y All (Todo). La repetición predeterminada está desactivada.

- Track (pista) repite la pista que que se está reproduciendo.
- All (Todo) repite el disco que se está reproduciendo.

Reproducción de un CD MP3

MP3 es el formato para almacenar el audio digital. Una canción de calidad de CD de audio se puede comprimir en el formato MP3 con muy poca pérdida de calidad, mientras que ocupa mucho menos espacio. Los discos CD-R/RW que se han codificado en formato MP3 se pueden reproducir en el reproductor de DVD.

Seleccionar carpetas y canciones

Cuando se inserta un disco MP3 en el reproductor, aparece la pantalla de navegación. Las carpetas y las canciones se pueden modificar al navegar por el sistema de archivos. El reproductor de DVD reproduce las canciones en el orden en que se han copiado en el disco.

1. Pulse STOP si se está reproduciendo un disco. Pulse las flechas de navegación arriba y abajo en el mando a distancia para ir por la lista de carpetas al lado izquierdo de la pantalla.
2. Pulse ENTER cuando la carpeta deseada esté resaltada.
3. Pulse las flechas de navegación arriba y abajo para ir por la lista de canciones y resaltar la canción deseada. Pulse ENTER para comenzar a reproducir la canción seleccionada.

Saltarse una canción

NEXT: Pulse para ir a la canción siguiente.

PREV (Anterior): Pulse para volver al principio de la canción que se está reproduciendo. Pulse PREV dos veces para ir a la canción anterior.

Seleccionar un Play Mode (Modo Reproducción)

El orden por el que se reproducen las canciones se puede seleccionar temporalmente en un disco. El modo reproducción FOLDER (carpeta) es el predeterminado. Pulse el botón REPEAT para acceder a las opciones del modo de reproducción.

Las opciones de modo de reproducción son:

- Single (Individual) — Reproduce una canción seleccionada.
- Folder (Carpeta) — Reproduce la carpeta en el orden en que las canciones se han grabado.
- Shuffle (Aleatorio) — Reproduce las canciones en orden aleatorio, de la carpeta seleccionada.

Con la función REPEAT (Repetir)

REPEAT: Pulse cambiar entre Repetir una y Repetir carpeta.

- Repeat One (Repetir una) — Repite la canción que se está reproduciendo.
- Repeat Folder (Repetir carpeta) — Repite la carpeta que se está reproduciendo.

Consejos prácticos y solución de problemas

Sensor IR inoperativo: Compruebe que las pilas están en buenas condiciones en el mando a distancia. Compruebe que el sensor IR del mando a distancia no está bloqueado. Apunte con el mando a distancia hacia el sensor IR que se está controlando. Seleccione la pantalla correcta, 3 o 4.

Sin imagen: Compruebe que se ha seleccionado el modo de entrada de vídeo correcto. Compruebe que el cable de vídeo está enchufado en la toma con seguridad.

Sin sonido: Compruebe que se ha selecciona el modo de entrada de audio correcto. Compruebe que el cable de audio está perfectamente enchufado en la toma.

Limpieza de las pantallas de vídeo

Las pantallas de visualización de vídeo están hechas de un vidrio especialmente revestido y se pueden rayar o dañar con productos abrasivos, disolventes o limpiadores de ventana con base de amoniaco. Limpie con un paño de algodón suave y sin pelusa, empapado ligeramente con agua caliente. Seque las pantallas con un paño de algodón limpio.

Limpieza de los componentes

Procure tener cuidado cuando toque o limpie los componentes tales como el reproductor de DVD o los discos.

No utilice limpiadores de lente de DVD para los reproductores de DVD porque las lentes de óptica de DVD se pueden contaminar con los lubricantes.

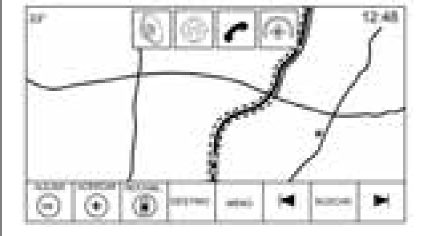
Manipule los CD y los DVD con mucho cuidado. Guárdelos en su envase original o en otros envases protectores y evite exponerlos al polvo y a la luz solar directa.

El reproductor de DVD explora la superficie inferior del disco. Si la superficie de un CD o DVD está dañada (agrietada, rota o rayada), es posible que el CD o DVD no se reproduzca adecuadamente o no funcione. Si la superficie de un CD o DVD está sucia, límpiela con un trapo que no suelte pelusa o humedezca un trapo limpio en una mezcla de detergente neutro suave y agua y lávelo. Procure limpiar desde el centro al borde.

No toque el lado inferior de un CD o DVD cuando los manipule; podría dañar la superficie. Cuando sujete los CD o DVD, hágalo por los bordes exteriores o por el orificio.

Navegación

Uso del sistema de navegación

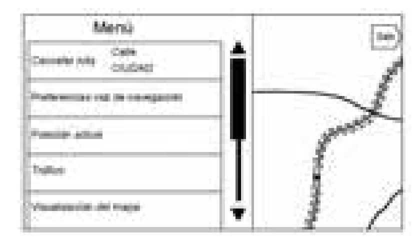


Pulse el botón NAV de la página de inicio o el icono NAV de la bandeja de aplicaciones para acceder a la aplicación de navegación.

Pulse MENÚ en la vista del mapa para acceder al menú de navegación. Las funciones que se muestran en el menú de navegación pueden seleccionarse para ajustar las preferencias de navegación.

Para salir de una lista, pulse el botón de la pantalla SALIR (Salir) de la parte superior derecha del mapa para volver a la vista principal del mapa.

Se recomienda configurar las preferencias antes de configurar un destino. Para configurar un destino, consulte *Destino en la página 75*.



Las funciones de navegación adicionales son:

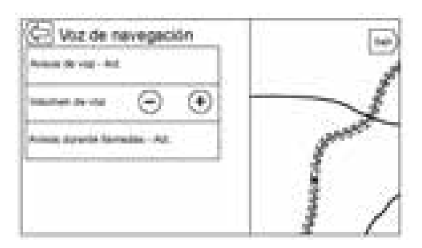
- Cancelar/Reanudar a
- Preferencias voz de navegación
- Posición actual
- Ver iconos "Destinos especiales"
- Visualización del mapa
- Preferencias de ruta
- Tráfico
- Datos personales

Cancelar/Resume Route (Reiniciar ruta)

- Mientras se encuentra en guía de ruta, el botón de la pantalla muestra Cancelar ruta (Cancelar ruta). Pulse Cancelar ruta para cancelar la guía de ruta. No se proporcionarán más mensajes. La opción de la lista cambia entonces a Reanudar a (Reiniciar a).
- Pulse el botón de la pantalla Reanudar a (Reiniciar a) para reiniciar la guía de ruta al último destino introducido.
- La última ubicación a la que el sistema ha proporcionado guía puede reiniciarse pulsando en esta opción de la lista.
- Si la ruta incluye puntos intermedios, la ruta completa puede suspenderse usando la opción de la lista Cancelar ruta (Cancelar ruta). Cuando se pulsa Reanudar a (Reiniciar a), se reestablecen todos los puntos intermedios para la guía.

Preferencias voz de navegación

Pulse la opción de la lista Preferencias voz de navegación (Preferencias de voz de navegación) para ajustar las preferencias de voz.



Se pueden ajustar las opciones siguientes.

- Voice Prompts ON/OFF (Activar/ Desactivar indicaciones de voz)
- Volumen de voz

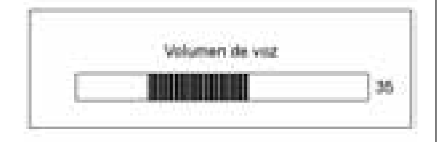
- Prompts During Phone Calls ON/OFF (Activar/Desactivar indicaciones de voz durante las llamadas de teléfono)

Voice Prompts (Indicaciones de voz)

Pulse el elemento de la lista Voice Prompts (Indicaciones de voz) para alternar las indicaciones de voz de ACTIVADO y DESACT.

Volumen de voz

Ajuste el volumen de la respuesta de audio pulsando el botón − o +. Si se reproduce un mensaje de maniobra y se ajusta el volumen principal, el volumen del mensaje se actualiza y se guarda.



Mientras se ajusta el volumen de la guía de voz, se muestra una barra de estado rápida, que muestra la configuración del volumen.

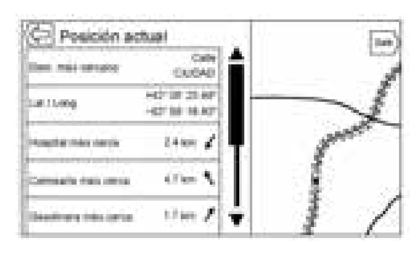
Prompts During Phone Calls (Indicaciones de voz durante las llamadas telefónicas)

Cuando está activado, el sistema reproduce un mensaje más corto mientras se atiende una llamada. Este ajuste puede configurarse para que se escuche un mensaje durante una conversación telefónica.

Cuando este ajuste está DESACT. (Desactivado), solo se reproduce el tono de alerta corto cuando se aproxima la maniobra.

Posición actual

Pulse el elemento de la lista Posición actual (Ubicaciones actuales) para visualizar la lista Posición actual (Ubicaciones actuales).



En la lista de Posición actual (Ubicaciones actuales) se muestra la información siguiente:

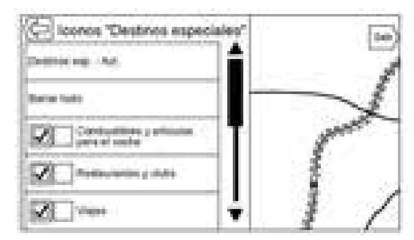
- Dom. más cercano
- Lat / Long
- Hospital más cerca
- Comisaría más cerca
- Gasolinera más cerca
- Área serv. más cerca

Si pulsa en cualquiera de las opciones, se muestran la información del destino para esa ubicación para que se le pueda guiar a la ubicación seleccionada.

Pulse el botón Dom. más cercano, y pulse a continuación el botón de pantalla Guardar para guardar la ubicación actual en el Address Book (Libro de direcciones).

Ver iconos "Destinos especiales"

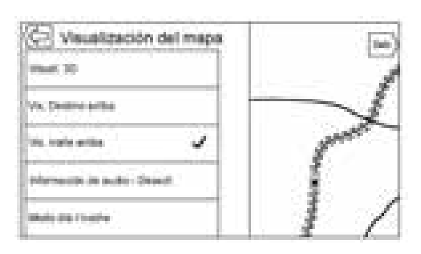
Los iconos de lugares de interés (PDI) pueden mostrarse en el mapa usando esta vista.



- Los iconos de PDI pueden activarse y desactivarse. Pulse la casilla de verificación junto al icono de PDI para mostrar el icono.
- Pulse Borrar todo (Borrar todo) para restablecer los iconos que se muestran en el mapa.
- Se puede seleccionar una subcategoría en lugar de la categoría completa. Pulse la opción de la lista en vez de la casilla de verificación. Se muestran las subcategorías. Seleccione cualquiera de esas categorías para navegar por la jerarquía en orden descendente.
- Cuando una categoría de un nivel superior tiene algunas de sus categorías seleccionadas, la marca de verificación situada junto a ella, se sombrea. Esto indica que solo se muestran algunas de las categorías siguientes. Pulse la marca de verificación sombreada para activar o desactivar todos los iconos de esa categoría.

Visualización del mapa

Pulse para seleccionar la vista del mapa que desee. Aparece una marca de verificación para indicar que se ha seleccionado una vista.



Visual. 3D

La Visual. 3D es una Vis. Destino arriba, pero incluye perspectiva. Los elementos del mapa aparecen más grandes conforme se acerca el vehículo.

Vis. Destino arriba

La Vis. Destino arriba mantiene la dirección actual del vehículo en la parte superior de la vista. El icono del vehículo siempre se dirige hacia la parte superior de la vista mientras el mapa se gira.

Vis. norte arriba

La Vis. norte arriba (Vista con el Norte arriba) mantiene el Norte en la parte superior de la vista.

El icono del vehículo está situado en el centro de la vista y gira para indicar la dirección del vehículo.

Audio Information (Información de audio) (Información de audio) Activado/Desactivado

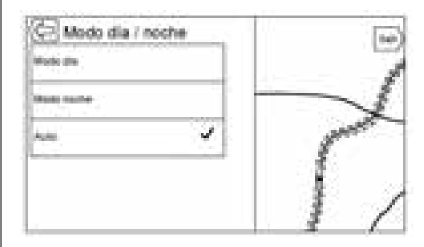
Pulse para activar o desactivar la vista de la audio information (información de audio) (información del audio) en la vista del mapa principal. Cuando está activada, la información del audio se vuelve una pantalla de estado del audio. Permite dos líneas de información de audio en la pantalla de estado y permite el uso de algunos mandos del selector de interacción.

La pantalla de estado del audio contiene los elementos siguientes:

- Frecuencia de la emisora
- Información del artista
- Información de la canción
- ▶ / ❙❙ o ⏮ / ⏭ Mandos de emisora y canal

Pulse los mandos de la emisora ⏮ / ⏭ para ir a la emisora o canal digital con señal potente anterior o siguiente.

Cuando la pantalla de estado del audio muestra Artist and Song Information (Información de artista y canción), pulse los mandos ⏮ / ⏭ para ir a la pista siguiente o anterior dependiendo del modo de medios actual.



Modo Día/Noche

Pulse para acceder al menú Modo Día/Noche (Modo Día/Noche).

Las opciones son:

- Modo día (Modo Día): Ilumina el fondo del mapa.
- Modo noche (Modo Noche): Ensombrece el fondo del mapa.
- Automatic (Automático) (Automático): Ajusta el fondo de pantalla automáticamente dependiendo de las condiciones de iluminación exterior.

Preferencias de ruta

Pulse el elemento de la lista Preferencias de ruta para acceder al menú Preferencias de ruta (Preferencias de ruta). Las opciones sobre cómo crear las preferencias para la guía de ruta se enumeran en este menú.

Estilo de ruta

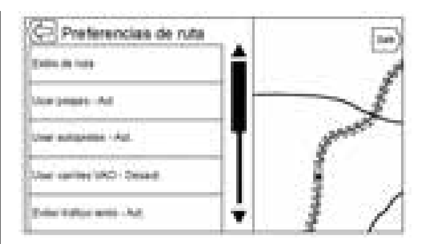
Pulse este elemento de la lista para cambiar las preferencias del tipo de ruta.

Las opciones son:

- Rápida (predeterminado)
- Ecológica (si está equipado)
- Corta
- Modificar perfil Eco

El Modificar perfil Eco (modificar perfil Eco) se puede utilizar para configurar dos parámetros para la ruta Ecológica (Ecológica). Estos parámetros son carga en el techo y remolque. Para cada parámetro, las opciones son None, Small, Medium, y Large (Ninguna, Pequeña, Mediana, y Grande). Pulse para desplazarse por la lista. La opción predeterminada para ambas es None (Ninguna).

Estas preferencias se usan para todas las rutas generadas.

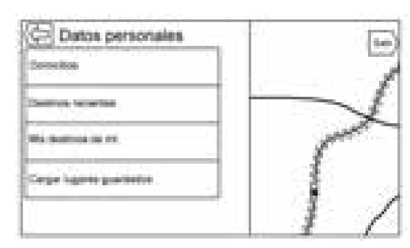


Las preferencias para el segmento de ruta son otras de las opciones que se muestran en el menú Preferencias de ruta (Preferencias de ruta).

Incluyen:

- Use Toll Roads ON/OFF (Activar/Desactivar el uso de carreteras de peaje)
- Use Freeways ON/OFF (Activar/Desactivar el uso de autovías sin peaje)
- Use Carpool Lanes ON/OFF (Activar/Desactivar carreteras de coche compartido)
- Avoid Slow Traffic ON/OFF (Activar/Desactivar evitar tráfico lento)
- Use Tunnels ON/OFF (Activar/Desactivar el uso de túneles)
- Use Time Restricted Roads ON/OFF (Activar/Desactivar el uso de carreteras de tiempo limitado)

Datos personales



Los datos que el sistema ha guardado mientras se usa el sistema de navegación se pueden administrar mediante:

- Address Book (Libro de direcciones) Entradas
- Destinos recientes

- Mis destinos de int. (si está equipado)
- Cargar lugares guardados

Address Book (Libro de direcciones) Entradas

Pulse Address Book (Libro de direcciones) para editar.

Destinos recientes

- Pulse Borrar destinos individuales para visualizar la lista de destinos recientes. Seleccione una entrada individual para borrarla.
- Pulse Borrar todos los destinos para borrar la lista de destinos reciente completa. Se muestra un mensaje emergente para que confirme la eliminación.

Mis destinos de int.

- Pulse Mis destinos de int. para mostrar un menú de otras opciones.
- Seleccione Borrar categorías individuales. Se visualiza un lista de categoría de Mis destinos de int..
- Seleccione una entrada individual para borrarla.
- Pulse Borrar todos mis dest. de interés para borrar la lista entera de categorías. Se muestra un mensaje emergente para que confirme la eliminación.
- Para salir de una lista, pulse el botón de la pantalla SALIR (Salir) de la parte superior derecha del mapa para volver a la vista principal del mapa.

Cargar lugares guardados: Pulse para guardar todas las ubicaciones guardadas como los PDI y todas las entradas del libro de direcciones del vehículo en el dispositivo USB.

- Pulse Cargar lugares guardados para guardar la lista Contactos del vehículo y mi Mis destinos de interés que se han guardado en el vehículo.
- Cuando las ubicaciones guardadas se hayan cargado a un USB, pueden transferirse a un vehículo diferente o restaurarse en el libro de direcciones actual.

Ajustes del mapa

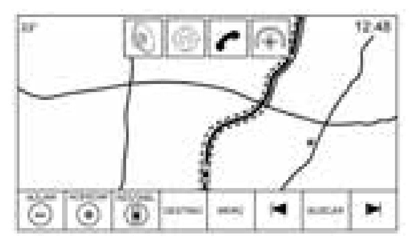
ZOOM -/+ se puede usar para ajustar la escala de visualización del mapa. Cuando se alcanza el final del nivel de zoom, ZOOM -/+ se sombrea.

Use el gesto de reducir/ampliar con la mano para ampliar o reducir la escala de visualización del mapa.

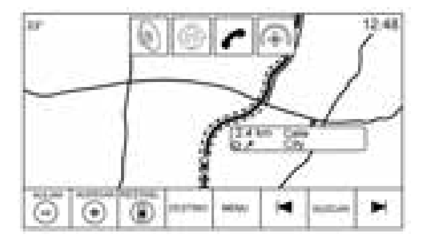
- ZOOM − (menos): Junte los dedos para reducir el zoom.
- ZOOM + (más): Separe los dedos para ampliar el zoom.

Las escalas del zoom se pueden configurar en unidades anglosajonas o métricas. Para cambiar de unidades anglosajonas a métricas, consulte “Cuadro de instrumentos” en el manual del propietario.

Funciones de desplazamiento



- Para desplazarse por el mapa, pulse en cualquier lugar de la pantalla del mapa.
- Arrastre o desplace un dedo por el mapa; el mapa se mueve en la dirección del dedo.
- Pase un dedo por el mapa; el mapa se desplazará de forma continua.
- Presione con un dedo en la ubicación del mapa; el mapa se centra en la ubicación que se presionó.
- Presione dos veces con un dedo en una ubicación del mapa; el mapa amplia en un nivel la ubicación sobre la que se presionó dos veces.
- Cuando el mapa se centra en una ubicación distinta a la bloqueada para la posición del vehículo, la cruz se mostrará en el centro del mapa. Mientras el mapa sigue centrándose, la cruz permanece en la pantalla. Cuando la cruz se muestra en la pantalla, se muestra una notificación con más información. Si el mapa se desplaza de la ubicación actual, la cruz y la notificación desaparecen.



- Presione con un dedo sobre la notificación situada junto a la cruz para que se muestre la vista de la información del destino. Desde esta vista, se puede recibir o guardar la guía de ruta en la lista de contactos del vehículo.
- Cuando el mapa se centra, la distancia en línea recta del vehículo al punto seleccionado se muestra en la notificación. Además, se muestra el sentido de la dirección mediante una flecha que indica la dirección. La flecha se muestra en relación a la dirección actual del vehículo.

- Presione con un dedo sobre un icono de PDI situado en el mapa; el nombre del PDI se muestra en la notificación de la dirección, junto con el nombre de la ciudad y el país. Si se selecciona una notificación, se muestra la vista de la información del destino para el PDI.
- Cuando haya ampliado el mapa lejos del vehículo, pulse RESTABL. (Restablecer) para que el mapa vuelva a la posición actual.
- Pulse el botón Vista (Vista general) para obtener rápidamente una vista de la ruta completa. El botón de la Vista (Vista general) de la ruta sustituye al botón RESTABL. (Restablecer) mientras se está en el modo de guía de ruta. Pulse el botón RESTABL. (Restablecer) para que el mapa vuelva a la posición actual.

Mapas

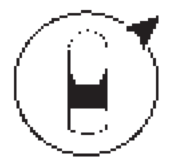
La base de datos del mapa se guarda en la memoria flash interna que se usa en el sistema de navegación.

Áreas detalladas

Las características de las redes viales para áreas detalladas están incluidas en la base de datos de mapas. Las características incluyen información como nombres de calles, direcciones de calles, y giros prohibidos. Un área detallada incluye las carreteras principales, carreteras de servicio y carreteras residenciales más importantes. Las áreas detalladas incluyen lugares de interés (PDI), como restaurantes, aeropuertos, bancos, hospitales, comisarías de policía, gasolineras, atracciones turísticas, y monumentos históricos. La base de datos del mapa puede que no incluya datos sobre áreas de construcción nueva o rectificaciones de la base de datos del mapa que hubieran tenido lugar una vez producida. El sistema de navegación proporciona una guía completa de ruta de las áreas detalladas del mapa.

Símbolos de navegación

A continuación se indican los símbolos más comunes que aparecen en la pantalla del mapa.



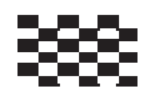
El símbolo del vehículo indica la posición actual y la dirección de conducción del vehículo en el mapa. Cuando se encuentra en el modo de guía de ruta, se añade una flecha al símbolo del vehículo que indica la dirección hacia el destino.

Recuadro de direcciones de vehículos

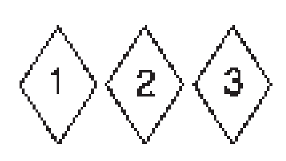
Toque el icono del vehículo; la dirección actual del vehículo se mostrará superpuesta en el mapa junto con el icono del vehículo en un recuadro. Si vuelve a tocarlo, esconderá la información.

Se mostrará toda la información acerca de la dirección de la ubicación actual del vehículo, incluida los nombres de la calle, la ciudad y el estado.

Toque este recuadro para guardar la dirección actual en el libro de direcciones del vehículo.

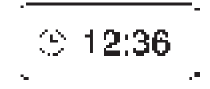


El símbolo de destino marca el destino final una vez planificada la ruta.

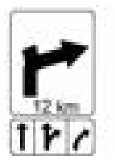


El símbolo de punto intermedio marca una o más series de puntos intermedios.

Un punto intermedio es un punto de destino provisional que se añade a la ruta planificada.



Se muestra el tiempo estimado al destino. Pulse el botón Llegada (Llegada) para cambiar a la duración y la distancia al destino.



Este símbolo indica la maniobra recomendada que debería realizarse. Púlselo para mostrar la lista de giros o lista de puntos intermedios.



El símbolo sin GPS aparece cuando no hay señal de satélite del sistema de posicionamiento global (GPS). Cuando el GPS desaparece, puede que la posición del vehículo en el mapa no sea precisa.

Autozoom (Zoom automático)

Conforme se acerca a la maniobra, el mapa se amplia automáticamente para que visualice mejor los detalles.

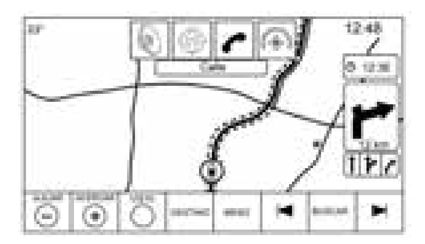
Si la guía de carriles está disponible para la maniobra, esta también se muestra.

Cuando el sistema activa el zoom automático, amplia el mapa al nivel mínimo. Una vez que se realiza la maniobra el sistema reduce el tamaño del mapa lentamente.

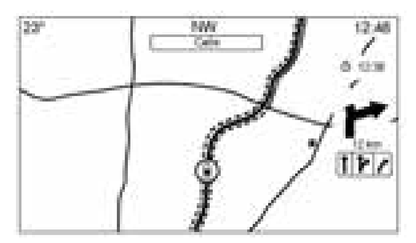
Conducir siguiendo una ruta

Nombre de la carretera de la maniobra

Si el nombre de la carretera tiene varios nombres, se mostrarán todos.



Vista del mapa con proximidad

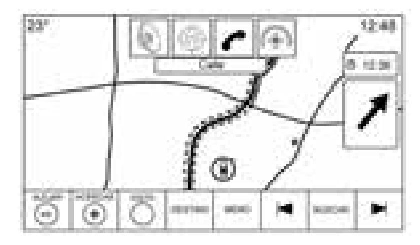


Vista del mapa sin proximidad

Si la carretera que el sistema ha calculado para la maniobra siguiente tuviera un icono, este se mostrará en la parte izquierda del nombre de la carretera de la maniobra.

La distancia a la maniobra se muestra desde la ubicación actual a lo largo de la ruta hacia la maniobra.

Indicación fuera de carretera



Cuando se conduce en una zona en la que no se muestra ninguna carretera en el mapa, el sistema cambia al modo fuera de carretera. El mapa muestra un indicador de destino en la zona Turn List (Lista de giros). El sistema intenta guiarle mostrando una ruta resaltada que comienza en la carretera más cercana. Este nombre de carretera se muestra en el campo del nombre de la siguiente maniobra, en la parte superior de la pantalla.

Alerta de navegación de maniobra de giro siguiente



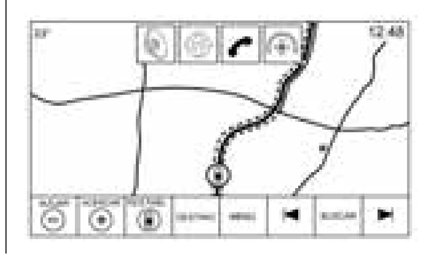
Puede que el sistema de navegación precise la atención del conductor en determinadas situaciones.

Si no es así, en la aplicación de navegación donde se proporciona un mensaje de maniobra cercana, se muestra como una alerta. La alerta contiene el indicador de giro y el botón para mostrar la vista de navegación principal o rechazar la alerta.

La alerta también contiene el nombre de la calle en la que girar y una barra que muestra el tiempo restante.

Destino

Si la guía de ruta no está activada, pulse el botón de pantalla NAV en la página de inicio para acceder a la vista del mapa. Pulse el icono Destino (Destino) en la vista del mapa para introducir un destino. Métodos disponibles para introducir un destino mediante el reconocimiento de voz, Address (Dirección), Recent Destination (Destinos recientes), Contactos y DEST. INTERÉS. Es posible seleccionar varias opciones para planear una ruta. Algunas opciones de destinos pueden sombrearse si no se ha introducido ni guardado anteriormente ningún destino.



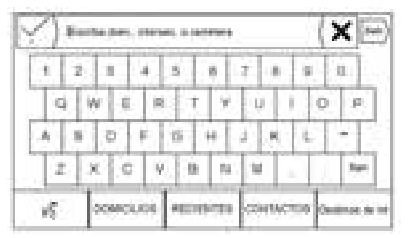
Pulse el botón DESTINO (Destino) para ver las entradas de los destinos.

Métodos de búsqueda disponibles

- Voice Recognition (Reconocimiento de voz)
- Address (Dirección)
- Destinos recientes
- Contactos
- DEST. INTERÉS (Puntos de interés)

Pulse el botón DESTINO para mostrar el último destino usado. Este modo se conserva. La opción inicial por defecto es Address (Dirección) (Dirección).

Teclado alfanumérico



El teclado se usa en varias ubicaciones del sistema y puede usarse con múltiples funciones. El sistema de navegación usa el sistema de teclado alfanumérico que incluye del 1 al 0, de la A a la Z en el teclado QWERTY, guión, coma, punto, Espacio y Sym (Símbolo), que mostrará caracteres adicionales de precisarse.

El teclado también se puede modificar para incluir caracteres correspondientes a la región configurada en la configuración del vehículo.

✓ **IR:** Pulse para buscar la información del destino de una dirección o lugar de interés introducido en el campo de texto. Una vez que se pulsa el botón de pantalla IR (Buscar), el indicador de actividad muestra la lista de posibles coincidencias.

▽ **(Flecha desplegable):** Pulse para mostrar una lista de coincidencias.

Cuando hay múltiples coincidencias, se muestra una flecha desplegable tras el texto autocompletado. Este menú desplegable muestra una lista completa de coincidencias. Pulse en la coincidencia correspondiente sin introducir más texto.

X **(Borrar):** Pulse para borrar el último carácter escrito. Mantenga pulsado este botón de la pantalla para borrar todo el campo de texto.

Si se ha borrado el campo de texto completo, el botón de la pantalla se convierte en el botón Undo (Deshacer) Si pulsa Undo (Deshacer), se recupera el texto borrado.

SALIR: Pulse para regresar a la vista del mapa anterior.

Sym (Símbolo): Pulse para mostrar el teclado de símbolos.

Espacio: Pulse para introducir un espacio entre caracteres o entre las palabras que conforman un nombre.

▲ **(Flecha arriba):** Pulse para mostrar el selector de interacción.

Caracteres especiales

Cuando presiona cada carácter en el teclado, se muestra una ventana emergente de la letra encima de la tecla que se presionó.

Continúe manteniéndolo pulsado para que se muestren los caracteres especiales adicionales asociados a esa letra alrededor de la misma. Para seleccionar uno de los caracteres especiales, deslice un dedo hacia la izquierda o la derecha para resaltar el carácter especial.

Lista de caracteres especiales

Los caracteres siguientes disponen de caracteres especiales debajo de ellos:

[illegible]

Address (Dirección)

- Se puede buscar un destino escribiendo la dirección, intersección, autopista, o vías de entrada a la autovía en el teclado. Esta información se escribe y se muestra en el campo de la información. Pulse el icono de búsqueda para iniciar la búsqueda.

  Consejos para introducir la dirección:

  Mayor parte de Europa*

  <calle>, <número>, <código postal>, <ciudad> <país>

  * Austria (AUT), Bélgica (BEL), Bielorrusia (BLR), Bosnia-Herzegovina (BIH), Bulgaria (BGR), Ciudad del Vaticano (VAT), Croacia (HRV), Dinamarca (DNK), Eslovaquia (SVK), Eslovenia (SVN), España (ESP), Estonia (EST), Finlandia (FIN), Grecia (GRC), Holanda (NLD), Hungría (HUN), Italia (ITA), Liechtenstein (LIE), Lituania (LTU), Luxemburgo (LUX), Macedonia (MKD), Moldavia (MDA), Mónaco (MCO), Noruega (NOR), Polonia (POL), Portugal (PRT), República Checa (CZE), Rumania (ROU), Rusia (RUS), San Marino (SMR), Serbia (SRB), Suecia (SWE), Suiza (CHE), Turquía (TUR)

  Francia (FRA)

  <número> <calle> <código postal> <ciudad> <país>

  Alemania (DEU)

  <ciudad> <calle> <número> <país>

  Albania (ALB), Andorra (AND)

  <nombre de la calle> <número> <ciudad> <país>

  Gibraltar (GIB), Irlanda (IRL)

  <número> <calle> <ciudad> <país>

Gran Bretaña (GBR)

[<número> <calle> <ciudad>] [<código postal>] <país>

Letonia (LVA), Ucrania (UKR)

<calle> <número> <ciudad> <código postal> <país>

Montenegro (MNE)

<nombre de la calle>, <número>, <código postal>, <población> <país>

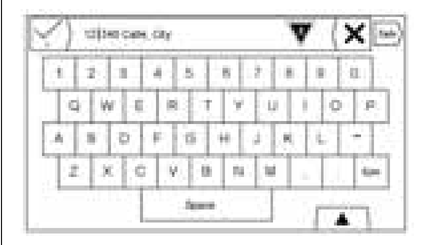
- No es obligatorio incluir la información del país en el campo de búsqueda si se introduce una dirección situada en el mismo país.
- Siempre que se entra en la vista del teclado, se mostrará el último texto que se escribió, aunque no se hubiera buscado.
- Se puede escribir una dirección parcial o completa en el campo de búsqueda. Si se escribe la dirección parcial, el sistema intenta usar el conocimiento de la zona para proporcionar información adicional. Por ejemplo, si no se proporciona el nombre de la ciudad o el país, el sistema asume que se busca algo en la ciudad actual o en una ciudad cercana del país actual. El sistema también es capaz de reconocer los formatos de direcciones relacionados con otras regiones.

Si se escribe la dirección o ubicación de un destino de fuera de ese país, se debe añadir la abreviatura del país después de la dirección. Por ejemplo, si la ubicación actual del vehículo es París FRA, y el destino es Bruselas, Bélgica, la entrada correcta sería Bruselas BEL.

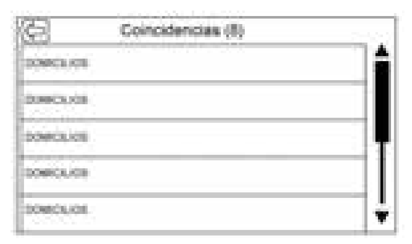
Intersecciones: Si busca una intersección, escriba los nombres de las dos calles y la ciudad o país de la intersección si lo desea.

Carril de entrada: Si está buscando el carril de entrada más cercano como destino, introduzca el nombre de una autopista. La dirección no se requiere pero se puede especificar. El sistema busca el carril de entrada más cercano.

También está disponible el carril de salida. Por ejemplo, N-94, Salida 42.



El teclado puede utilizar una función de autocompletado. Dependiendo de la aplicación, el autocompletado hace coincidir entradas que se han escrito o guardado previamente en la lista Recent Destinations (Destinos recientes).

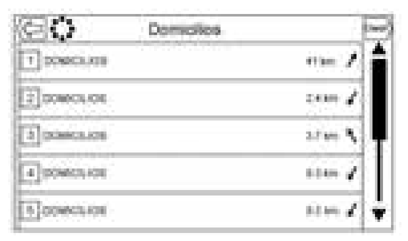


1. Cuando se escribe un carácter, el sistema puede empezar a mostrar coincidencias que comiencen con ese carácter. Las coincidencias se van precisando más conforme se van introduciendo caracteres adicionales.
2. Si hay múltiples coincidencias para lo que se ha introducido, se muestra el primer resultado por orden alfabético.

   Cuando hay múltiples coincidencias, se muestra una flecha desplegable tras el texto autocompletado. Este menú desplegable muestra la lista completa de coincidencias. Pulse en la coincidencia correspondiente sin introducir más texto.
3. Si con autocompletado no se muestran los resultados requeridos, pulse el botón de eliminación de la pantalla para eliminar el autocompletado de todo el campo.

   Si no hubiera coincidencias, aparecerá un mensaje emergente como respuesta que muestra cómo entendió el sistema el texto introducido e intenta mostrar cómo podría introducirse el texto para ayudar a encontrar el destino.

Múltiples coincidencias



- Si la búsqueda resulta en múltiples coincidencias, se muestra una lista de coincidencias.
- Los resultados de la búsqueda de direcciones se agrupan por el tipo de resultado, según el orden de direcciones completas, países, ciudades, intersecciones y calles. Si no se encuentran resultados en un grupo concreto, el grupo no se mostrará. Si se muestra solo un tipo de resultado, se muestra la pantalla de un único resultado. Dentro de cada grupo, los resultados se agrupan por orden de

Preferencia (fiabilidad). Eso significa que el resultado más fiable aparece el primero.

- Las búsquedas de dirección se pueden clasificar por orden de Preferencia, Distancia o Alfabético.

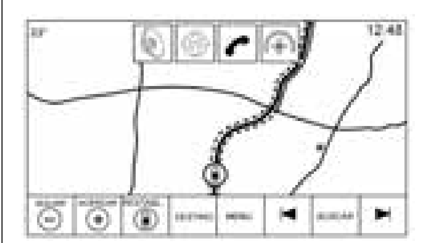
Faltas de ortografía

El sistema es capaz de ofrecer alternativas si no se ha encontrado exactamente el término que se ha buscado. El sistema usa el término más cercano que encuentra y proporciona esos resultados.

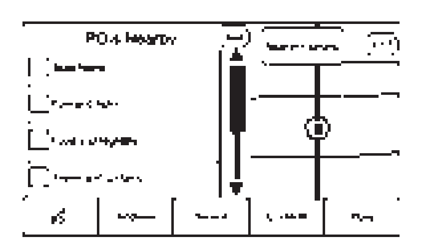
El sistema busca primero el término exacto que se ha introducido. Si no se encuentran coincidencias, se usan palabras parciales. Un ejemplo es que cuando se introduce una dirección, el sistema intenta encontrar un resultado que coincida completamente con la dirección completa. Si no encuentra una coincidencia, considera el número de la calle como un término opcional e intenta encontrar el nombre de la calle y la ciudad.

El prefijo y sufijo de los nombres de las calles también se tratan como términos opcionales. La búsqueda se realiza primero intentando que coincidan el prefijo y/o sufijo. Si no se encuentra una coincidencia, estos términos se eliminan de la búsqueda para que esta sea más genérica.

Puntos de interés (PDI)



Desde la página de inicio, pulse el botón de pantalla Nav para mostrar una vista del mapa. Pulse el botón de pantalla Destino (Destino) para ver las entradas de los destinos.

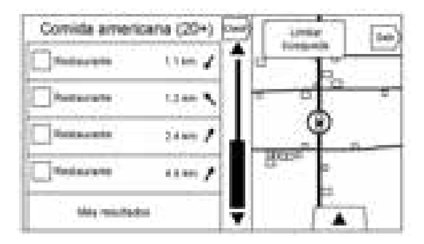


1. Pulse el botón de la pantalla de DEST. INTERÉS para mostrar una lista de las categorías de PDI.

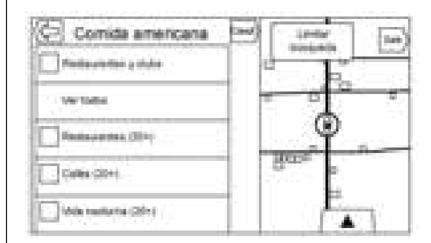
   La primera opción de la lista en todas las listas de PDI es la función de búsqueda. Para los niveles de categoría más altos, pulse el botón de la pantalla Introducir nombre (Deletrear nombre) o seleccione una categoría y busque dentro de ella.

2. Seleccione una categoría de PDI para mostrar las subcategorías.

3. Si con una de las categorías seleccionadas no se obtuvieran resultados en los alrededores, la búsqueda se amplia hasta que se encuentra un resultado.



4. Cuando se selecciona una categoría, aparecen en el mapa las ubicaciones más cercanas, mostrándose una lista de aproximadamente 20 correspondencias. Si se alcanza el límite y no se muestran más coincidencias, el botón Más resultados (Mostrar resultados siguientes) amplía la búsqueda con otros 10 resultados. La categoría o término de búsqueda seleccionado se muestra en la barra del título junto con el número de resultados que aparecen en la lista entre paréntesis.
5. Amplíe el mapa usando los gestos con el dedo para minimizar la lista de PDI e interactuar con el mapa. Los iconos que se mostraron antes siguen mostrándose y se actualizan. La lista también se actualiza dependiendo de en qué lugar se amplió el mapa. La búsqueda de PDI se limita a dónde se ha movido el mapa. Pulse en el botón para mostrar la lista que representa la flecha derecha, cerca del margen izquierdo de la pantalla para mostrar la lista de nuevo.
6. Si se presiona en el mapa de búsqueda para centrarlo, se muestra la cruz para indicar el centro de la ubicación objeto de la nueva búsqueda. Si se presiona sobre un icono de PDI con el mapa completamente ampliado, se muestra una notificación para esa ubicación. Pulse sobre la notificación para que aparezca la información del destino.
7. Pulse el botón de restabl. (Restablecer) del mapa para que el mismo vuelva al modo de zoom y búsqueda automáticos. El mapa se centra alrededor de la posición del vehículo, la ruta, el destino, u otra ubicación que se especificara para la búsqueda. El botón RESTABL. (Restablecer) del mapa se muestra solo si el mapa se ajusta de forma manual.



Pulse el botón de la pantalla Ver todos (Mostrar todo) para mostrar todos los resultados que coincidan dentro de una categoría concreta con sus subcategorías.

Uso del teclado

El PDI se puede buscar introduciendo el nombre del PDI, la categoría, el nombre y la categoría, o el número de teléfono en el teclado.

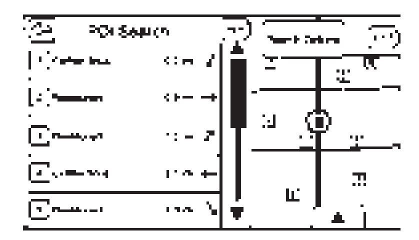
Por ejemplo, introduzca la información como:

Nombre del PDI: Cocina internacional

Categoría del PDI: Restaurantes

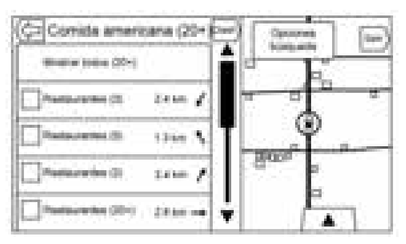
Nombre y categoría del PDI: Restaurantes de cocina internacional

Número de teléfono del PDI 0001222555



Los resultados de la búsqueda de PDI usando el teclado se muestran en el orden en el que se encontraron. Pulse el botón Clasif. para cambiar el orden de clasificación por Preferencia (Preferencia), Alfabético (Alfabético) o Distancia (Distancia).

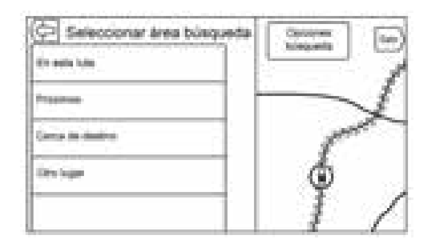
POI Search Location (Ubicación de búsqueda de PDI)



Si busca PDI o resultados en un teclado en una ubicación diferente de la que se buscó anteriormente, pulse el botón Opciones búsqueda (Opciones de búsqueda) para especificar una ubicación diferente.

Si no se encuentra activada la guía de ruta, las opciones del área de búsqueda son:

- Próximos (predeterminado)
- Otro lugar



Si se encuentra activada la guía de ruta, las opciones del área de búsqueda son:

- En esta ruta (predeterminado)
- Próximos
- Near My Destination (Cerca de mi destino)
- Otro lugar

PDI favoritos

Las ubicaciones, categorías o el ID de una cadena de PDI específica se pueden guardar como favoritos en la vista de DEST. INTERÉS.

Pulse y arrastre la fila de botones del selector de interacción para mostrar los botones de favoritos.

Mantenga pulsada una ubicación favorita y pulse a continuación en la categoría que desea guardar. Siempre que se agrupan una serie de PDI, como en una categoría o en un grupo de PDI que pertenecen todos al mismo ID de la cadena, toda la categoría o ID de la cadena se guarda en los favoritos para poder recuperarse más tarde. Cuando un conjunto de PDI que pertenecen al mismo ID de la cadena se guarda en favoritos, se muestra un mensaje emergente para guardar la cadena de PDI solo en esa ubicación o para guardar toda la cadena.

Los PDI solo se agrupan por cadenas cuando el orden de clasificación es Alfabético (Alfabético).

Una búsqueda de PDI también se puede guardar como favorito. Si está en la vista del teclado de búsqueda de favoritos, mantenga pulsada una ubicación favorita y se guardará el texto que esté escribiendo con el teclado.

Pulse el botón Clasif. para cambiar el orden de clasificación.

Recuperar una categoría o cadena de PDI

Si se recupera una categoría o cadena de PDI favoritos, el sistema muestra una lista de resultados, por defecto cercanos, aunque permite buscar otras ubicaciones. Pulse el botón Search Near (Buscar cerca) (Buscar cerca) para especificar una ubicación diferente.

Crear y descargar PDI predeterminados (Mis PDI)

Además de los PDI ya guardados en el sistema de infoentretenimiento, se pueden crear PDI predeterminados.

Cuando cree un PDI predeterminado, deberá introducir las coordenadas GPS de longitud y latitud de la ubicación del PDI y un nombre descriptivo.

Una vez creados los PDI predeterminados, podrán descargarse al sistema de infoentretenimiento desde un lápiz USB o una tarjeta SD.

Cuando se hayan descargado, la información del PDI se volverá un destino seleccionable desde el menú My POIs (Mis PDI).

Crear un archivo de texto con información

Cree un archivo de texto usando un software sencillo de editor de textos. Guarde este archivo con un nombre y extensión de .csv, por ejemplo: “PDIJuan.csv”.

Introduzca la información del PDI en el archivo de texto con el formato siguiente:

- Coordenada de longitud, coordenada de latitud, “Nombre del PDI”, “Información adicional”, “Número de teléfono”.

  Ejemplo: 7.0350000, 50.6318040, “Casa de Miguel”, “Arcos 123” “02379234567”.

- Las coordenadas de GPS deben escribirse en grados decimales y pueden obtenerse en un mapa geográfico. Los campos de información adicional y número de teléfono son opcionales.
- Los campos del nombre del PDI y la información adicional no pueden superar los 60 caracteres.
- La información de PDI para cada dirección de destino debe introducirse en una sola línea por separado.

Guardar el PDI en una unidad USB

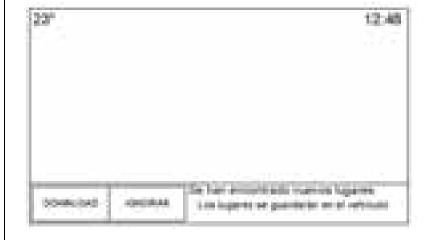
En el directorio raíz de una unidad USB, cree una carpeta llamada “misPDI”, por ejemplo: “F:\” es el directorio raíz de la unidad USB.

En la carpeta “misPDI”, guarde el archivo de texto con sus PDI, por ejemplo: “F:\misPDI\PDIJuan.csv”.

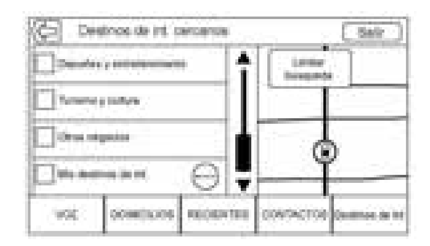
Descargar el PDI al sistema de infoentretenimiento

Conecte la unidad USB o la tarjeta SD que contiene la información del PDI al puerto USB o la ranura para tarjetas SD del sistema de infoentretenimiento. Se mostrará un mensaje que le pregunta si desea o no descargar la información del PDI desde el lápiz USB. Todos los PDI encontrados se guardan aunque se encuentren en carpetas separadas.

También se pueden crear subcarpetas para organizar los PDI en categorías. Por ejemplo: “F:\misPDI\Restaurantes\PDIJuan.csv”.



Si el mensaje no se tiene en cuenta o ignora, no se descargará información de PDI. Este mensaje no se volverá a mostrar durante el ciclo de encendido actual.



Cuando el sistema termine de descargar, se mostrará un mensaje solicitando que se especifique una categoría para los PDI nuevos si se desea.

Importar y sobrescribir categorías

Cuando se encuentran PDI en un dispositivo de medios, la fecha del archivo se examina y se compara a la fecha para los archivos que ya se encuentran en el sistema. Si el archivo que se descarga es más nuevo que el archivo del sistema, se sobrescribirá esa categoría de PDI específica. El resto de PDI que se hayan guardado con anterioridad en otras categorías no se verán afectados.

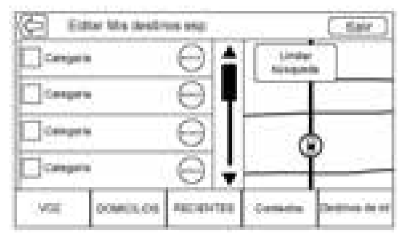
Descarga del libro de direcciones

Si se encuentra un libro de direcciones en el dispositivo USB conectado, se utilizará la misma alerta para indicar que se han encontrado ubicaciones y que pueden descargarse. Si ya hubiera contenido en el libro de direcciones del vehículo, el sistema pregunta si debe sobrescribirse el contenido almacenado. Seleccione Guardar (Guardar) para sobrescribir la información actual del libro de direcciones. Seleccione Cancelar (Cancelar) para abortar la importación de información.

Buscar PDI descargados

Acceda a los PDI descargados seleccionando la opción My POIs (Mis PDI) de la lista.

Editar Mis destinos esp.

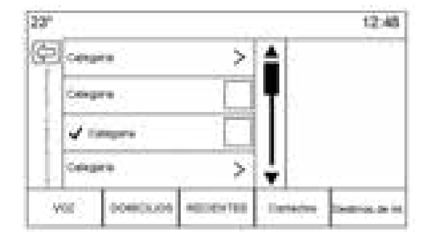


Los PDI descargados pueden editarse en el nivel de categorías. Estos PDI pueden borrarse como una categoría completa o reasignarse como otra categoría. Para editar las categorías:

- Seleccione el botón MODIFICAR (Editar) en la vista de categorías principal para editar los PDI. Los botones de edición se muestran junto al nombre de cada categoría. En este modo no hay búsquedas de PDI; solo están disponibles las funciones de edición.

- Cuando se ha seleccionado una acción, como eliminar o reasignar, los cambios se guardan de inmediato.

Cambiar las categorías de PDI



Las categorías de PDI pueden asignarse a una categorías diferente usando el mismo método que se utiliza al asignar una categoría a una entrada del libro de direcciones. Cuando se editan, el lado derecho de la pantalla muestra el nombre actual de la categoría.

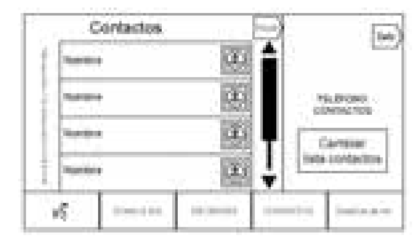
Eliminar PDI

Las categorías de PDI pueden eliminarse seleccionando Editar (Editar), y a continuación, Borrar (Borrar). Se muestra un mensaje emergente para que confirme la eliminación.

Destinos guardados

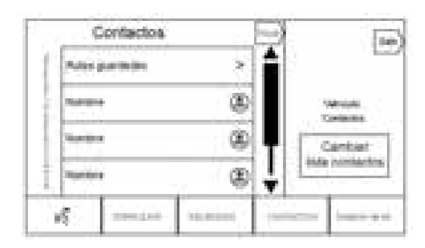
Seleccione un destino guardado de Contactos (Contactos) o Destinos recientes (Destinos recientes).

Contactos



Seleccione el botón Contactos para ver la lista de contactos del vehículo o de un dispositivo Bluetooth conectado. Pulse el botón de pantalla Cambiar lista de contactos (Cambiar lista de contactos) para pasar de la lista de contactos del vehículo a la lista de contactos del dispositivo Bluetooth y viceversa. Si un contacto en particular tiene una dirección única asociada al mismo, dicho contacto tiene un botón de función de elemento de lista de Ruta rápida junto al mismo. Contactos sin este botón de Ruta rápida bien tienen varias direcciones o ninguna dirección en absoluto. Pulse el botón Quick Route (Ruta rápida) para desplazarse a la pantalla Destination Details (Información del destino).

Pulse en una dirección de Quick Route (Ruta rápida) de la lista de contactos o en una dirección específica de la lista de datos de contacto, para desplazarse a la pantalla de destinos que muestre esa dirección en el mapa.



Los viajes de los Contactos pueden guardarse y recuperarse. El orden depende de la última vez que se utilizó el viaje. Cuando los viajes se guardan, se les proporciona el título por defecto del nombre del destino final. Si no se han guardado viajes, no se muestra esta opción de la lista.

Destinos favoritos

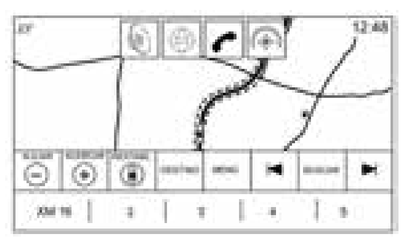
- Los destinos se pueden guardar como favoritos para recuperarse más tarde. Dependiendo del favorito, cuando se recupera una dirección o PDI favorito, se muestra la pantalla de la información del destino.
- Cuando se le guía a una dirección favorita, esta se muestra activa. Pulse en el favorito activo para suspender esa ruta.
- Guardar las ubicaciones como favoritos para recuperarlas más tarde en la pantalla de la información del destino.
- Guardar destinos del libro de direcciones.

Guardar favoritos de la lista de datos de los contactos

Se pueden guardar como favoritos el nombre de un contacto o cualquier información sobre el contacto como el número de teléfono, la dirección del correo electrónico o la dirección postal de los datos de los contactos.

- Pulse y arrastre la fila de botones del selector de interacción para mostrar los botones de favoritos.
- Mantenga pulsada la ubicación favorita mientras visualiza un contacto de la lista de datos de los contactos. Se pueden guardar el nombre del contacto y toda la información del contacto.
- Pulse para guardarlo como favorito. La etiqueta de favorito será el nombre del contacto.
- Pulse en el favorito para mostrar la pantalla del destino.

Guardar favoritos del mapa

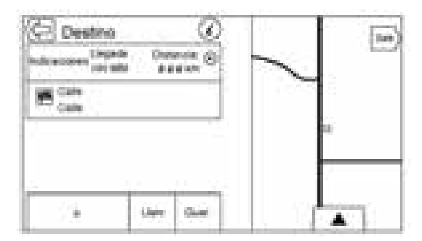


Se pueden guardar ubicaciones favoritas de la pantalla del mapa.

Si no está activada la guía de ruta, la ubicación actual del vehículo se guardará como favorito. Si la guía de ruta está activada, se guardará el destino final.

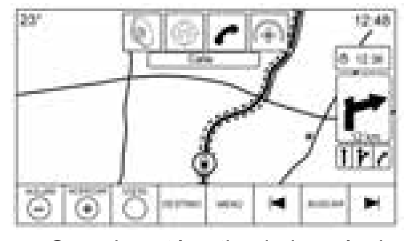
Pulse y arrastre la fila de botones del selector de interacción para mostrar los botones de favoritos. Mantenga pulsada la ubicación favorita en la vista del mapa para guardarla.

Instrucciones de ruta



- Pulse IR (Ir) para desplazarse a la pantalla de navegación principal e iniciar la guía de ruta.
- Si el sistema tiene una ruta activa, se visualizará un aviso emergente, “¿Qué desea hacer con este destino?”. Las opciones son: Agregar como punto intermedio, Fijar nuevo destino, o Cancelar.
- Si se añade un punto intermedio, se situará en la ubicación que conduzca a la ruta más eficiente.
- Hay un número máximo de puntos intermedios que pueden añadirse al sistema. Cuando se ha alcanzado el número máximo de puntos de paso, se muestra un mensaje emergente que indica que debe borrarse primero un punto de paso antes de añadir uno nuevo. El sistema mantendrá este punto intermedio en una lista de Puntos interm. pendientes (puntos intermedios pendientes) y lo añadirá automáticamente a la ruta cuando haya un lugar disponible, ya sea porque se ha llegado a un punto intermedio o se ha borrado uno.
- Para guardar una ubicación, toque ▲ para mostrar los botones de favoritos. Mantenga pulsada una ubicación de favoritos para guardar la ubicación que se muestra como favorita.

Hora prevista de llegada (ETA) y distancia



- Cuando está activada la guía de ruta, el sistema muestra la hora prevista de llegada o tiempo de viaje, o la distancia de conducción.

- La hora prevista de llegada y el tiempo de viaje se calculan usando cualquier información de tráfico disponible.
- Si realiza un viaje con puntos intermedios, la hora prevista de llegada, el tiempo de viaje y la distancia de conducción se muestran en relación al destino final.
- La hora prevista de llegada se muestra teniendo en cuenta los posibles cambios de zona horaria por los que haya transcurrido la ruta.
- Pulse el área de información de la hora prevista de llegada para cambiar entre el tiempo de llegada estimado, el tiempo de conducción total resultante y la distancia recorrida.

Lista de giros

Pulse en la indicación de giro siguiente que aparece en el mapa para mostrar la lista de giros y la lista de puntos intermedios. El selector de interacción se minimiza automáticamente. Pulse ▲ para mostrar las opciones siguientes:

Destino

Pulse el botón de pantalla Destino (Destino) para añadir un punto intermedio o cambiar el destino (destino) mientras se muestra la lista de giros. Cuando se pulsa el botón de la pantalla Destino (Destino), la pantalla muestra las pantallas del Destino (Destino).

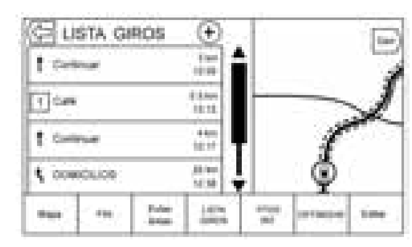
Finalizar guía

Pulse el botón de pantalla Fin para suspender la ruta actual en la lista de giros. Cuando se pulsa el botón de la pantalla Fin, se sale de la lista de giros y la pantalla vuelve a la vista principal del mapa.

Evitar áreas

Pulse en el botón de pantalla Avoid Areas (Evitar áreas) para seleccionar el nombre de la autovía que debe evitarse. El sistema muestra un mensaje emergente que pregunta cuántas millas deben evitarse o si debe evitarse toda la carretera.

Lista de giros



- Cuando realiza un viaje con puntos intermedios, pulse en el botón del selector de interacción Lista de giros (Lista de giros) para mostrar la lista de giros. Cuando se entra en una lista de

giros (lista de giros), la instrucción para la maniobra siguiente es de voz.

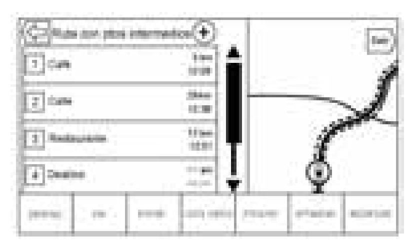
- El título de la lista de giros (lista de giros) es el nombre o dirección del destino. Pulse sobre el botón de información junto al nombre del destino para mostrar la información sobre el destino.
- La lista de giros (Lista de giros) se ordena con la maniobra siguiente en el primer lugar de la lista, seguida de las maniobras siguientes. La maniobra siguiente se resalta siempre al entrar en la Lista de giros (lista de giros) para mostrar rápidamente cuál es la maniobra siguiente.
- Cada maniobra indica la distancia entre esta y la maniobra anterior o la ubicación actual del vehículo. La maniobra siguiente empezará la cuenta atrás hasta que se llegue a ella, y la maniobra siguiente a esta comenzará entonces su cuenta atrás.
- Cada maniobra muestra una hora prevista de llegada que depende de las condiciones de conducción actuales.

Rutas guardadas

Los viajes con puntos intermedios pueden guardarse para su recuperación posterior. Pulse el botón Agregar (Añadir) en la lista de puntos intermedios para guardar el viaje en la lista de Rutas guardadas (viajes guardados) de la lista de contactos del vehículo. Cuando hay viajes que se guardan, se les proporciona el título por defecto del destino final. Los viajes guardados pueden editarse seleccionando el botón de la opción de la lista Editar (Editar) para acceder a la pantalla de edición para la entrada guardada. El único campo que puede editarse es el campo del nombre. Pulse en el campo del nombre para acceder a la pantalla del teclado. Escriba el cambio de nombre. Este cambio se guarda automáticamente cuando es ejecutado por el teclado.

El viaje guardado también se puede borrar desde el modo de edición. Pulse el botón de borrar (Borrar) y aparecerá un mensaje emergente de confirmación.

Ptos int.



- Cuando realice un Ruta con ptos intermedios (viaje con puntos intermedios), pulse en el indicador de giro siguiente para que se muestre la lista de puntos intermedios. Se visualiza

el último viaje de puntos intermedios, que podría ser Ptos int., Lista de giros o Editar.

- La lista de puntos intermedios se ordena con la maniobra siguiente en primer lugar. Cada punto intermedio se indica con un icono con un número, empezando por el punto intermedio siguiente.
- Para indicar qué segmento de la ruta corresponde al punto intermedio siguiente y qué queda de la ruta, se utilizan colores distintos.

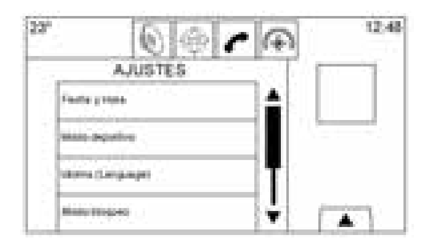
Ruta optimizada

- Pulse el botón de la pantalla Optimizar (Optimizar) para optimizar el recorrido actual del punto intermedio.
- La optimización se realiza conforme a la configuración de las preferencias para rutas nuevas; p. ej.: ruta más rápida, distancia más corta o ecológica.
- Mientras el sistema optimiza la ruta, encima del recorrido del punto intermedio se muestra el indicador de actividad. Si el sistema está calculando la hora prevista de llegada y la distancia hasta un punto intermedio, en el encabezado de la lista se mostrará el indicador de actividad.
- Cuando se crea primero un punto intermedio o se añaden puntos intermedios al recorrido actual de un punto intermedio, ambos se añadirán en una ubicación que lleve a una ruta optimizada.
- Si ya se ha planificado un destino y se ha añadido un punto intermedio, este se añadirá antes o después del destino actual, lo que conduzca a la ruta más óptima.
- Si se encuentra en un recorrido actual con puntos intermedios con dos o más destinos, los puntos intermedios adicionales se añadirán en la ubicación que conduzca a la ruta más óptima.

Editar Ruta

- Pulse el botón de la pantalla Editar para modificar el orden de los puntos intermedios o eliminar un punto intermedio de la ruta. Pulse el botón de borrar (Borrar) de la pantalla para eliminar un punto intermedio de la ruta.
- Se muestra una ventana emergente que le solicita que confirme la eliminación del punto intermedio.

Configuración



Pulse Ajustes en la Página de Inicio para ajustar las funciones y preferencias, tales como Fecha y Hora (Hora y fecha), Modo deportivo (Modo Deportivo), Idioma (Idioma), Modo bloqueo (Asistente) o Radio (Radio). Para ver las opciones de configuración, consulte *Configuración en la página 114*.

Algunas de las opciones de configuración cambian la visualización o reacción del sistema de navegación mientras se usa.

1. Pulse el botón de la pantalla Ajustes (Configuración) de la página de inicio.
2. Presione en la barra de desplazamiento hasta que se muestre la opción deseada. Seleccione la Ajustes (Configuración) que desea cambiar.

Voz

El reconocimiento de Voz (Voz) permite el funcionamiento en el modo de manos libres de las aplicaciones de navegación, audio y teléfono. Consulte *Reconocimiento de voz en la página 96*.

Pulse el botón de pantalla voz para mostrar el menú Voz.

Longitud de avisos: Pulse para cambiar la longitud del mensaje a Corta o Largos.

Veloc. respuesta de audio: Pulse para cambiar la velocidad de respuesta del audio a Lenta (Lenta), Medio (Media) o Rápida (Rápida).

Nivel de sensibilidad: Pulse para cambiar la sensibilidad del sistema de reconocimiento de voz.

Fondo de pantalla

Modo: Pulse Modo para cambiar el fondo de pantalla. Estos mandos de configuración son de colores.

- La opción Auto ajusta el fondo de pantalla automáticamente dependiendo de las condiciones de iluminación exterior.
- El ajuste Día ilumina el fondo del mapa.
- El ajuste Noche oscurece el fondo del mapa.

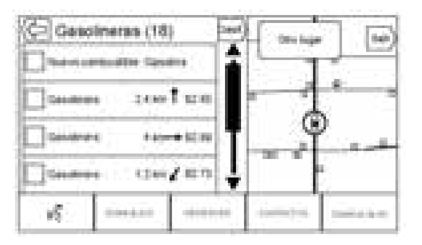
Calibrar pantalla táctil: Pulse para mostrar la pantalla de calibración de la pantalla táctil.

Apagar pantalla: Pulse para desactivar la opción de la Fondo de pantalla (pantalla).

Alerta de bajo nivel de combustible



Si el vehículo alcanza un nivel de combustible bajo, el sistema muestra una alerta por un problema de bajo nivel de combustible. Pulse el botón de la pantalla Más Info (Más información) para ver las gasolineras cercanas e iniciar la guía si lo desea.



Si la distancia que resta está disponible para el sistema, se mostrará en la alerta.

Sistema de posicionamiento global (GPS)

La posición del vehículo se determina mediante señales de satélite, varias señales del vehículo y los datos del mapa.

En ocasiones, otras interferencias, como la condición del satélite, la configuración de la carretera, el estado del vehículo y/u otras circunstancias, pueden interferir en la capacidad del sistema de navegación para determinar la posición exacta del vehículo.

El GPS muestra la posición en la que se encuentra el vehículo utilizando señales enviadas por satélites de GPS. Cuando el vehículo no recibe señales de los satélites, aparece un símbolo en la pantalla del mapa. Consulte *Símbolos de navegación en la página 72*.

Este sistema puede dejar de estar disponible, o pueden producirse interferencias, si se da cualquiera de las situaciones siguientes:

- Presencia de edificios altos, árboles, camiones de grandes dimensiones o un túnel que obstruyen las señales.
- Los satélites se encuentran en proceso de reparación o mejora.

Para más información si el GPS no funciona debidamente, consulte *Problemas con la conducción guiada en la página 94* y *Servicio del sistema de navegación en la página 95*.

Posicionamiento del vehículo

A veces, la posición del vehículo en el mapa puede no ser todo lo precisa que se desea debido a una o más de las siguientes razones:

- El sistema de carreteras ha cambiado.
- El vehículo circula por una calzada deslizante, por presencia de arena, grava o nieve.
- El vehículo se desplaza por carreteras sinuosas o carreteras rectas largas.
- El vehículo se acerca a un edificio alto o a un vehículo alto.
- Las calles van paralelas a una autovía.
- El vehículo ha sido remolcado en una grúa o en un ferry.
- El calibrado de la posición actual es incorrecto.
- El vehículo avanza a alta velocidad.
- El vehículo cambia de dirección más de una vez o gira en la plataforma giratoria de un aparcamiento.
- El vehículo entra y/o sale de una zona de estacionamiento, garaje o solar con techo.
- El GPS no recibe ninguna señal.
- Se ha montado una baca portaequipaje en el vehículo.
- Se han montado cadenas en los neumáticos.
- Los neumáticos se han sustituido o están gastados.
- La presión de los neumáticos es incorrecta.
- Se trata del primer uso de la navegación después de actualizar los datos del mapa.
- La batería de 12 voltios lleva desconectada varios días.
- El vehículo circula en condiciones de tráfico intenso a velocidad lenta, con paradas y puestas en marcha muy frecuentes.

Problemas con la conducción guiada

A veces la conducción guiada no es adecuada debido a una o más de las condiciones siguientes:

- El giro no se ha realizado en la calle indicada.
- La conducción guiada puede no estar disponible mientras se utiliza la adaptación automática de ruta para el siguiente giro a la derecha o a la izquierda.
- Es posible que la ruta no cambie cuando se utiliza la adaptación automática de ruta.

- No existe conducción guiada para girar en una intersección.
- En ocasiones es posible que se anuncien los nombres de los lugares en plural.
- A veces la adaptación automática de ruta tarda un poco de tiempo en activarse cuando el vehículo circula a alta velocidad.
- La adaptación automática de ruta puede mostrar una ruta que regrese al punto intermedio ajustado cuando circule hacia un destino sin pasar por un punto intermedio fijado.
- La ruta prohíbe la entrada del vehículo debido a una limitación de tiempo o estacional o a alguna otra limitación que haya recibido.
- Algunas rutas no pueden buscarse.
- La ruta hacia destino puede no mostrarse cuando hay calles nuevas, cuando las calles han cambiado recientemente, o cuando las calles no aparecen en los datos del mapa. Consulte *Mapas en la página 72*.

Para recalibrar la posición del vehículo en el mapa, aparque el vehículo con el motor encendido de 2 a 5 minutos, hasta que se actualice la posición. Asegúrese de que el vehículo esté aparcado en una ubicación segura con una vista nítida del cielo y alejado de grandes obstáculos.

Si el sistema necesita reparación

Si el sistema de navegación necesita repararse y los pasos descritos aquí no resuelven el problema, vea *Problemas con la conducción guiada en la página 94*.

Actualizaciones de los datos del mapa

Los datos cartográficos del vehículo constituyen la información más actualizada disponible durante la fabricación del vehículo. Los datos cartográficos se actualizan periódicamente siempre que se haya modificado la información cartográfica.

Si tiene cualquier duda sobre el funcionamiento del sistema de navegación o el proceso de actualización, póngase en contacto con el distribuidor.

Aclaraciones sobre la cobertura de la base de datos

Las áreas de cobertura varían en función del nivel de detalle cartográfico de cada área determinada. Algunas áreas presentan un nivel de detalle superior al de otras. De ocurrir esto, no significa que el sistema tenga un problema. Al actualizarse los datos del mapa, se dispondrán de más detalles en las áreas cuyo nivel de resolución anterior era limitado. Consulte *Actualizaciones de los datos del mapa en la página 95*.

Reconocimiento de voz

El reconocimiento de voz permite el funcionamiento en el modo de manos libres de las aplicaciones de navegación, audio, teléfono y meteorológicas. Esta función puede activarse pulsando el botón del volante o en la pantalla táctil.

Sin embargo, los comandos de voz no admiten todas las funciones dentro de estas áreas. En general, los comandos de voz admiten solo tareas complejas que requieren múltiples interacciones manuales para su finalización.

Por ejemplo, los comandos de voz admitirán las tareas que requieran que se pulse el botón más de una o dos veces, como seleccionar una canción u artista de un dispositivo para su reproducción. Los comandos de voz no admiten otras tareas, como ajustar el volumen o buscar arriba y abajo, que son funciones de audio que pueden realizarse fácilmente pulsando uno o dos botones.

En general, se pueden decir comandos para completar las tareas de forma flexible. La mayoría de ellos, excepto el teclado de entrada de destinos y voz, pueden completarse con una sola orden. Si la tarea requiere más de un comando para su finalización, el primer comando será indicar el tipo de tarea que se va a realizar, como “instrucciones de navegación Destination Entry” (Entrada de destino de navegación).El sistema responde con mensajes que le conducen a un diálogo para introducir la información necesaria. Por ejemplo, si se necesita un destino para la guía de ruta, diga “instrucciones de navegación” o “instrucciones de navegación”.

El reconocimiento de voz puede emplearse cuando el contacto está encendido o cuando la Potencia retenida para accesorios (RAP) está

activa. Vea “Corriente retenida para accesorios (RAP)” en el manual del propietario.

Uso del reconocimiento de voz

El reconocimiento de voz se muestra disponible en cuanto se inicia el sistema. Esto se inicia cuando se activa el encendido. La inicialización puede tardar algunos segundos.

1. Pulse en el volante para activar el reconocimiento de voz, o pulse en la pantalla táctil del sistema de infoentretenimiento situada en la consola central.
   - Si el reconocimiento de voz se inicia desde el mando del volante, el cuadro de instrumentos muestra las opciones y el contenido visual del mensaje.
   - Si el reconocimiento de voz se inicia desde la pantalla táctil del sistema de infoentretenimiento de la consola central, las selecciones y el contenido visual del cuadro de diálogo se mostrarán tanto en la pantalla de la consola central como en la pantalla del cuadro de instrumentos.
2. El sistema de audio se silencia y el sistema reproduce un mensaje seguido de un pitido.
3. Espere a que finalice el pitido y, a continuación, diga claramente uno de los comandos descritos en esta sección.

   Los mensajes del sistema de reconocimiento de voz pueden interrumpirse durante su reproducción pulsando de nuevo .

   Por ejemplo, si el mensaje parece durar demasiado tiempo, pulse de nuevo y el pitido debería escucharse de inmediato.

Hay dos modos de mensajes de voz compatibles:

- Mensajes verbales largos: Los mensajes más largos proporcionan más información acerca de las acciones admitidas.
- Mensajes cortos: Los mensajes cortos proporcionan instrucciones simples acerca de lo que se puede decir.

Si no se dice un comando, el sistema de reconocimiento de voz dice un mensaje de ayuda.

Mensajes y pantallas

Cuando hay una sesión de reconocimiento de voz activa, en las pantallas se muestran los botones correspondientes. En la sesión de reconocimiento de voz se permite la interacción manual. La interacción durante una sesión de voz puede finalizarse completamente mediante el uso de comandos de voz; de no ser así, algunas selecciones podrían acelerar una sesión. Si se

realiza una selección con el mando manual, el diálogo seguirá la misma secuencia que si la selección se hubiera hecho a través de un comando de voz. Una vez que el sistema ha podido finalizar la tarea o se ha finalizado la sesión, el diálogo de reconocimiento de voz se detiene.

Un ejemplo de este tipo de intervención manual consiste en presionar en la entrada de una lista numerada en vez de decir el número asociado a la entrada que se desea.

Cancelar el reconocimiento de voz

- Pulse el botón de la pantalla Home (Inicio). Si pulsa este botón terminará con la sesión de reconocimiento de voz.
- Pulse o diga “parar” o “cancelar” para finalizar la sesión de reconocimiento de voz y mostrar la pantalla desde la que se inició el reconocimiento de voz.
- Pulse en los mandos en el volante para finalizar la sesión de voz y mostrar la pantalla desde la que se inició el reconocimiento de voz.

La mayoría de los idiomas no admiten los controles de lenguaje natural en forma de frase. Para estos idiomas, use los comandos directos como en los ejemplos que se muestran en la pantalla.

Consejos útiles para órdenes habladas

El reconocimiento de voz puede comprender comandos que se enuncian de forma natural en una frase o comandos directos que mencionan la aplicación y la tarea.

Para obtener los mejores resultados:

- Escuche el mensaje y espere a que se escuche el pitido antes de decir un comando o responder.
- Diga “ayuda del” o mire a la pantalla para obtener comandos a modo de ejemplo.
- El mensaje del sistema de reconocimiento de voz puede interrumpirse durante su reproducción pulsando de nuevo .

  Por ejemplo, si el mensaje parece durar demasiado, para enunciar el comando sin esperar a que el mensaje finalice, vuelva a pulsar y espere hasta escuchar el pitido.
- Diga el comando de forma natural; ni demasiado deprisa, ni demasiado despacio. Use los comandos directos sin un montón de palabras extra.
- En general los comandos del teléfono y del audio se pueden decir en un único comando.

  Por ejemplo: “Call Dave Smith at work (Llamar a Dave Smith al trabajo)”, “Play (Reproducir)” seguido del artista o nombre de

la canción o “Tune (Sintonizar)” seguido del número de emisora de radio.

- Los destinos de navegación son demasiado complejos para un único comando. Primero, determine un comando que explique el tipo de destino necesario, tales como Quiero direcciones para una “ingresar dirección”, “Navegar a una intersection (intersección)”, “Necesito encontrar un buscar punto de interés o PDI” o Direcciones a Contact (Contacto). El sistema responde solicitando más detalles. Después de decir “buscar punto de interés” (Lugar de interés), solo están disponibles por nombre las cadenas principales. Las cadenas son negocios con al menos 20 establecimientos. Para otros PDI, diga el nombre de una categoría como “Restaurants (Restaurantes)”, “Shopping Malls” (“Centros comerciales”) o “Hospitals” (“Hospitales”).

La mayoría de los idiomas no admiten los controles de lenguaje natural en forma de frase. Para estos idiomas, use los comandos directos como en los ejemplos que se muestran en la pantalla.

No tiene que memorizar palabras de comandos específicas. El sistema puede entender más fácilmente los comandos directos. Un ejemplo de comando directo sería “llamar <Phonenumber>.” Ejemplos de estos comandos directos se muestran en la mayoría de las pantallas mientras hay una sesión de voz activa. Si se determinan los comandos “instrucciones del teléfono” o “instrucciones teléfono”, el sistema entiende que se ha solicitado una llamada y responderá con preguntas hasta que haya obtenido la información suficiente.

Si el número de teléfono se guarda con un nombre y un lugar, el comando directo debe incluir ambos, por ejemplo: “Call Dave Smith at work (Llamar a Dave Smith al trabajo)”.

Uso del reconocimiento de voz para las opciones de la lista

Cuando aparece una lista, un mensaje de voz pregunta que confirme o seleccione una opción de esa lista. La opción se puede seleccionar manualmente o diciendo el número de la línea de la opción que se desea seleccionar.

Cuando una pantalla muestra una lista, puede que haya opciones que están disponibles pero que no se muestren. La lista de una pantalla de reconocimiento de voz funciona igual que una lista en otras pantallas. Puede avanzar o avanzar rápido por la lista para mostrar otras entradas de la lista.

Si avanza por la lista de forma manual en una pantalla durante una sesión de reconocimiento de voz, el evento de reconocimiento de voz en curso se suspende y se reproduce el mensaje “Seleccione de la lista mediante los mandos manuales”, pulse BACK ◀ (Atrás) en la placa frontal o el botón de la pantalla Back (Atrás) para intentarlo de nuevo.

Si la selección manual se hace pasados 15 segundos, la sesión finaliza y avisa de que se ha agotado el tiempo. La pantalla vuelve a la pantalla donde se inició el reconocimiento de voz.

El comando Back (Atrás)

Diga “atrás” o pulse ◀ BACK (Atrás) en la carátula, o pulse el botón de la pantalla Back (Atrás) para ir a la pantalla anterior.

Si está activado el reconocimiento de voz y se ha dicho “atrás” hasta llegar a la pantalla inicial, entonces si se dice “menú anterior” una vez más, la sesión de reconocimiento de voz se cancelará.

Help (Ayuda)

Diga “ayuda del” en cualquiera de las pantallas de reconocimiento de voz y se reproducirá el mensaje de ayuda de la pantalla. Además, un mensaje emergente muestra la versión de texto del mensaje de ayuda. El mensaje emergente de ayuda se mostrará en el cuadro de instrumentos o en la pantalla táctil del sistema de infoentretenimiento, dependiendo de cómo se iniciara el reconocimiento de voz. Pulse el botón Ignorar (Rechazar) para que desaparezca el mensaje emergente.

Si pulsa mientras se reproduce el mensaje de ayuda, el mensaje finaliza y se escucha un pitido. Si lo hace, el mensaje de ayuda se detendrá para que se pueda usar un comando de voz.

Reconocimiento de voz para la radio

Todas las pantallas de audio disponen de un botón de reconocimiento de voz ( ) para lanzar el reconocimiento de voz del audio. Si se pulsa el botón de voz en la pantalla de la radio, los comandos de voz para las funciones de radio y medios estarán disponibles.

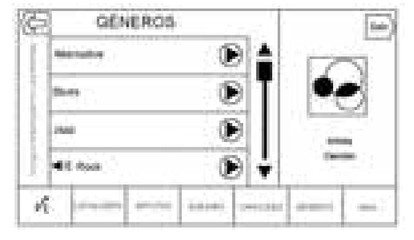
“Cambiar a AM”: Cambia las bandas a AM y sintoniza la última emisora de radio AM.

“Cambiar a FM”: Cambia las bandas a FM y sintoniza la última emisora de radio FM.

“Tune to (Sintonizar para) <Frecuencia AM> AM”: Sintoniza la emisora de radio cuya frecuencia se identifica con el comando (como “nueve cincuenta”).

“Tune to (Sintonizar para) <Frecuencia FM> FM”: Sintoniza la emisora de radio cuya frecuencia se identifica con el comando (como “uno o uno punto uno”).

Reconocimiento de voz para el audio de mis archivos



Si mientras navega por los archivos selecciona el botón de voz, aparecerán los comandos de reconocimiento de voz para las funciones de los archivos.

“artista”: Inicia un diálogo para introducir el nombre de un artista específico.

“artista <nombre del artista>”: Se inicia la reproducción del archivo seleccionado identificado en el comando.

“reproducir un álbum”: Inicia un diálogo para introducir el nombre de un álbum específico.

“reproducir un álbum <nombre del álbum>”: Inicia la reproducción del nombre del álbum identificado en el comando.

“canción”: Inicia un diálogo para introducir el nombre de una canción específica.

“canción <nombre de canción>”: Inicia la reproducción del nombre de la canción identificada en el comando.

“género”: Inicia un diálogo para introducir un género específico.

“género <nombre del género>”: Se inicia la reproducción del archivo seleccionado identificado en el comando.

“lista de reproducción”: Inicia un diálogo para introducir el nombre de una lista de reproducción específica.

“lista de reproducción <nombre de la lista de reproducción>”: Inicia la reproducción de la lista de reproducción identificada en el comando.

“Play (Reproducir) <nombre del dispositivo>”: Reproduce música de un dispositivo específico identificado por el nombre.
El nombre del dispositivo es el nombre que se muestra en la pantalla cuando se selecciona el dispositivo por primera vez como una fuente de audio.

“capítulo del audiolibro”: Inicia un diálogo para introducir un nombre específico.

“capítulo del audiolibro <nombre del capítulo>”: Se inicia la reproducción del archivo seleccionado identificado en el comando.

“audiolibro”: Inicia un diálogo para introducir un nombre específico.

“audiolibro <nombre del audiolibro>”: Se inicia la reproducción del archivo seleccionado identificado en el comando.

“Reproducir pista <número de pista>”: Inicia la reproducción del CD en la pista identificada en el comando.

“Reproducir episodio”: Inicia un diálogo para introducir un nombre específico.

“Reproducir episodio <nombre del episodio>”: Se inicia la reproducción del archivo seleccionado identificado en el comando.

“podcast”: Inicia un diálogo para introducir un nombre específico.

“podcast <nombre del podcast>”: Se inicia la reproducción del archivo seleccionado identificado en el comando.

“reproducir vídeo”: Inicia un diálogo para introducir un nombre específico.

“reproducir vídeo <nombre del vídeo>”: Se inicia la reproducción del archivo seleccionado identificado en el comando.

“iniciar medios digitales”: Inicia un diálogo para abrir el contenido de los archivos que desee.

Manejar una gran cantidad de contenidos de medios

Se supone que incorporará una gran cantidad de archivos al vehículo. Puede que sea necesario manejar las grandes cantidades de contenido de un modo distinto a las pequeñas cantidades. El sistema puede limitar las opciones de reconocimiento de voz al no permitir que se seleccionen los títulos de canciones mediante el reconocimiento de voz en el nivel más alto si el número de canciones excede el límite máximo.

Los límites para el cambio en la opción del comando de voz para el contenido de archivos son:

- Los archivos de canciones incluidos otros archivos individuales de cualquier dispositivo, como capítulos de un audiolibro, episodios de un podcast y vídeos.
- Las carpetas del tipo álbum, incluidas las carpeta del tipo álbumes y audiolibros.

No habrá restricciones si el número de archivos de canciones y álbumes es inferior a 4 000. Cuando el número de archivos de canciones conectadas al sistema se encuentra entre 4 000 y 8 000, no se puede acceder al contenido directamente con un comando como “Play (Reproducir)<nombre de la canción>”.

La restricción consiste en que el comando “canción” debe decirse primero; a continuación el sistema preguntará el nombre de la canción. El comando de respuesta será decir el nombre de la canción que desea reproducir.

Existen límites similares para el contenido del álbum. Si hay más de 4 000 álbumes, pero menos de 8 000, no se puede acceder directamente al contenido con un comando como “Play (Reproducir) <nombre del álbum>”. El comando “reproducir un álbum” debe decirse primero; y a continuación el sistema preguntará el nombre del álbum. La respuesta será decir el nombre del álbum que desea reproducir.

Cuando el número de canciones haya excedido aproximadamente las 8.000, no se obtendrá ayuda para acceder a las canciones directamente mediante los comandos de voz. Aún se podrá acceder a los contenidos usando comandos para las listas de reproducción, artistas y géneros.

Los comandos de acceso para listas de reproducción, artistas y géneros están prohibidos una vez que el número de este tipo de archivos haya superado los 4.000.

El sistema proporcionará una respuesta cuando se inicia por primera vez el reconocimiento de voz si parecieran haberse alcanzado algunos de estos límites durante el proceso de inicialización del dispositivo.

Reconocimiento de voz para navegación

“instrucciones de navegación”: Inicia un diálogo para introducir la información de destino específica.

"instrucciones de navegación Comandos": Inicia un diálogo para introducir la información de destino específica.

“ingresar dirección”: Inicia un diálogo para introducir una dirección de destino específica, que incluye la dirección completa, incluido el número de la calle, el nombre de la calle y la ciudad y provincia.

“buscar intersección”: Inicia un diálogo para introducir una intersección del destino específica.

"Destino buscar punto de interés": Inicia un diálogo para introducir una categoría del lugar de interés o un nombre comercial (si lo hay).

No todas las marcas comerciales de los negocios están disponibles para la entrada de voz. La mayoría de las cadenas comerciales, como las cadenas con más de 20 establecimientos, deberían poder buscarse por nombre, pero el nombre debe decirse con claridad. Es muy probable que los apodos o nombres cortos para los negocios no se encuentren. Los negocios menos conocidos podrían tener que encontrarse por categoría, como comida rápida, hoteles o bancos.

"contacto": Inicia un diálogo para introducir el nombre del contacto de destino específico.

"cancelar direcciones": Finalizar la guía de ruta.

Reconocimiento de voz para el teléfono

"enviar ahora <nombre de contacto>": Iniciar una llamada a un contacto introducido. El comando puede incluir la ubicación si se han guardado números de la ubicación del contacto.

"enviar ahora <nombre de contacto> a casa" "Al trabajo", "Al móvil" o "A otro": Inicia una llamada al contacto introducido y la ubicación en casa, en el trabajo, en el teléfono móvil, o en otro teléfono.

"enviar ahora<Número de teléfono>": Inicie una llamada a un número de teléfono estándar de siete o 10 dígitos, y también 112.

"Sincronizar instrucciones del teléfono": Inicia el proceso de sincronización mediante Bluetooth. Siga las instrucciones de la pantalla de la radio.

"Redial" ("Rellamada"): Inicia una llamada al último número marcado.

"cambiar teléfono": Selecciona un teléfono diferente para las llamadas salientes.

"función teclado de voz": Inicia un diálogo para introducir número especiales como números internacionales. Los números pueden introducirse en grupos de dígitos; el sistema repite cada grupo de dígitos. Si el grupo de dígitos no es correcto, con el comando "borrar número" se elimina el último grupo de dígitos, lo que permite volver a introducirlos. Cuando se ha introducido el número completo, el comando "enviar ahora" empezará a marcar el número.

"escuchar correo de voz": Inicia una llamada a los números del buzón de voz.

Voice Pass-Thru (Pasar la voz)

Voice pass-thru (Pasar la voz)/Siri® Eyes Free permite acceder a los comandos de reconocimiento de voz del teléfono móvil, por ejemplo: Siri o Voice Command. Consulte la guía de usuario del fabricante del teléfono móvil para ver si admite esta función. Para activar el sistema de reconocimiento de voz del teléfono, mantenga pulsado en el volante durante unos segundos.

Así se mejora el uso normal de Siri. Siri permite acceder a mensajes, calendarios y fuentes de audio como iTunes.

Teléfono

Bluetooth (Descripción)

El sistema compatible con Bluetooth puede interactuar con muchos teléfonos móviles y permite:

- Realizar y recibir llamadas en el modo de manos libres.
- Compartir el libro de direcciones o la lista de contactos del teléfono móvil con el vehículo.

Para minimizar la distracción del conductor, antes de iniciar la conducción y con el vehículo parado:

- Familiarícese con las funciones del teléfono móvil. Organizar el libro de direcciones y las listas de contactos claramente y borrar las entradas duplicadas o raramente usadas. De ser posible, programe teclas de marcación rápida y otros métodos abreviados.
- Revise los mandos y el manejo del sistema de infoentretenimiento.
- Sincronice el teléfono o teléfonos móviles con el vehículo. El sistema puede no funcionar con todos los teléfonos móviles. Véase “Sincronización” en esta sección.

Los vehículos con un sistema Bluetooth pueden usar un teléfono móvil con Bluetooth con un perfil de manos libres para realizar y recibir llamadas. El sistema de infoentretenimiento y el reconocimiento de voz se usan para controlar el sistema. El sistema se puede usar mientras el encendido está en ON/RUN (ACTIVO/ MARCHA) o ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS). El alcance del sistema Bluetooth puede ser de hasta 9,1 m (30 pies). No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones y no todos los teléfonos funcionan con el sistema Bluetooth. Consulte www.gm.com/bluetooth para obtener más información sobre los teléfonos compatibles.

Mandos

Use los botones del sistema de infoentretenimiento y el volante para operar el sistema Bluetooth.

Mandos del volante

(Pulsar para hablar): Pulse para responder a las llamadas entrantes e iniciar el reconocimiento de voz.

(Finalizar llamada): Pulse para finalizar una llamada, rechazar una llamada o cancelar una operación. Pulse para silenciar o reestablecer el volumen del sistema de infoentretenimiento cuando no esté atendiendo una llamada.

Mandos del sistema de infoentretenimiento

Para obtener información sobre cómo navegar por el sistema de menús use los mandos de infoentretenimiento, consulte *Infoentretenimiento en la página 3*.

TELÉFONO: Pulse este botón de la pantalla para entrar en el menú principal del teléfono.

Sistema de audio

Cuando usa el sistema de teléfono Bluetooth, el sonido sale de los altavoces del sistema de audio delantero del vehículo y cancela el sistema de audio. Pulse justo encima de la barra de volumen cromada durante una llamada para cambiar el nivel del volumen.
El nivel de volumen ajustado se guardará en la memoria para futuras llamadas. El sistema mantiene un nivel de volumen mínimo.

Bluetooth (Canales de infoentretenimiento)

Para obtener información sobre cómo navegar por el sistema de menús use los mandos de infoentretenimiento, consulte *Infoentretenimiento en la página 3*.

Sincronización

Un teléfono móvil con Bluetooth debe sincronizarse primero con el sistema Bluetooth y conectarse luego al vehículo antes de poder usarse. Consulte la función de Bluetooth en la guía de usuario del fabricante del teléfono móvil antes de sincronizarlo.

Información de sincronización

- Un teléfono Bluetooth con capacidad de reproducir música se puede sincronizar a un vehículo como teléfono y reproductor de música al mismo tiempo.
- Se pueden sincronizar hasta 10 dispositivos al sistema Bluetooth.
- El proceso de sincronización se deshabilita cuando el vehículo está en movimiento.
- La sincronización solo debe completarse una vez, salvo si la información de sincronización del teléfono móvil cambia o si el teléfono móvil se elimina del sistema.
- Si hay varios teléfonos móviles sincronizados dentro del alcance del sistema, este se conecta al teléfono móvil sincronizado disponible en el orden en que se usaron la última vez en el sistema. Para conectarse a un teléfono sincronizado diferente, véase “Conectarse a un teléfono diferente” más abajo en esta sección.

Sincronización de un teléfono

1. Pulse el botón de la pantalla TELÉFONO.
2. Seleccione TELÉFONO y seleccione Vincular dispositivo.
3. En la pantalla se muestra un número de identificación personal de cuatro dígitos. Si se necesita el PIN se usaría en el Paso 5.
4. Inicie el proceso de sincronización en el teléfono móvil que va a sincronizarse al vehículo. Consulte el manual de instrucciones del fabricante del teléfono móvil para obtener información sobre este proceso.
5. Localice “Cadillac CUE” en la pantalla. Siga las instrucciones que se proporcionan en el paso 3 del teléfono móvil para introducir el PIN o confirmar el código de seis dígitos que se muestra en la pantalla. Una vez que se ha introducido el PIN correctamente o se ha confirmado el código, el sistema responde con “<Device name> has been successfully paired” (“<Nombre de dispositivo> sincronizado correctamente”) cuando el proceso de sincronización ha finalizado.
6. Si “Cadillac CUE” no aparece, apague el teléfono o extraiga la batería del teléfono y vuelva a intentarlo.
7. Si el teléfono solicita aceptar la conexión o permite la descarga de la libreta de teléfonos, seleccione Always Accept (Siempre aceptar) y Allow (Permitir). Puede que la libreta de teléfonos no esté disponible si no se acepta.
8. Repita los pasos 1−7 para sincronizar más teléfonos.

Lista de todos los teléfonos sincronizados y conectados

1. Pulse el botón de la pantalla TELÉFONO.
2. Seleccione TELÉFONO.

Desconexión de un teléfono conectado

1. Pulse el botón de la pantalla TELÉFONO.
2. Seleccione TELÉFONO.
3. Pulse ✕ junto al teléfono para desconectarlo.

Eliminación de un teléfono sincronizado

Solo pueden eliminarse los teléfonos desconectados.

1. Pulse el botón de la pantalla TELÉFONO.
2. Seleccione TELÉFONO.
3. Pulse ⊖ junto al teléfono para eliminarlo y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Conexión a un teléfono diferente

Para conectarse a un teléfono diferente, el teléfono nuevo debe estar en el interior del vehículo y sincronizado con el sistema Bluetooth.

1. Pulse el botón de la pantalla TELÉFONO.
2. Seleccione TELÉFONO.
3. Seleccione el teléfono nuevo para conectarlo de la lista de dispositivos no conectados.

Cambiar a Modo Auricular o Manos libr.

Para cambiar entre el modo auricular o manos libr., pulse el icono TELÉFONO de la página de inicio para mostrar “Call View (“Vista de llamadas”).

- Mientras la llamada activa está en modo manos libres, pulse el botón de la pantalla Auricular (Teléfono) para cambiar al modo auricular (Teléfono). El botón de la pantalla cambia a Manos libr. (Manos libres) cuando el dispositivo Bluetooth confirma que funciona como auricular (Teléfono).
- Mientras la llamada activa está en auricular, pulse el botón de la pantalla Manos libr. para cambiar al modo manos libres. El botón de la pantalla cambia a Auricular (Manos libres) cuando el dispositivo Bluetooth confirma que funciona como manos libr. (Teléfono).

Realizar una llamada usando contactos y llamadas recientes

Las llamadas se pueden realizar a través del sistema Bluetooth usando la información del contacto del teléfono móvil personal para todos los teléfonos que admitan la función de la agenda telefónica. Familiarícese con la configuración y funcionamiento del teléfono. Compruebe que el teléfono móvil es compatible con esta función.

Cuando está equipado, los menús Contactos (Contactos) y Últimas llam (Llamadas recientes) están disponibles automáticamente.

Mediante el menú Contactos (Contactos) se accede a la agenda telefónica guardada en el teléfono móvil.

Mediante el menú Últimas llam (Llamadas recientes) se accede al registro de llamadas de su teléfono móvil.

Para realizar una llamada utilizando el menú Contactos (Contactos):

1. Pulse el botón de la pantalla TELÉFONO.
2. Seleccione CONTACTOS.
3. Seleccione el nombre al que desea llamar.
4. Seleccione el nombre del contacto al que desea llamar.

Para realizar una llamada utilizando el menú Últimas llam (Contactos):

1. Pulse el botón de la pantalla TELÉFONO.
2. Seleccione RECIENTES.
3. Seleccione el nombre o número al que desea llamar.
4. Si fuera necesario, seleccione entre Llam. perdidas (Llamadas perdidas), Recientes (Recientes) y Enviados (Enviadas) seleccionando el botón Visual. (Vista) en la esquina superior derecha de la lista.

Realizar una llamada usando el teclado

Para realizar una llamada marcando los números:

1. Pulse el botón de la pantalla TELÉFONO.
2. Seleccione TECLAS e introduzca un número de teléfono.
3. Seleccione Llamar para iniciar la marcación del número.

Aceptación o rechazo de una llamada

Al recibir una llamada entrante, el sistema de infoentretenimiento se silencia y se oye un tono de llamada en el vehículo.

Aceptar una llamada

Hay tres formas de aceptar una llamada:

- Pulse en los mandos del volante.
- Pulse Responder en la pantalla de la consola central.
- Pulse Responder en el cuadro de instrumentos usando el botón de selección.

Rechazar una llamada

Hay tres formas de rechazar una llamada:

- Pulse en los mandos del volante.
- Pulse Ignorar en la pantalla de la consola central.
- Pulse Ignorar en el cuadro de instrumentos usando el botón de selección.

Llamada en espera

Para habilitarla, la función de llamada en espera debe ser compatible con el teléfono Bluetooth y tiene que estar habilitada por la operadora de telefonía.

Aceptar una llamada

Hay tres formas de aceptar una llamada en espera:

- Pulse en los mandos del volante.
- Pulse Cambiar en la pantalla de la consola central.
- Pulse Cambiar en el cuadro de instrumentos usando el botón de selección.

Rechazar una llamada

Hay tres formas de rechazar una llamada en espera:

- Pulse [icon] en los mandos del volante.
- Pulse Ignorar en la pantalla de la consola central.
- Pulse Ignorar en el cuadro de instrumentos usando el botón de selección.

Cambiar entre llamadas (solo llamadas en espera)

Para cambiar entre llamadas, pulse el icono del teléfono de la página de inicio para mostrar “Call View (“Vista de llamadas”).” En vista de llamadas, pulse la información de la llamada en espera para cambiar las llamadas.

Llamadas a tres

Para habilitarla, la función de llamada a tres debe ser compatible con el teléfono Bluetooth y tiene que estar habilitada por el operador de telefonía.

Para iniciar una llamada a tres mientras atiende una llamada:

1. En la vista de llamadas, seleccione Agregar para añadir otra llamada.
2. Iniciar la segunda llamada al seleccionar RECIENTES, CONTACTOS o TECLAS.
3. Cuando la segunda llamada está activa, pulse Merge (Agrupar) para que la llamada a tres pase a una conferencia.
4. Una vez que se han combinado todas las llamadas, el botón Merge (Agrupar) pasa a Unmerge (Desagrupar). Pulse para desagrupar las llamadas.

   Algunos proveedores de servicios inalámbricos podrían no permitir que una llamada agrupada se desagrupara.

Finalización de una llamada

- Pulse [icon] en los mandos del volante.
- Pulse Fin en la pantalla de la consola central para finalizar todas las llamadas actuales, o pulse Fin junto a la llamada para finalizar solo esa llamada.
- Pulse Fin en el cuadro de instrumentos usando el botón de selección.

Tonos DTMF (multifrecuencia de tono dual)

El sistema Bluetooth del vehículo puede enviar números durante una llamada. Esta opción se usa cuando se llama a un sistema telefónico de menús,

1. Pulse el botón de la pantalla TELÉFONO.
2. Cuando se encuentre en Call View (Vista de llamadas), pulse la flecha hacia arriba para mostrar el selector de interacción.
3. Seleccione TECLAS e introduzca el número.

“Voice Mail” (“Buzón de voz”)

El número del buzón de voz por defecto es el número de teléfono del teléfono saliente. El número del buzón de voz se puede cambiar en la configuración del Bluetooth.

Para marcar un número de buzón de voz:

1. Pulse el botón de la pantalla TELÉFONO.
2. Seleccione BUZÓN VOZ.
3. Seleccione Llamar.
4. Introduzca los tonos DTMF usando el teclado, si fuera necesario.

Bluetooth (Reconocimiento de voz)

Uso del reconocimiento de voz Bluetooth

Para usar el reconocimiento de voz, pulse el botón del volante. Use los comandos siguientes para las distintas funciones de voz. Para obtener más información, diga “ayuda del” cuando esté en un menú de reconocimiento de voz. Consulte *Reconocimiento de voz en la página 96* para obtener ayuda usando los comandos de reconocimiento de voz.

Realización de una llamada

Las llamadas se pueden realizar usando los comandos siguientes.

Uso del comando “Dial (Marcar)” o “enviar ahora” (Volver a marcar)

Para llamar a un número:

1. Pulse . El sistema responde “Command (Comando) por favor” seguido de un tono.
2. Diga “Dial (Marcar)” o “enviar ahora” seguido del número de teléfono completo.

Use el comando “función teclado de voz” para números internacionales o números especiales que incluyan * o #.

Una vez conectada la llamada, se oirá a la persona a la que ha llamado por los altavoces de audio.

Para llamar usando un contacto de su agenda telefónica:

1. Pulse . El sistema responde “Command (Comando) por favor” seguido de un tono.

2. Diga “Dial (Marcar)” o “enviar ahora” y diga el nombre del contacto. Por ejemplo, “enviar ahora a Juan a trabajo”.

Una vez conectada la llamada, se oirá a la persona a la que ha llamado por los altavoces de audio.

Llamar a emergencias 112

1. Pulse . El sistema responde “Command (Comando) por favor” seguido de un tono.
2. Diga “enviar ahora 112”.

Una vez conectada la llamada, se oirá a la persona a la que ha llamado por los altavoces de audio.

Uso del comando “cambiar teléfono”.

1. Pulse . El sistema responde “Command (Comando) por favor” seguido de un tono.
2. Después del tono, diga “cambiar teléfono”.” El sistema muestra una lista de teléfonos entre los que realizar su selección.

Uso del comando “función teclado de voz”.

1. Pulse . El sistema responde “Command (Comando) por favor” seguido de un tono.
2. Después del tono, diga “función teclado de voz”.El sistema permite introducir números y caracteres especiales.

Uso del comando “Escuchar correo de voz”.

1. Pulse . El sistema responde “Command (Comando) por favor” seguido de un tono.
2. Después del tono, diga “escuchar correo de voz”.El sistema marca el número del buzón de voz del teléfono conectado.

Borrar el sistema

A menos que la información se borre del sistema Bluetooth del vehículo, se guardará. Esto incluye la información de sincronización del teléfono. Para obtener información sobre cómo eliminar esta información, consulte “Eliminación de un teléfono sincronizado”.

Mensajes de texto

Si está equipado, el sistema de entretenimiento podría permitir la recepción y respuesta a los mensajes de texto. Los mensajes recibidos también se pueden leer en voz alta.

Text Menu (Menú de texto)

Buzón entr.: Pulse para mostrar los mensajes recibidos. Para ver un mensaje, pulse en el nombre del remitente. Pulse para escuchar el mensaje de texto. Pulse el botón de pantalla ❮ Back (Atrás) para volver al menú anterior.

Ajustes: Véase “Configuración de mensajes” más abajo en esta sección.

Responder: Pulse para responder usando un mensaje de texto predeterminado. Vea “Configuración del texto”.

Llamar: Pulse para realizar una llamada al remitente del mensaje de texto.

Ver un mensaje de texto

Mientras se visualiza un mensaje de texto:

- Pulse Responder para responder usando un mensaje de texto predeterminado.
- Pulse Llamar para realizar una llamada al remitente del mensaje de texto.

Ver información del remitente

Si está disponible, pulse el nombre del remitente para ver la información del remitente si esta información se corresponde con la información del contacto que ya está almacenada.

Seleccionar mensaje predefinido: Pulse para seleccionar entre una serie de mensajes rápidos. Pulse el mensaje para enviarlo.

Predefined Messages (Mensajes predefinidos)

Se trata de mensajes de texto cortos que pueden enviarse para no tener que escribir respuestas.

Los mensajes pueden borrarse o se puede añadir un mensaje nuevo.

Para añadir un mensaje nuevo:

1. Pulse Text Settings (Ajustes de texto) y luego pulse Administrar mensajes predefinidos (Gestionar mensajes predeterminados).
2. En la pantalla de lista de mensajes predefinidos, seleccione Añadir nuevo mensaje predefinido (Agregar mensaje predefinido nuevo) para que se muestre el teclado.
3. Escriba un mensaje nuevo y pulse NEW MSG (NUEVO MENSAJE) cuando haya acabado de añadir el mensaje. Pulse el botón de pantalla ❮ Back (Atrás) para volver a la lista de mensajes predefinidos.

   Pulse ✕ para borrar los caracteres uno a uno.

Memoria llena

Este mensaje puede aparecer si no queda más espacio en el teléfono para guardar mensajes.

Configuración de mensajes

Text Alerts (Alertas de texto): Cuando está activada, esta función muestra una alerta cuando se recibe un mensaje de texto nuevo. Pulse para activar y desactivar.

Administrar mensajes predefinidos: Pulse para añadir, cambiar o borrar mensajes predefinidos.

Configuración

El menú de Ajustes permite ajustar distintas funciones del vehículo y la radio. El menú puede contener lo siguiente:

Fecha y Hora

Véase "Reloj" en el manual del propietario.

Idioma

Configura el idioma de pantalla de la radio, cuadro de instrumentos y reconocimiento de voz. Pulse Idioma (Idioma) y seleccione el correspondiente idioma (Idioma). Pulse el botón de pantalla ❮ Back (Atrás) para volver al menú anterior.

Modo bloqueo (Si está equipado)

Este modo bloqueará el sistema de infoentretenimiento, los mandos en el volante y la columna de dirección. También limitará la velocidad máxima, potencia, y acceso a ubicaciones de inmovilización del vehículo. Se podrá seguir accediendo manualmente al portaobjetos situado detrás del sistema de infoentretenimiento.

Para acceder:

1. Introduzca un código de cuatro dígitos en el teclado.
2. Pulse Intro (Intro) para ir a la pantalla de confirmación.
3. Vuelva a introducir el código de cuatro dígitos.

Pulse BLOQUEAR para bloquear el sistema. Pulse ❮ Back (Atrás) para volver al menú anterior.

Radio

Pulse para mostrar el menú de Radio (radio) y pueda visualizar lo siguiente:

- Adm. favoritos: Pulse un favorito de la pantalla para seleccionarlo para su edición. Pulse Renomb. para cambiar el nombre al favorito o Borrar para eliminarlo. Mantenga pulsada la emisora para arrastrarla a una ubicación nueva. Pulse Listo para volver al menú anterior.
- Number of Favorites Shown (Número de favoritos mostrado): Pulse para configurar el número de favoritos que desea mostrar. Seleccione Auto, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55 o 60. Auto añadirá u ocultará de forma automática las páginas de favoritos dependiendo de la cantidad de favoritos almacenados. Pulse el botón de pantalla ❮ Back (Atrás) para volver al menú anterior.
- Marcar canc.: Pulse para etiquetar la información de la canción, incluidos el artista y título, para transferirla a un iPod®. Consulte *Radio AM-FM en la página 12*.
- El Timeshift (Reproducción retardada): Timeshift (Reproducción retardada) (Reproducción retardada) es la

grabación de una emisora de radio durante 25 minutos. Consulte “Reproducción retardada” en *Radio AM-FM en la página 12*.

- Ajustes de tono:
  - Graves, Medios, Agudos - Pulse + o − para ajustar.
  - Surround - Si el vehículo está equipado, pulse + o − para ajustarlos.
  - Balance: Pulse < o > para escuchar más por el altavoz izquierdo o derecho. La posición media equilibra el sonido entre los altavoces derechos e izquierdos.
  - Atenuar – Pulse ∧ o ∨ para escuchar más por el altavoz delantero o trasero. La posición media equilibra el sonido entre los altavoces delanteros y traseros.
- Volumen de inicio máx.: Esta función ajusta el volumen inicial máximo. Si el vehículo se arranca y el volumen es superior a este nivel, el volumen se ajusta a este nivel. Para configurar el volumen inicial máximo, pulse + o - para aumentarlo o disminuirlo. Pulse el botón de pantalla ❮ Back (Atrás) para volver al menú anterior.
- Volumen de efectos sonoros (Si está equipado): Esta función ajusta los sonidos de inicio y cierre. Para ajustar el volumen, pulse + o - para aumentarlo o disminuirlo. Esta función puede activarse o desactivarse. Pulse el botón de pantalla ❮ Back (Atrás) para volver al menú anterior.

Configuración del vehículo

Véase “Personalización del vehículo” en el manual del propietario.

Bluetooth

Mediante el botón de la pantalla Bluetooth, se puede visualizar lo siguiente:

- Vincular nuevo dispositivo: Pulse para añadir un dispositivo nuevo.
- Admin. dispositivos: Pulse para conectarse a un teléfono distinto, desconectar un teléfono o eliminar un teléfono.
- Tonos de llamada: Pulse para cambiar la melodía de un teléfono específico. El teléfono no necesita estar conectado para cambiar la melodía.
- Números buzón de voz: Esta función muestra el número de buzón de voz para todos los teléfonos conectados. El número del buzón de voz puede cambiarse pulsando el botón MODIFICAR, escribiendo el número nuevo y pulsando

GUARDAR. Pulse el botón de pantalla ❮ Back (Atrás) para volver al menú anterior.

- Avisos de mensajes de texto (si está equipado): Esta función activa y desactiva las alertas de mensajes de texto. Pulse Avisos de mensajes de texto y luego, seleccione DESACT. o ACTIV. Pulse el botón de pantalla ❮ Back (Atrás) para volver al menú anterior. Consulte *Mensajes de texto en la página 112*.

Voz

Mediante el botón de la pantalla Voz, se puede visualizar lo siguiente:

- Nivel de sensibilidad: Seleccione Confirmar más o Confirmar menos para que el sistema confirme más o menos antes de ejecutar un comando.
- Longitud de avisos: Seleccione Corta o Largos para mensajes de voz más cortos o largos reproducidos durante las sesiones de reconocimiento de voz. Pulse el botón de pantalla ❮ Back (Atrás) para dirigirse al menú anterior.
- Veloc. respuesta de audio: Pulse Lenta, Medio o Rápida para ajustar la velocidad de respuesta. Pulse el botón de pantalla ❮ Back (Atrás) para volver al menú anterior.

Pantalla

Mediante el botón de la pantalla Fondo de pantalla, se puede visualizar lo siguiente:

- Modo: Pulse Autom., Día o Noche para ajustar la pantalla. Pulse el botón de pantalla ❮ Back (Atrás) para dirigirse al menú anterior.
- Calibrar pantalla táctil: Pulse para calibrar la pantalla táctil y seguir los mensajes. Pulse el botón de pantalla ❮ Back (Atrás) para volver al menú anterior.
- Apagar pantalla: Pulse para apagar la pantalla. Vuelva a pulsar en cualquier lugar de la pantalla o botón de la carátula para encender la pantalla.

Cámara trasera

Pulse para mostrar el menú Cámara trasera. Véase “Sistemas de ayuda a la conducción” en el manual del propietario.

Restablecer ajustes de fábrica

Pulse Continuar para reestablecer todos los ajustes de fábrica.

Seleccione Restablecer ajustes de fábrica; podría mostrarse la lista siguiente:

- Rest. ajustes del vehículo: Restaura los ajustes de personalización de fábrica del vehículo. Pulse Rest. ajustes del vehículo. Pulse Cancelar o Continuar. Pulse el botón de pantalla ❮ Back screen (Pantalla anterior) para volver al último menú.

- Borrar datos personales: Elimina toda la información privada. Pulse Borrar datos personales. Pulse Cancelar o Continuar. Pulse ❮ Back (Atrás) para volver al último menú.
- Restablecer ajustes de radio: Restaura los ajustes de fábrica de la radio. Pulse Restablecer ajustes de radio. Pulse Cancelar o Continuar. Pulse el botón de pantalla ❮ Back screen (Pantalla anterior) para volver al último menú.

Conversión entre unidades métricas y anglosajonas

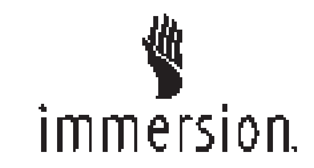
Para cambiar las unidades de la pantalla de unidades métricas a anglosajonas, véase “Cuadro de instrumentos” en el manual de propietario.

Marcas comerciales y acuerdos de licencia

Este vehículo dispone de sistemas que funcionan en una frecuencia de radio dentro del ámbito de la Directiva 1999/5/CE. Estos sistemas cumplen con los requisitos fundamentales y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

Made for iPod iPhone

"Fabricado para iPod" y "Fabricado para iPhone" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPod o iPhone y que su fabricante certifica que cumple los requisitos de rendimiento de Apple. Apple no acepta responsabilidad alguna por el funcionamiento de este dispositivo o su conformidad con las normas legislativas y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod o iPhone puede afectar el funcionamiento inalámbrico. iPhone®, iPod®, iPod classic®, iPod nano®, iPod shuffle® y iPod touch® son marcas registradas de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.



TouchSense® Technology y TouchSense ® System 1000 Series se otorgan bajo la licencia de Immersion Corporation. TouchSense ® System 1000 está protegido con una o más patentes de Estados Unidos en la dirección siguiente

www.immersion.com/patent-marking.html y otras patentes pendientes.

DTS

Fabricado con licencia con los números de patente de Estados Unidos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 y otras patentes solicitadas y pendientes de Estados Unidos e internacionales.

DTS, el logotipo, y DTS junto con el logotipo son marcas registradas, y DTS 2.0 Channel es una marca registrada de DTS, Inc. El producto incluye el software. ©DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

Dolby

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Los símbolos Dolby y doble-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



DivX Certified® para reproducir vídeos DivX® video, incluido contenido premium.

ACERCA DE DIVX VIDEO: DivX® es un formato de vídeo digital creado por DivX, LLC, una filial de Rovi Corporation. Se trata de un dispositivo oficial DivX Certified® que ha pasado pruebas rigurosas para verificar que reproduce vídeo DivX. Visite divx.com para obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos en vídeos DivX.

ACERCA DE VÍDEO A LA CARTA DE DIVX: Este dispositivo DivX Certified® debe registrarse para reproducir películas de vídeo a la carta (VOD) de DivX. Para obtener su código de registro, localice la sección DivX VOD en el menú de configuración de su dispositivo. Visite vod.divx.com para obtener más información sobre como completar su registro.

Bajo una o más de las patentes estadounidenses siguientes: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274.

DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas comerciales de Rovi Corporation o sus filiales y se usan bajo licencia.

BDA

“Blu-ray Disc, Blu-ray, Blu-ray 3D, BD-Live, BONUSVIEW, BDXL, AVCREC, y sus logotipos son marcas comerciales de la asociación de discos Blu-ray”.

AVCHD

AVCHD y el logotipo AVCHD son marcas comerciales de Panasonic Corporation y Sony Corporation.

AVCREC

Blu-ray Disc, Blu-ray, Blu-ray 3D, BD-Live, BONUSVIEW, BDXL, AVCREC, y sus logotipos son marcas comerciales de la asociación de discos Blu-ray.

Java

Java es una marca registrada de Oracle y/o sus afiliados.

Cinavia

Aviso Cinavia: Este producto usa tecnología Cinavia para limitar el uso de copias no autorizadas de algunas películas y vídeos producidos para uso comercial, así como de sus bandas sonoras. De detectarse un uso prohibido de una copia no autorizada, se mostrará un mensaje o se interrumpirá la copia.

En el centro de información al cliente online de Cinavia se puede encontrar más información sobre la tecnología Cinavia, en http://www.cinavia.com. Para solicitar información adicional acerca de Cinavia por correo, envíe una postal con su dirección de correo a: Cinavia Consumer Information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, USA.

Este producto incorpora tecnología cuya propiedad con licencia corresponde a Verance Corporation protegida con la patente estadounidense 7,369,677 y otras patentes estadounidenses e internacionales solicitadas y pendientes, así como con la protección de secreto comercial para determinados aspectos de dicha tecnología. Cinavia es una marca comercial de Verance Corporation. Copyright 2004-2010 Verance Corporation. Todos los derechos reservados por Verance. Se prohíbe cualquier proceso de desensamblaje o ingeniería inversa.

RMVB



Las partes de este software se incluyen bajo licencia de RealNetworks, Inc. Copyright 1995-2011, RealNetworks, Inc. Se reservan todos los derechos

Bluetooth

La marca y el logotipo Bluetooth® son propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y todo uso de tales marcas por General Motors se realiza con licencia. Otras marcas registradas y nombres comerciales son aquellos de sus respectivos propietarios.

Programa I: Gracenote EULA



Gracenote® proporciona la tecnología de reconocimiento de música y datos relacionados. Gracenote es la norma de la industria en tecnología de reconocimiento de música y distribución de contenidos relacionados. Para obtener más información visite www.gracenote.com.

Datos relacionados con la música de Gracenote, Inc., copyright © 2000 a la actualidad de Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000 a la actualidad de Gracenote. Este producto y servicio pueden estar protegidos por una o más patentes de Gracenote. Consulte el sitio web de Gracenote para ver una lista no exhaustiva de las patentes de Gracenote aplicables. Gracenote, CDDB, MusicID, MediaVOCS, el logotipo de Gracenote y el logotipo "Powered by Gracenote" son marcas registradas o marcas comerciales de Gracenote en Estados Unidos y/u otros países.

Condiciones de uso de Gracenote

Esta aplicación o aparato contiene software de Gracenote, Inc. de Emeryville, California (en adelante, "Gracenote"). El software de Gracenote (en adelante, "el software de Gracenote") permite que esta aplicación lleve a cabo la identificación de los discos y archivos y obtenga datos relacionados con la música, como el nombre, el artista, la pista y la información del título (en adelante, "los datos de Gracenote") de servidores en línea o bases de datos incorporadas (en adelante y de forma conjunta, "los servidores de Gracenote"), y que realice otras funciones. El usuario final deberá emplear siempre los datos de Gracenote para los fines previstos de esta aplicación o aparato.

Esta aplicación o dispositivo puede incluir contenido perteneciente a los proveedores de Gracenote. De ser así, todas las restricciones incluidas en el presente documento con respecto a los datos de Gracenote será también aplicable a dicho contenido, y los proveedores del mismo tendrán derecho a todos los beneficios y protecciones que se establecen en el presente documento y que están disponibles para Gracenote.

Se compromete a usar los datos de Gracenote, el software de Gracenote y los servidores de Gracenote solo para su propio uso personal y de forma no comercial. Acepta no asignar, copiar, transferir o transmitir el software de Gracenote o cualquiera de los datos de Gracenote a terceras partes. ACUERDA NO USAR NI EXPLOTAR LOS DATOS DE GRACENOTE, EL SOFTWARE DE

GRACENOTE O LOS SERVIDORES DE GRACENOTE, SALVO SI SE PERMITIERA EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

Acepta que esta licencia no exclusiva para el uso de los datos de Gracenote, el software de Gracenote y los servidores de Gracenote dejará de ser válida si violara estas restricciones. En caso de que se extinga la licencia, deberá dejar de usar los datos de Gracenote, el software de Gracenote y los servidores de Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos relacionados con los datos de Gracenote, el software de Gracenote y los servidores de Gracenote, lo que incluye todos los derechos de propiedad. Gracenote no estará obligado a pagar, bajo ninguna circunstancia, por la información que el usuario aporte. El usuario reconoce que Gracenote puede hacer valer los derechos que le otorga el presente contrato en su contra directamente en nombre propio.

El servicio de Gracenote utiliza un identificador exclusivo para realizar un seguimiento de las solicitudes para fines estadísticos. La finalidad del identificador numérico asignado aleatoriamente consiste en contabilizar las solicitudes del servicio Gracenote sin obtener datos que le identifiquen. Para obtener más información, consulte la página web sobre normas de privacidad de Gracenote del servicio de Gracenote.

Se le otorga una licencia para el software de Gracenote y cada elemento de los datos de Gracenote en el estado en el que están. Gracenote no manifiesta ni garantiza nada, de forma expresa o tácita, sobre la precisión de los datos de Gracenote. Gracenote se reserva el derecho a eliminar datos de los servidores de Gracenote o a modificar categorías de datos por cualquier motivo que Gracenote considere justificado. No se garantiza que el software de Gracenote o los servidores de Gracenote no presenten errores ni que funcionen de forma ininterrumpida. Gracenote no está obligado a suministrar al usuario los tipos de datos o categorías nuevos, mejorados o adicionales que Gracenote pueda ofrecer en el futuro y podrá dejar de suministrar sus servicios en cualquier momento.

GRACENOTE SE EXIME DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O TÁCITA, INCLUIDAS SIN ESTAR LIMITADAS, AQUELLAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN DETERMINADO USO, TITULARIDAD Y NO INFRACCIÓN. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE OBTENDRÁ DEL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. GRACENOTE NO SERÁ RESPONSABLE BAJO

NINGÚN CONCEPTO DE CUALESQUIERA DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIA DE CUALQUIER PÉRDIDA DE BENEFICIOS NI INGRESOS.

MPEG4–AVC (H.264)

ESTE PRODUCTO SE CONCEDE BAJO LA LICENCIA DE AVC PATENT PORTFOLIO PARA EL USO PERSONAL SIN FINES DE LUCRO DE UN CONSUMIDOR QUE (i) CODIFIQUE EL VÍDEO EN CUMPLIMIENTO CON EL ESTÁNDAR AVC (“AVC VIDEO”) Y/O (ii) DESCODIFIQUE EL VÍDEO AVC QUE SE CODIFICÓ POR PARTE DE UN CONSUMIDOR DEDICADO A UNA ACTIVIDAD PERSONAL SIN FINES DE LUCRO Y/O QUE SE OBTUVO POR PARTE DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO CON LICENCIA PARA PROPORCIONAR EL VÍDEO AVC. NO SE OTORGARÁ NI PRESUMIRÁ LICENCIA ALGUNA PARA NINGÚN OTRO USO. PUEDE OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL DE MPEG LA, LLC. VISITE HTTP:// WWW.MPEGLA.COM.

VC-1

ESTE PRODUCTO SE CONCEDE BAJO LA LICENCIA DE VC-1 PATENT PORTFOLIO PARA EL USO PERSONAL SIN FINES DE LUCRO DE UN CONSUMIDOR QUE (i) CODIFIQUE EL VÍDEO EN CUMPLIMIENTO CON EL ESTÁNDAR VC-1 (“VC-1 VIDEO”) Y/O (ii) DESCODIFIQUE EL VÍDEO VC-1 QUE SE CODIFICÓ POR PARTE DE UN CONSUMIDOR DEDICADO A UNA ACTIVIDAD PERSONAL SIN FINES DE LUCRO Y/O QUE SE OBTUVO POR PARTE DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO CON LICENCIA PARA PROPORCIONAR EL VÍDEO VC-1. NO SE OTORGARÁ NI PRESUMIRÁ LICENCIA ALGUNA PARA NINGÚN OTRO USO. PUEDE OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL DE MPEG LA, LLC. VISITE HTTP:// WWW.MPEGLA.COM.

MPEG4–Visual

SE PROHÍBE CUALQUIER USO DE ESTE PRODUCTO QUE CUMPLA CON EL ESTÁNDAR MPEG-4 VISUAL, EXCEPTO SU USO POR PARTE DE UN CONSUMIDOR DEDICADO A ACTIVIDADES PERSONALES SIN FINES DE LUCRO.

MP3

La tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

WMV/WMA

Este producto incluye tecnología propiedad de Microsoft Corporation y bajo licencia de Microsoft Licensing, GP. Se prohíbe el uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto sin licencia de Microsoft Corporation o de Microsoft Licensing, GP, tal como corresponda.

Acuerdo de licencia del usuario final del mapa

CONDICIONES PARA EL USUARIO FINAL

El disco de datos del mapa ("Datos") se proporciona exclusivamente para su uso personal e interno y no para su venta. Está protegido con derechos de autor, y sujeto a los términos (este "Acuerdo de licencia del usuario final") y condiciones siguientes que acepta por un lado, usted, y por otro, HERE North America, LLC ("HERE") y sus licenciantes (incluidos sus licenciantes y proveedores).

TÉRMINOS Y CONDICIONES

Solo para uso personal: Acepta usar estos Datos exclusivamente para el uso personal y no comercial para el que se le otorgó la licencia, y no como un servicio, compartirlo u otros usos similares. Salvo lo estipulado en los términos y condiciones presentes, acepta no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar o aplicar ingeniería inversa a cualquier parte de estos Datos, y que no podrá transferir o distribuir los datos de cualquier forma y con cualquier propósito, salvo para aquellos permitidos por las leyes vigentes. Puede transferir los Datos y todos los materiales adjuntos de forma permanente si no retiene ninguna copia y si los receptores aceptan los términos de este Acuerdo de licencia del usuario. Los discos solamente podrán transferirse o venderse juntos, tal como se le proporcionaron, y no por separado.

Restricciones

Salvo en los que haya obtenido permiso específico de HERE y sin limitar el párrafo anterior, no podrá (a) usar estos Datos con cualesquiera productos, sistemas o aplicaciones instalados, ni conectarlo o comunicarlo con vehículos con aplicaciones de navegación, posicionamiento, envío, guía de ruta en tiempo real, gestión de flotas o aplicaciones similares; o (b) usarlos con, o en comunicación con, incluidos pero sin estar limitados, teléfonos móviles, ordenadores de bolsillos y portátiles, buscapersonas y agendas electrónicas o PDA.

Advertencia

Estos Datos pueden contener información incorrecta o incompleta debido al paso del tiempo, circunstancias cambiantes y fuentes utilizadas, y la naturaleza de la recogida de datos geográficos completos, pudiendo alguno de ellos producir resultados incorrectos.

Sin garantía

Estos Datos se le proporcionan "tal cual" y acepta usarlos admitiendo los riesgos. HERE y sus licenciantes (y sus licenciantes y proveedores) no proporcionan garantías, representaciones ni garantías de ningún tiempo, explícitas o implícitas, derivadas de

leyes u otras disposiciones, incluidos sin estar limitados a, el contenido, la calidad, la corrección, la totalidad, la eficacia, la fiabilidad, la adecuación para un determinado propósito, la utilidad, uso o resultados que se obtendrán de estos Datos, ni de que los Datos o el servidor no resulten interrumpidos ni contengan errores.

Cláusula de exención de responsabilidad de garantías

LA BASE DE DATOS SE PROPORCIONA “TAL CUAL” Y “CON TODOS LOS FALLOS” Y BOSCH (Y SUS LICENCIANTES Y PROVEEDORES) SE EXIMEN DE FORMA EXPRESA DE OTRAS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS E IMPLÍCITAS, INCLUÍDAS SIN ESTAR LIMITADAS A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO VIOLACIÓN DE DERECHOS DE AUTOR, COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA, CORRECCIÓN, TÍTULO Y ADECUACIÓN A UN DETERMINADO PROPÓSITO. NINGÚN CONSEJO NI INFORMACIÓN ORAL NI ESCRITO PROPORCIONADO POR BOSCH (NI NINGUNO DE SUS LICENCIANTES, AGENTES, EMPLEADOS O TERCEROS PROVEEDORES) CREARÁ UNA GARANTÍA, Y NO PODRÁ DEPENDER DE DICHOS CONSEJOS NI INFORMACIÓN. ESTA CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍAS ES UNA CONDICIÓN ESENCIAL DEL PRESENTE ACUERDO.

Cláusula de exención de responsabilidades

HERE Y SUS LICENCIANTES (INCLUIDOS SUS LICENCIANTES Y PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES POR CUALESQUIERA RECLAMACIONES, DEMANDAS O ACCIONES QUE LLEVE A CABO USTED, INDEPENDIENTEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA CAUSA DE LA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN ALEGANDO CUALESQUIERA PÉRDIDAS, LESIONES O DAÑOS, DIRECTOS E INDIRECTOS, QUE PUDIERAN RESULTAR DEL USO O POSESIÓN DE ESTOS DATOS, O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS O CUALESQUIERA OTROS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENTES DERIVADOS DE SU USO O SU INCAPACIDAD PARA USAR ESTOS DATOS, CUALESQUIERA DEFECTOS EN LOS DATOS, O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS O CONDICIONES, YA SEA AL HACER EFECTIVO EL CONTRATO O ACUERDO O BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI HERE Y SUS LICENCIANTES HUBIERAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no admiten algunas exclusiones de responsabilidad y limitaciones de

daños, y en este sentido, puede que no le afecte lo anteriormente expuesto.

Control de exportación

Acepta no exportar desde ningún lugar ninguna parte de los Datos proporcionados a usted ni ningún producto directo, salvo para cumplir con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas a continuación, regulaciones, normativas y leyes de exportación aplicables. Acuerdo completo: Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo completo entre HERE (y sus licenciantes, incluidos sus licenciantes y proveedores) y usted relativo al presente asunto, e invalida en su totalidad cualquiera o todos los acuerdos escritos u orales existentes previamente entre usted con respecto a dicho asunto.

Ley vigente

Los términos y condiciones siguientes deben regirse por las leyes del Estado de Illinois, sin dar lugar a (i) su conflicto con disposiciones de ley o (ii) la Convención de las Naciones Unidades sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, que queda excluida de forma explícita. Acepta someterse a la jurisdicción del Estado de Illinois para cualesquiera disputas, reclamaciones o acciones derivadas o en conexión con los Datos que por la presente se le proporcionan.

Usuarios finales gubernamentales

Si los Datos se adquieren por o en nombre del gobierno de los Estados Unidos o cualquier otra entidad solicitando o aplicando derechos a aquellos reivindicados habitualmente por el gobierno de los Estados Unidos, estos Datos son un “artículo comercial” tal como se define el término en 48 C.F.R. (“FAR”) 2.101, se licencian conforme a este Acuerdo de licencia del usuario, y cada copia de Datos entregada o provista se marcará y grabará como es oportuno, con la “Notificación de uso” siguiente, y ser tratada conforme a dicha Notificación:



NOTIFICACIÓN DE USO

CONTRATISTA (FABRICANTE/ PROVEEDOR)

NOMBRE:

HERE North America, LLC

CONTRATISTA (FABRICANTE/ PROVEEDOR)

DIRECCIÓN:

425 West Randolph Street, Chicago, IL 60606.

Estos Datos representan un elemento comercial como se define en FAR 2.101 y está sujeto al Acuerdo de licencia del usuario bajo el que se proporcionaron dichos Datos.

Si la autoridad contratante, agencia del gobierno federal o cualquier autoridad federal se negara a usar la leyenda proporcionada en el presente acuerdo, la autoridad contratante, agencia del gobierno federal o cualquier autoridad federal debe notificar a HERE North America, LLC antes de solicitar derechos adicionales o alternativos en los Datos.

QNX

Las partes de este software son propiedad de QNX Software Systems © 2008-2011. Se reservan todos los derechos.

Parte C: EULA

Copyright 2011, Software Systems GmbH & Co. KG. Se reservan todos los derechos.

El producto que ha adquirido ("Producto") incluye Software (Configuración de tiempo de ejecución No. 505962; "Software") que es distribuido por o en nombre del fabricante del Producto "Fabricante") bajo licencia de Software Systems Co. ("QSSC"). Puede que solo pueda usar el Software en el Producto y conforme a las condiciones de la licencia siguientes.

Sujeto a las condiciones generales de esta licencia, QSSC garantiza por el presente documento una licencia limitada, no exclusiva e intransferible para el uso del Software en el Producto para el fin estipulado por el Fabricante. Si el Fabricante, o la ley correspondiente así lo permitieran, podría realizar una copia de seguridad del Software como parte del software del Producto. QSSC y sus licenciantes se reservan todos los derechos de la licencia+C31 no otorgados expresamente en el presente contrato, y conservan todos los derechos, titularidad e interés en y para todas las copias del Software, incluidos los derechos de la propiedad intelectual correspondientes. Salvo que así lo estipulara la ley correspondiente, no podrá reproducir, distribuir ni transferir, descompilar, desensamblar, así como intentar disociar, aplicar ingeniería inversa, modificar ni crear trabajos derivados del Software. Acepta: (1) no retirar, cubrir ni alterar cualesquiera notas,

avisos o marcas de propiedad del interior o exterior del Software, y asegurarse de que todas las copias contengan cualquier aviso del original; así como (2) no exportar el Producto ni el Software contraviniendo las leyes de control de exportación correspondientes.

SALVO EN AQUELLO ESTIPULADO POR LA LEY CORRESPONDIENTE, QSSC Y SUS LICENCIANTES PROPORCIONAN EL SOFTWARE "TAL CUAL", SIN GARANTÍAS NI CONDICIONES DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESAS NI TÁCITAS, INCLUIDAS SIN ESTAR LIMITADAS, CUALESQUIERA GARANTÍAS O CONDICIONES DE TITULARIDAD, NO INFRACCIÓN, COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO. CUALESQUIERA GARANTÍAS U OTRAS PROVISIONES OFRECIDAS POR EL FABRICANTE O SU(S) DISTRIBUIDOR(ES) QUE DIFIERA DE ESTA LICENCIA SERÁN OFRECIDAS POR EL FABRICANTE O SU(S) DISTRIBUIDOR(ES) A TÍTULO PERSONAL Y NO POR QSSC, SUS AFILIADOS O LICENCIANTES. USTED ASUME TODOS LOS RIESGOS ASOCIADOS CON EL USO QUE HAGA DEL SOFTWARE BAJO ESTA LICENCIA.

SALVO EN AQUELLO ESTIPULADO POR LA LEY CORRESPONDIENTE, (COMO EN EL CASO DE ACTOS TOTALMENTE NEGLIGENTES O DELIBERADOS), QSSC, SUS AFILIADOS O SUS LICENCIANTES NO SERÁN RESPONSABLES BAJO NINGÚN CONCEPTO DE CUALEQUIER TEORÍA LEGAL, YA SEA EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA NEGLIGENCIA), CONTRACTUAL O DE CUALQUIER OTRO TIPO, DE LOS DAÑOS, INCLUIDOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIA EN LAS CARACTERÍSTICAS QUE SURJAN DE ESTA LICENCIA O DEL USO O INCAPACIDAD PARA USAR EL PRODUCTO (INCLUIDOS SIN ESTAR LIMITADOS A LOS DAÑOS POR FALTA DE BUENA VOLUNTAD, DETENCIÓN DE TRABAJOS, FALLO O MAL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO O CUALESQUIERA OTROS DAÑOS O PÉRDIDAS), INCLUSO SI QSSC, SUS AFILIADOS O SUS LICENCIANTES HUBIERAN SIDO AVISADOS SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

Para obtener más información acerca del Software, incluidos las condiciones de la licencia de software abierto (y código de fuente disponible), así como de las atribuciones de derechos correspondientes a la Configuración de tiempo de ejecución indicadas anteriormente, contacte con el

Fabricante o con QSSC en 175 Terence Matthews Crescent, Kanata, Ontario, Canada K2M 1W8 (licensing@qnx.com).

Linotype

Helvetica es una marca comercial de Linotype Corp. inscrita en el registro comercial y de patentes de Estados Unidos y que puede estar registrada en algunas otras jurisdicciones con el nombre de Linotype Corp. o su licenciante Linotype GmbH.

El uso en forma de texto de cada una de las marcas comerciales está:

Los requisitos para la atribución de marcas para las licencias pueden consultarse en http://www.linotype.com/2061-19414/trademarks.html.

NOTIFICACIÓN PARA USUARIOS FINALES

Las marcas de las empresas que se muestran en este producto para indicar ubicaciones de negocios son marcas de sus respectivos propietarios. El uso de dichas marcas en este producto no implica ningún patrocinio, aprobación o recomendación de este producto por estas empresas.

“

A

B

C

M

N

P

R

S

T

U

V